



Elle met sa vie en danger

Danielle Ouimet hypnotisée durant 48 heures

Pas de hockey
majeur à Québec

L'AMOUR et
les disparitions
de jeunes filles



la page des bonnes nouvelles

Par Anthime Bellehumeur

La TV albertaine se lance dans le comique

Dans ce monde où les occasions de rire sont tellement rares, la TV albertaine nous ouvre, dans le domaine du comique, une voie dans laquelle on pourrait peut-être sérieusement s'engager. L'Alberta a en effet commencé la télédiffusion des débats de son Assemblée législative. Et ce qui a donné l'occasion à plusieurs comiques inconnus de la province de se révéler. Or on imagine ce que cela donnerait dans le Québec où, dans le domaine des arts et de la commedia dell'arte, on est, paraît-il, imbattable.

Il lui pince les fesses et vlan!

On dit que les adultes d'aujourd'hui démissionnent devant les enfants. Puis on se met la gueule en berne! Or sachez qu'il y a des adultes qui gardent toute leur autorité sur la jeunesse. Ainsi par exemple cette institutrice de Kuala Lumpur (Malaysia) qui s'est fait pincer les fesses par un de ses élèves de 14 ans. Sans perdre de temps elle l'a empoigné et lui a donné cinq bons coups de règle sur le postérieur devant tous les élèves de l'école. Je ne sais pas si ça se passe comme ça dans nos CEGEP...

Un bon coup du Barreau

Le public en a beaucoup sur le coeur quand il parle des avocats et du Barreau. Eh bien, sachez que celui-ci (le Barreau) vient au moins de faire un bon coup, vient de prendre une initiative qui peut dépanner beaucoup de gens. Il s'agit d'un dépliant "Que faire avec un papier de cour?" ou l'on renseigne sur ce que sont un subpoena, un bref d'assignation, une sommation, une saisie, etc. On se procure ce dépliant en appelant le Service d'Information du Barreau, à Montréal, au numéro 845-9253.

Est-ce que ça va faire réfléchir Westmount?

On apprend que le premier congrès des Amériques francophones (Américains francophones, Canadiens français, Acadiens et Français de la Guadeloupe, d'Haiti, de la Martinique, de la Guyane et de Saint-Pierre-et-Miquelon) s'est déroulé avec succès. Avec le résultat, par exemple, qu'en Louisiane, le français va probablement être plus parlé qu'à Westmount. De quoi donner une syncope à René Lévesque!

Les motoneigistes s'excitent moins

Les motoneigistes, du moins beaucoup d'entre eux, se conduisaient comme de grands enfants et la motoneige était en passe de devenir l'un des sports les plus dangereux qui soient. Mais heureusement que ça change. Il y a aujourd'hui (1972) 40 pour cent de plus de motoneige qu'en 1971. Or le nombre des victimes n'a pas augmenté cette année. Les mesures en vue de diminuer les accidents de motoneige portent fruit. Bravo!

A 80 ans, la vie c'est encore le "fun"

Un New-Yorkais de 80 ans qui a été explorateur, journaliste et réalisateur à la radio, fêtait récemment son anniversaire de naissance. Il a déclaré que sa vie en a été une d'aventures et de toute une série d'expériences. Il a ajouté qu'il envie parfois ses amis qui peuvent quitter le bureau à 5 heures du soir, mais que, quand même, la vie pour lui à 80 ans, est encore "ben le fun".

Je m'en lave les pieds

Avant d'aller plus loin, je vous dois une révélation: j'ai des camarades en or à la rédaction. Ils coopèrent à fond avec moi. Des bonnes nouvelles, ils m'en trouvent de tous côtés. Tellement sympathiques que parfois leur seule présence me suffit, comme, par exemple, celle de nos chères collègues Hermine et Colette vers lesquelles je n'ai qu'à jeter un simple coup d'oeil pour me remonter le moral aux heures sombres de la tombée.

Mais passons aux cas concrets! Mon voisin de gauche, Marc Chatelle, avec son petit rire sardonique, m'en susurre plusieurs par semaine. Je ne peux malheureusement vous les communiquer — et c'est dommage — à cause de votre pudeur, chers lecteurs. Quant à mon voisin de droite, Charles Petit-Martinon (il a le coeur sur la main), il me proposait, l'autre jour, la main sur le coeur, tout simplement de laisser ma page en blanc en vertu de ce dicton qui dit: "Pas de nouvelles, bonnes nouvelles". Ce conseil avait pour but de me faire économiser du temps et je me fie aux calculs de Charles, très fort en mathématiques modernes.

Il y a aussi — je ne sais ce qui m'attire vers lui, je ne suis pourtant pas Michel Girouard — l'impétueux Pierre Latreille qui, pour m'encourager, après trois sauts de kangourou vers moi, vient de me lancer en pleine face: "Anthime, vous n'êtes pas assez pessimiste pour être optimiste". Tout ça me fait une belle jambe...

Mais celui qui bat quatre as, c'est l'omniprésent François Provost qui me tend à l'instant cette dépêche datée de Sacramento et dont le premier paragraphe se lit comme suit: "Un journal — le Good News Paper — qui ne présentait que d'heureuses nouvelles vient de s'effondrer après 16 mois à cause des commanditaires qui n'aiment pas voir le beau côté des choses. Pas seulement les commanditaires puisque, dans 50 Etats américains et neuf pays étrangers, le journal n'a pu se décrocher que 10,000 lecteurs.

J'ai l'air fin, moi! Mais à bien y penser, mon optimisme (de commande) m'interdit d'avoir les oreilles basses, la gueule molle et la queue entre les jambes puisque ce n'est pas moi qui ai eu cette idée de "pages à bonnes nouvelles". C'est le patron de la rédaction. Il répondra qu'il s'est laissé influencer? Je n'y suis pour rien. Et pour les lecteurs qui pourraient, au surplus, trouver mon style boiteux, je leur soulagne que je m'en lave les pieds.

ANTHIME

Bourgault et Masse peuvent vous faire gagner \$5.



Pouvez-vous trouver une légende ou un bas de vignette à cette photo? Si vous le pouvez, envoyez-nous la! Vous aurez la chance de gagner \$5. La meilleure suggestion sera publiée dans le Petit Journal, la semaine prochaine. Alors, donnez libre cours à votre imagination et à votre humour. La sélection du gagnant se fera le mardi matin. Vous pouvez adresser vos suggestions à:

La photo de la semaine
Le Petit Journal
3019 est, Sherbrooke,
Montréal 401

Si vous avez de bonnes nouvelles, pourquoi ne pas nous téléphoner au Petit Journal? Nous nous ferons un plaisir de les publier, si nous les jugeons intéressantes pour la majorité de nos lecteurs. En nous donnant un petit coup de main, vous nous aiderez à faire un meilleur journal et, surtout, à parler de certains exploits, de certains gestes généreux, de certains incidents qui méritent de trouver une petite place dans un journal.

Finie l'Eglise "des moutons"

Les adversaires de l'Eglise catholique avaient souvent cet argument aux lèvres: "Vous n'êtes qu'un troupeau de moutons! Vous n'êtes pas capables de penser par vous-mêmes. Votre religion en est une de routine". Or, tout cela est à la veille de finir, si ce n'est déjà fait. La bonne nouvelle, en ce domaine, nous vient de 33 théologiens — très fidèles à l'Eglise — mais qui ne se gênent pas pour critiquer durement et publiquement le gouvernement vaticanaux. Cet exemple, qui vient de haut, aura des répercussions. Ce qui veut dire que les paroissiens n'auront plus peur de parler à leur curé; les curés, aux évêques; les évêques au Pape et, au besoin, le Pape au Bon Dieu.

Elle voit après... 50 ans de cécité

Mme Rose Crawford, de Toronto, vient de recouvrer la vue après une délicate opération. Elle s'était vue la dernière fois dans un miroir, à l'âge de 4 ans. Elle a aujourd'hui 54 ans. On a dit qu'elle a pleuré de joie, surtout lorsqu'elle a pu scruter le visage de son mari. Ça c'est une bonne nouvelle, car, à ce qu'on me dit, beaucoup de femmes, devant la face à claques de leur digne époux préféreraient être aveugles. Et puis, il y a ce monde dans lequel nous vivons où toutes les choses sont loin d'être belles à voir. En tous les cas, bonne chane à Mme Crawford et souhaitons-lui de ne pas changer d'idée!

Munro en guerre contre l'obésité

Le ministre fédéral de la Santé, M. John Munro, a déclaré la guerre non pas à l'obésité en général, mais à sa propre obésité. Dans l'espoir que son exemple sera suivi. Un geste qui est, en soi, une bonne nouvelle, pas vrai? Il a commencé à se priver de nourriture. Il se soumet au test de la balance et fait beaucoup d'exercice. Sa méthode a déjà porté fruit chez beaucoup de nos 600,000 chômeurs, qui comme on le sait, ne mangent pas trop et marchent beaucoup pour se trouver de l'ouvrage.

ON TROUVERA EN PAGE 4 LE NOM DU GAGNANT DE LA "PHOTO DE LA SEMAINE".

NOM
ADRESSE
VILLE AGE

POURQUOI TANT DE JEUNES FILLES DISPARAISSENT

Il y a, à Tétreaultville, dans l'est de la métropole, une femme sans âge, que les enfants appellent "la folle", une femme qui, depuis une quinzaine d'années, fait inlassablement la tournée des restaurants en posant toujours la même question: "Avez-vous vu Jeannine"?

Et elle repart sans attendre la réponse. Depuis une quinzaine d'années, cette femme cherche un fantôme: celui de sa fille disparue un lendemain de la Fête-Dieu. Pour cette malheureuse, le temps s'est arrêté ce jour-là. La disparition de sa fille est venue à bout de sa raison. Chaque année, plus de 700 adolescents disparaissent au Québec.

"Si le public collaborait plus étroitement avec nous,

bien des adolescents disparus seraient retracés plus rapidement," de commenter le sergent Marcel Bouchard de la brigade de la protection de la jeunesse de la Sûreté du Québec.

"L'an dernier, nous avons reçu, à Montréal, quelque 125 demandes d'assistance des quatre coins du Québec à propos de disparitions. Malgré notre personnel restreint — nous ne sommes que trois hommes et une secrétaire — nous avons pu aider à résoudre la plus grande majorité des cas.

Pourquoi elles s'enfuient

Il y a quelques années, les filles, surtout, quittaient leur foyer à la suite de mésententes familiales. Il s'agissait de conflits entre parents, provoqués par l'alcoolisme, la

maladie, la pauvreté, les maternités successives.

Il y avait aussi les fugues amoureuses. Aujourd'hui, les filles quittent encore la maison paternelle pour suivre un amoureux, mais elles fuient aussi pour autre chose, comme si elles obéissaient à une mode. Une mode qui s'explique. Sous les stimulations de la vie actuelle, la psychologie de la jeune fille a subi un phénomène d'accélération. Alors qu'hier encore, l'âge des révoltes contre la famille se situait autour de 18 ans, il gravite maintenant autour de 15 ans. Elles n'ont plus de temps à perdre. Elles veulent vivre leur vie comme elles l'entendent.

Ne pas hésiter

"Qu'on n'hésite pas un instant à nous téléphoner — à 395-4004, entre 9 h. et 16 h., chaque jour de la semaine — si on croit pouvoir nous aider à localiser un jeune disparu. Qu'on ne craigne pas non plus que le nom des citoyens qui nous téléphonent soit divulgué: ce renseignement est toujours traité confidentiellement, je vous l'assure," proclame le sergent, qui est père de trois fils, policiers comme lui.

"Chaque renseignement qui nous est fourni fait l'objet d'une enquête. Un détail peut sembler insignifiant au départ, mais qu'on nous laisse en juger en nous en faisant part. Nous n'avons qu'un but: jouer un rôle positif afin que les enfants soient réunis avec leurs parents, qui tiennent à revoir leur fils ou leur fille, à qui ils pardonnent tout après le retour au bercail. Enfin, presque toujours."

La réaction des parents n'est jamais la même. Pour certains, c'est un cauchemar qui commence, dominé par la peur et l'angoisse. Pour d'autres, c'est une aventure banale qui les laisse dans l'indifférence totale. Nous avons analysé trois disparitions: celle d'une jeune fille qui revient à la maison après une fugue de 22 jours, d'une autre qui continue à se cacher et d'une dernière dont on a perdu la trace.

Diane Pépin: une fugue de 22 jours

par Marc Chatelle

Pendant 22 jours, Mme Pépin a attendu en vain le retour de sa fille. Et puis, à force de rester des nuits entières debout derrière la fenêtre, d'écouter anxieusement tous les bulletins de nouvelles, de dévorer les journaux, de téléphoner aux hôpitaux, à la police à la morgue, ses nerfs ont craqué.

Un matin, les policiers de Ville Saint-Michel l'ont transportée inconsciente, à l'Hôpital Maisonneuve. Pendant 22 jours, cette mère de six enfants avait vécu le plus terrible des cauchemars: sa fille Diane était disparue.

"Quand j'ai vu que le lit de ma fille n'était pas défait, j'ai tout de suite pensé qu'il lui était arrivé un malheur. Diane n'avait pas l'habitude de rentrer tard. J'étais d'autant plus angoissée qu'elle fréquentait depuis quelque temps un jeune homme qui donnait pas mal de fil à retordre aux policiers du quartier. Ce jour-là, il devait passer devant un juge pour répondre à une sérieuse accusation. C'était un garçon violent et je craignais que les gars de sa bande, croyant que j'étais pour quelque chose dans son arrestation, se soient vengés sur ma fille.

Une fugue

"Pendant toute la journée, j'ai téléphoné à toutes ses amies. Personne ne l'avait vue. Elle semblait s'être volatilisée. Alors, j'ai appelé la police. L'enquêteur chargé de l'affaire est venu à la maison. Il m'a tout de suite demandé si ma fille avait emporté des vêtements. Dans mon affolement, je n'avais même pas pensé à vérifier ses affaires. Effectivement, il manquait du linge. J'aurais dû être rassurée puisque la logique policière conclut sur-le-champ qu'il s'agissait d'une fugue. Oui, à la rigueur, les conclusions du policier me rassurèrent, mais cela ne me rendait toujours pas ma fille. Alors, j'ai accepté que le Bureau des personnes disparues fasse publier sa photo dans tous les journaux.

Téléphones anonymes

Diane Pépin à 17 ans. Cheveux blonds, yeux bleus, teint pâle: la fiche signalétique de la police ne lui rend pas justice. On oublie de dire qu'elle est très jolie. Et son visage est celui d'un petit bout de femme qui ne s'en laisse pas imposer. Sa photo a été publiée dans tous les journaux. Pendant les jours qui suivirent, la police a reçu plusieurs



Diane... une adolescente qui voulait vivre sa propre vie.

appels. D'anonymes correspondants signalaient sa présence aux quatre coins de la province.

"On raconte tellement d'histoires sur le compte des filles qui disparaissent que je n'arrivais plus à trouver le sommeil. Je savais que la police faisait tout son possible mais chaque fois que je téléphonais pour savoir si on avait des nouvelles, on me répondait que l'enquête continuait son cours. On me disait aussi qu'il fallait être patiente. De ne pas m'inquiéter. Qu'on retrouvait 95 pour 100 des adolescentes qui disparaissaient. Mais voilà, moi je pensais aux autres. A ce 5 pour 100 qu'on ne retrouve jamais. Alors, je me demandais si j'avais bien fait de laisser publier la photo de ma fille.

Comme si de rien n'était

La semaine dernière, on se préparait à fêter deux des enfants de Mme Pépin, mais le cœur n'y était pas. L'absence de Diane n'avait jamais été aussi lourde. Dans la soirée le téléphone sonna. C'était un interurbain. Une tante de Gaspésie, qui était tombée par hasard sur la photo de Diane, savait où la jeune fille se trouvait. Depuis deux semaines, elle faisait en compagnie d'un jeune garçon le tour de la parenté. Maintenant qu'elle se savait recherchée, la blonde adolescente n'avait plus qu'une hâte, retourner dans sa famille.

"Elle est arrivée dimanche, accompagnée par deux policiers. Bien entendu, j'étais tellement heureuse de la revoir qu'il m'a été impossible de la réprimander. Elle me raconta son aventure. Une aventure bien banale. Elle avait rencontré un garçon, il partait pour la Gaspésie, elle avait décidé de le suivre.

Elle est la seule qui ne sourit pas, elle commence à prendre conscience de l'angoisse qu'elle a provoquée.



(Suite à la page 4)

POURQUOI TANT

Ginette Boucher: perdue et retrouvée (suite)

Dans son numéro du 28 octobre 1971, le Petit Journal relatait en détail les circonstances entourant la disparition de Ginette Boucher, une jolie brunette de 17 ans. La jeune fille avait quitté le domicile de ses parents à Mascouche le 4 juillet dernier. Où était-elle?

Eh bien! les Boucher respirent un peu plus à l'aise maintenant. Ginette, même si elle n'est pas revenue à la maison a été retrouvée il y a quelques semaines. Elle habite chez sa soeur aînée, à Saint-Calixte.

"J'ai revu Ginette pour la première fois depuis près d'un an au début d'avril", nous a raconté sa mère. "Notre fille est complètement changée; je dirais même qu'elle a l'air abattu. Elle portait des vêtements de sa soeur aînée. Sa peau douce est couverte d'acné. Son sourire radieux a disparu. Oui, Ginette a beaucoup changé en neuf mois. Ce qu'elle est maigre".

Incidentement, Ginette a été accusée de désertion du foyer et elle demeurera sous la tutelle du tribunal jusqu'à l'âge de 21 ans.

"Je me demande pourquoi Michel Girouard ne m'a pas choisi!"



Il n'était pas facile de faire une légende à cette photo. Mais nos lecteurs y sont quand même allés de bonnes suggestions. La palme revient cette semaine à Mlle Monique Vallée, de Cookshire, qui nous a soumis la légende suivante: "Je me demande pourquoi Michel Girouard ne m'a pas choisi". Félicitations à notre gagnante ainsi qu'à tous nos lecteurs et à toutes nos lectrices, qui ont répondu à notre invitation.

Caroline Tétrault était une fille très sage et rangée. Jusqu'au jour où elle rencontra Michel, un jeune homme de 21 ans domicilié à Farnham, tout comme l'élu de son coeur qui n'a que 17 ans. Caroline en était à ses premières amours, qui ont bouleversé entièrement sa famille.

Où se cache la ravissante brunette aux longs cheveux: sa mère tente de le découvrir désespérément depuis le 31 août 1971, date de la disparition de Caroline. Le matin de ce jour-là, Mme Maria Tétrault faisait monter son aînée dans un convoi en partance pour Montréal, où Caroline devait passer une quinzaine chez une copine prénommée Laura.

Un fait est certain: Caroline atteignit la métropole mais y passa moins de 12 heures montant le même soir dans un aérobus en partance pour la France, accompagnée de Michel contre qui pèsent quatre accusations. Le jour où la police l'appréhendera, le jeune adulte sera accusé entre autre de détournement de mineure et d'avoir provoqué la désertion du foyer dont la mère est d'origine hollandaise.

"Cette escapade nous a pris totalement au dépourvu. Nous étions loin de soupçonner ce que mijotaient les enfants. Michel nous a eus, nous l'avouons: il avait une

à acquitter le prix du billet de retour au Canada de sa fille qui a rencontré une demoiselle Black, de Londres? La réponse est affirmative: Michel et Caroline regagnent le Canada. Ils sont attendus à Dorval, mais c'est à Niagara Falls qu'ils reprennent pied en sol canadien. Ils sautent dans un autobus qui les mène à Toronto, où on perd la trace des tourtereaux. Cela se passait le 23 octobre 1971.

Elle téléphone de Québec

Les semaines s'écoulent, sans qu'une lueur d'espoir n'apparaisse à l'horizon de la petite famille éplorée, jusque là très unie et menant une existence sans histoire. Les Fêtes se passent, "dans la tristesse" souligne notre interlocutrice, qui reçoit un coup de fil inattendu le 6 janvier 1972: Caroline est à l'appareil. Mme Tétrault apprendra plus tard que l'appel émanait de Québec.

L'adolescente dit à sa

mère qu'elle se porte bien et qu'elle s'ennuie de Casey, un chien de quatre ans sans pedigree particulier mais qu'elle aimait bien. "J'aimerais l'entendre aboyer," dit Caroline à sa mère, qui s'empresse d'exaucer ce souhait.

Mme Tétrault apprend aussi que Michel et Caroline sont entrés en communication avec un prêtre, pour qu'il les marie. "Je ne sais s'ils se sont épousés," ajoute la mère, la larme à l'oeil.

Le 10 janvier 1972, nouveau coup de fil de Caroline, qui tient à parler à son père, absent la fois précédente: "Je te rappellerai dans trois jours," promet-elle sans toutefois tenir parole.

M. et Mme Tétrault sont persuadés que leur fille n'est pas maîtresse de sa propre destinée: "Elle respectait toujours ses engagements, ce qui nous persuade qu'elle n'est plus libre de ses gestes. A son ton de voix, nous nous sommes rendus compte qu'elle s'ennuyait de nous et qu'elle aimerait nous revenir. Mais elle ne le peut probablement pas, pour des motifs que nous ignorons."

Les Tétrault étaient fiers de Caroline: elle avait terminé brillamment ses études au high school Massey-Va-

nier, de Cowansville à l'été de 1971 et entendait maintenant poursuivre ses études universitaires.

"Nous sommes toujours prêts à l'aider à atteindre ce but", disent simplement les parents éplorés.

Son passeport

Ceux-ci ne peuvent comprendre comment Caroline a pu obtenir facilement un passeport. A Montréal, un porte-parole du ministère des Affaires extérieures dit qu'il suffit d'avoir 16 ans et de soumettre la signature d'un répondant tout en versant la somme de \$10. pour se procurer un tel document de voyage. Le député fédéral représentant le comté où se situe Farnham, M. Heward Grafftey, a promis son appui aux Tétrault pour tirer cette histoire au clair.

En attendant, les Tétrault espèrent que quiconque aura reconnu leur fille et sait où elle se trouve voudra bien communiquer avec le sergent Marcel Bouchard de la Sûreté du Québec, à Montréal, à 395-4004.

"Caroline n'a rien à craindre de nous. C'est notre fille, nous l'aimons bien et la supplions de nous revenir le plus tôt possible. Ce sera le plus beau cadeau qu'elle pourra nous offrir" disent ses parents.

Caroline, 17 ans, partie depuis le 31 août

par Jacques-C. Fortin

belle présentation, était d'une politesse impeccable et hypocrite par surcroît, comme nous devions le découvrir à notre courtoisie honte." "dévoile la maman éplorée qui a aussi une fille de 15 ans.

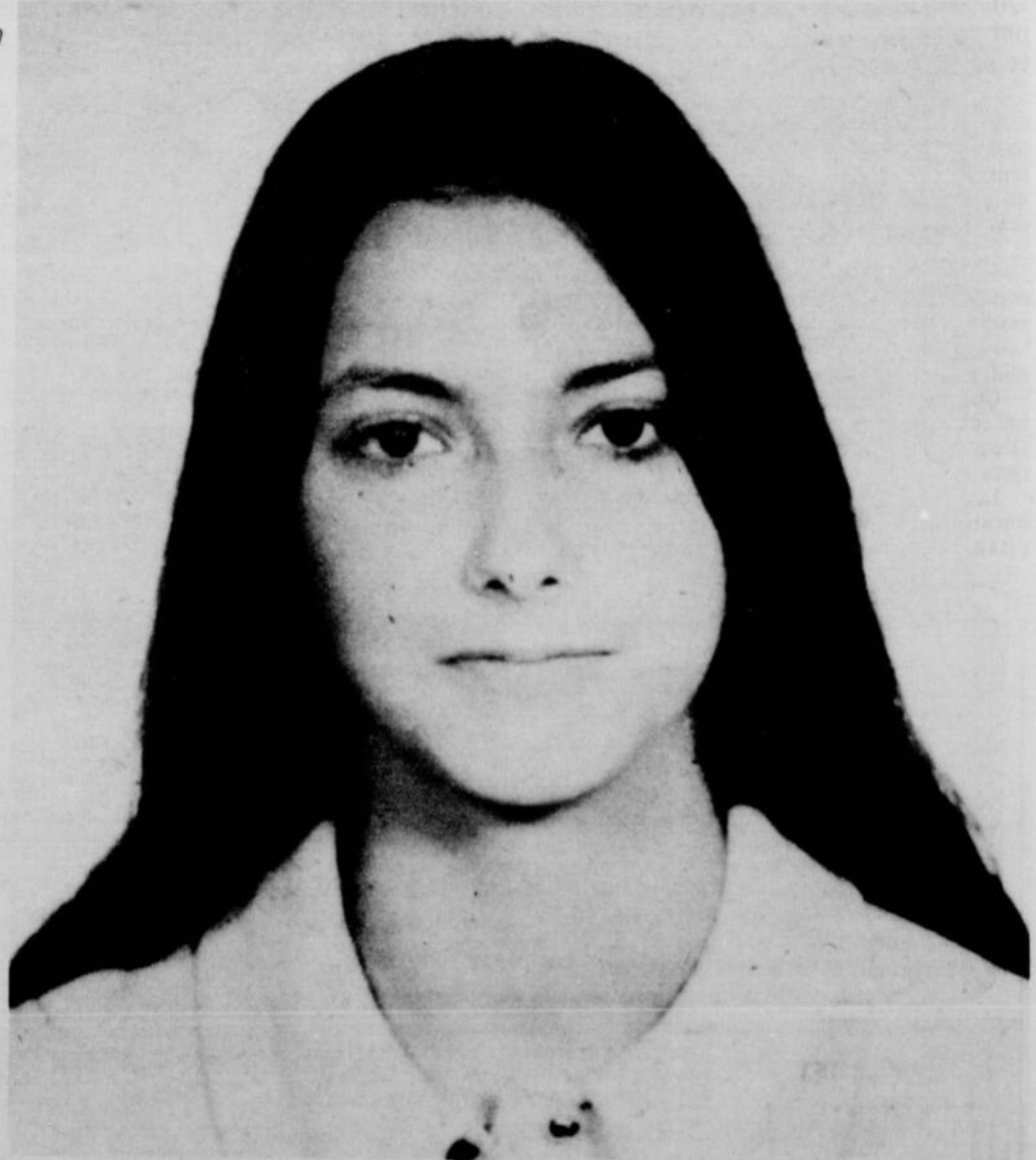
Le drame éclate

Début de septembre: les Tétrault sont sans nouvelles de Caroline, ce qui les inquiète. Ils découvrent que ni la jolie brunette ni son amoureux (qui se disait seulement un copain de vacances) ne sont au Canada. En fouillant dans ses effets personnels, Mme Tétrault constate la disparition de l'extrait de naissance de Caroline et de son certificat de vaccination. A Air Canada, on confirme qu'un billet a été émis au nom de la jeune disparue et de son amoureux. Alertée, la police de Farnham ouvre une enquête qui est bientôt confiée à la Sûreté du Québec, qui intensifie les recherches à travers le Canada.

Au milieu d'octobre, une soeur de Michel téléphone à Mme Tétrault: consent-elle

• "Courrier de la deuxième classe-enregistrement

1399



Afin de ne pas payer de pension à son épouse !

Pour \$1., un notaire vend sa maison à sa femme de ménage

Texte par Jacques Maher



Cette fois, la réalité dépasse la fiction.

Aucun romancier n'aurait pu imaginer l'histoire qui vient de se dérouler dans un petit village du Québec et qui a comme principaux personnages le notaire de l'endroit et sa femme.

L'histoire est véridique jusque dans ses moindres détails mais, comme il y va de la réputation de deux personnes et que, dans un petit village, tout se sait et se dit, nous devons taire les noms des personnages.

Le tout a commencé au début de l'année 1964 alors que le notaire de Saint-X, veuf depuis six mois, a rencontré une infirmière, veuve quant à elle depuis sept ans. Le notaire n'avait pas d'enfant de son premier mariage, l'infirmière en avait trois.

Que ce soit par amour tout simplement ou encore parce que l'un et l'autre ne voulaient pas vivre seuls, ils se marièrent quelques mois plus tard, en août.

Leur contrat de mariage stipulait la séparation de biens entre les futurs époux, disait qu'il n'y avait aucun douaire et ac-

cordait, seule concession du notaire, le droit à la future épouse d'habiter, avec ses enfants, la résidence du notaire pour la durée d'une année après le décès du futur époux.

La bagarre commence dès le début

Immédiatement après le mariage, la nouvelle épouse arrive pour s'installer chez son mari avec ses enfants. Avec elle, les trois enfants qu'elle avait eu de son premier mariage, âgés de 14, 9 et 7 ans et... une petite fille, de toute évidence de race noire ou métisse, âgée de 5 ans. Stupéfaction du notaire. La femme affirme qu'il s'agit de l'enfant de sa soeur. Le mari croit que la fillette est d'elle.

Le notaire pense à sa réputation dans le village et n'accepte la fillette qu'après maintes discussions. C'est de cet incident que découle la première mésentente entre les nouveaux époux.

En fait, la maison du notaire deviendra vite un enfer.

Il est impossible de prouver des faits mais le récit de leur enfer personnel par chacun des époux suffit pour montrer l'at-

mosphère qui a régné dans la maison avant que, au bout de trois ans, la femme quitte son mari.

La version du notaire

Le notaire explique qu'il ne pouvait plus vivre avec sa femme en raison du caractère de celle-ci et de l'attitude de ses enfants.

Selon lui, les enfants de sa femme ne l'ont jamais accepté. Il se faisait engueuler par les enfants, injurier, ridiculiser. Il ne pouvait imposer aucune discipline dans sa propre maison. L'aîné, en particulier, pouvait ne rentrer qu'aux petites heures du matin, sans donner aucune explication.

Sa femme, elle, était d'un tempérament tellement jaloux qu'elle lui nuisait dans ses affaires. D'abord, elle n'a jamais accepté la présence de sa secrétaire dans son bureau. Comme il est de règle dans les petits villages, le notaire avait son bureau dans sa maison et une porte communiquait entre le bureau et la cuisine.

La femme du notaire a d'abord demandé le renvoi de la secrétaire qu'elle accusait d'être sa maîtresse. Après un certain temps, elle a même accusé le notaire d'être le père de l'enfant de sa secrétaire. Après avoir réclamé en vain que le notaire laisse la porte communicante toujours ouverte (ce qu'il a refusé alléguant le secret professionnel), elle a demandé de percer un judas dans la porte... sans plus de succès.

L'épouse jalouse fit alors installer un tapis épais dans la cuisine afin de pouvoir s'approcher de la porte sans être entendue. Elle alla même, toujours selon le notaire, à descendre dans la cave, sous le bureau, pour tenter d'entendre ce qui s'y disait et s'y faisait.

Enfin, la mésentente devint telle que la femme n'hésitait plus à engueuler son mari en public, dans les termes les plus forts.

La version de la femme

La femme du notaire, quant à elle, nie presque tout en bloc.

Ses enfants ne s'entendaient pas avec son mari parce que ce dernier les traitait comme des esclaves, les laissait dehors jusqu'aux petites heures.

Elle a demandé le remplacement de la secrétaire parce que cette dernière était vraiment la maîtresse de son mari et lui avait donné un enfant, une fille, qu'il préférait à ses enfants à elle.

De plus, son mari était un ivrogne. Il rentrait souvent tard, saoul-mort. Une fois, il a passé une "brosse" de trois jours à l'hôtel de la placer.

Elle nie aussi que la petite métisse soit sa fille et dit qu'elle ne la garde que par charité.

Il ne faut pas s'étonner qu'une atmosphère aussi malsaine provoque, un jour, la séparation.

C'est la femme qui, un jour, partit de la maison avec ses enfants. Selon le mari, elle était partie contre sa volonté. Selon la femme, c'est son mari qui l'avait chassée.

Le mari échappe à la pension

Suivirent alors quelques mois pendant lesquels le notaire versa un peu d'argent à sa femme, par intermittence. Puis le notaire, qui avait pris pension chez sa femme de ménage, décida de demander la séparation.

La cause ne fut entendue qu'à la fin 1969. La femme ayant déposé une demande reconventionnelle, le juge accorda la séparation aux deux époux, prononçant la séparation de corps d'entre les parties, ordonnant au notaire de ne plus jamais importuner sa femme et vice-versa et réservant à la femme ses droits pour demander une pension alimentaire.

Il se passa un certain laps de temps et la femme demanda à son avocat de réclamer une pension alimentaire de son mari. Un autre délai et, un matin, l'avocat de la femme arrive en cour pour plaider la demande en pension alimentaire.

Coup de théâtre.

L'avocat apprend que le notaire n'a plus un sou. Il a abandonné sa pratique et affirme n'avoir ni biens ni revenu. Il a de plus vendu sa maison (qui vaudrait une quarantaine de mille dollars) pour... un dollar!

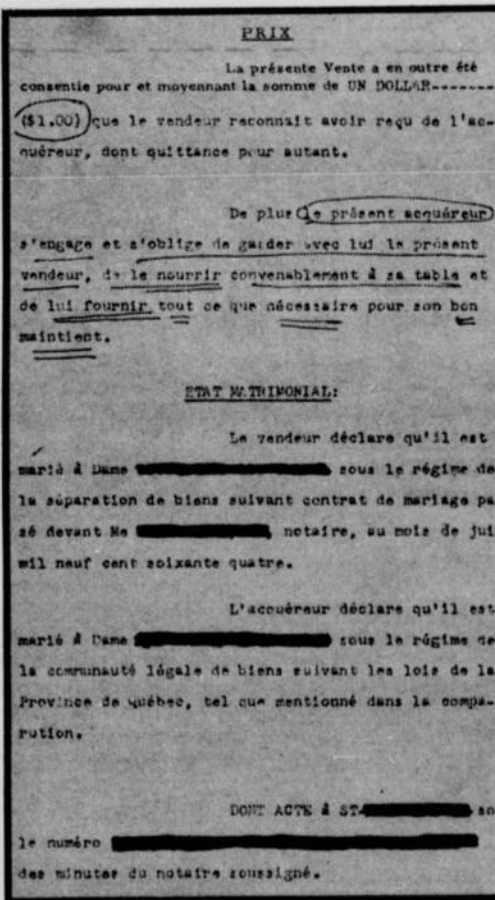
N'en croyant pas ses oreilles, l'avocat obtient une copie du contrat de vente. Il y voit que "La présente vente a en outre été consentie pour et moyennant la somme de UN DOLLAR - \$1.00" et aussi que "le présent acquéreur s'engage et s'oblige de garder avec lui le présent vendeur, de le nourrir convenablement à sa table et de lui fournir tout ce que nécessaire pour son bon maintien."

L'acheteur, en l'occurrence, c'est sa femme de ménage et son mari, mariés sous le régime de la communauté des biens.

Cette façon de procéder est parfaitement légale et soustrait le notaire à toute obligation de payer une pension alimentaire à sa femme... puisqu'il n'a pas d'argent.

La seule chose à faire serait de faire tenter d'annuler la vente mais la femme du notaire hésite, hésite... et, après un an, il y a prescription.

La situation actuelle: le notaire vit dans son ancienne maison et tous ses besoins sont satisfaits par son ancienne femme de ménage; la femme du notaire et ses enfants vivent à Montréal grâce aux prestations du Bien-Etre social.



Cet extrait du contrat de vente passé entre le notaire et le mari de sa femme de ménage se passe de commentaire...

FAITES-LE VOUS-MÊME



AVIONS EN Balsa

- Avions en bois de Balsa, à partir de \$2.25
- Contrôles par radio disponibles (R.C.)
- Moteurs à gaz .010 à .8, gaz, batteries, pinces de contact, Glow head, pompe à gaz, poignées et lignes d'attache, ciment à bois, hélices, roues, réservoirs à gaz assortis, couteux X-acto et lames de rechange, etc.
- Bois de Balsa disponible de toutes grandeurs.
- Trains électriques
- Accessoires de trains électriques

Airplanes gas powered control line and handle included
COX
Avions moteur à gaz et lignes de contrôles incluses.

CARS GAS POWERED VOITURES AVEC MOTEUR A GAZ	
JU 870 STUKA	\$22.00
ACRO CUB	18.00
P 40 WARNAWK	22.00
P T 19 TRAINER	18.00
SPITFIRE	20.00
FOKKER d v 11	16.00
SOPWITH CAMEL	16.00
RIVETS	24.00
MISS AMERICA	20.00
DUNE BUGGY	\$20.00
BAJA BUG	32.00
CHOPPER TRIKE	30.00
DRAGSTER	20.00
PINTO FUNNY CAR	20.00

* **AU BOSSUET**
1188 BOSSUET
MONTREAL
TEL: 386-3742

* **VARIÉTÉS CHARLAND**
(BENITO)
2300 CHARLAND
MONTREAL
TEL: 367-8891

* **PARADIS DU JOUET**
10881 PIE IX
CENTRE D'ACHATS FOREST
MONTREAL NORD
TEL: 321-4033

PAT & ROBERT
TABACONISTE
1474 ONTARIO EST
MONTREAL
TEL: 622-8834

VARIÉTÉS ANDRÉ
451 MARIE-ANNE EST
MONTREAL
TEL: 842-0020

VARIÉTÉS JEAN MAR
756 BELANGER EST
MONTREAL
TEL: 271-0080

BOO BOO HOBBY SHOP
289 D'ANJOU
CHATEAUGUAY
TEL: 691-9214

DISTRIBUÉ PAR
UTILITY DISTRIBUTING
(EN GROS SEULEMENT)
4860 DÉCARIE
TEL: 481-8100

COMMENT VIVENT LES ESQUIMAUX ET COMBIEN A COÛTÉ CE VOYAGE?

La série d'articles rédigée par notre chef de l'information Gérard Asselin sur l'expédition Ivujivik-Montréal à laquelle il a participé a suscité un grand intérêt chez nos lecteurs. Nombreux sont ceux qui ont posé des questions par l'entremise du courrier. Plusieurs lui ont aussi posé des questions supplémentaires lors de conférences données à ce sujet. Amis et parents aussi ne se sont pas faits fautes d'en faire autant. C'est la raison pour laquelle cette semaine, il nous fait une synthèse de ces questions et y répond au meilleur de sa connaissance.

Les questions les plus fréquentes qui m'ont été posées, ont toujours concerné les Esquimaux et leurs femmes. Je ne suis pas un expert de cette question et ne peux malheureusement que transmettre mon expérience personnelle.

Q.- Les Esquimaux sont-ils pauvres?

R.- Non! En fait, le revenu familial moyen est de quelque \$4,000 dans la majorité des villages du Nouveau-Québec, grâce aux nombreuses subventions et allocations fédérales et provinciales, le revenu des sculpteurs et les chasses auxquelles les participants sont payés par les coopératives. Dans la grande majorité des cas, les Esquimaux vivent dans des maisons de bonne qualité pour lesquelles ils versent un loyer minime, presque symbolique. Ils ont sur place médecins ou infirmières et sont transportés vers les hôpitaux du sud pour toute maladie grave: le tout gratuitement.

Q.- Vivent-ils encore comme leurs ancêtres?

R.- Non! très peu vivent encore de chasse et de pêche et ceux qui le font sont presque toujours salariés ou le font pour le sport. Les facilités offertes par les autorités leur font délaisser la vie rude des nomades. D'ailleurs, plus personne ne vit en igloo dans le Nouveau-Québec, excepté durant les excursions de chasse.

Comment vivent-ils?

Q.- Les Esquimaux acceptent-ils bien le modernisme?

R.- A ma connaissance, à chaque fois que je leur ai parlé des nouveautés et inventions des Blancs, ils les ont décriées et rejetées comme inutiles. Pourtant, ils ont abandonné entièrement les chiens pour la motoneige; les vêtements à fourrure en faveur des feutres facilement taillables ou des vêtements de motoneige; l'igloo pour les maisons de plus en plus spacieuses; l'huile à lampe pour l'électricité; l'instinct de direction pour les cartes géographiques; le

harpon pour la carabine, etc. Ils fument aussi à outrance, et boivent tout autant quand les conditions le permettent.

Q.- Prêtent-ils encore leurs femmes?

R.- Je ne crois pas que ce soit le cas dans la majorité des villages du Nouveau-Québec. Toutefois, ils offrent avec une grande facilité de vous en procurer une si tel est votre désir et, si vous acceptez, on vous présentera rapidement ce qui se rapproche le plus de vos goûts personnels.

Q.- Les Esquimaux sont-ils propres?

R.- Oui. En fait, ils consacrent beaucoup de temps à l'hygiène personnelle. Je n'ai que rarement rencontré un Esquimaux ayant les mains sales. Ils se lavent fréquemment par hygiène et aussi parce que la saleté est conductrice de froid. On dit souvent qu'ils puent. La raison en est qu'ils portent des bottes de fourrure non tamée. Au contact de la chaleur, ce sont leurs bottes qui dégagent une odeur désagréable.

De nombreuses questions portent aussi sur notre voyage lui-même

Q.- Comment vous-êtes vous dirigés?

R.- Nous étions équipés de boussoles de géomètre mais ne nous en sommes jamais servies. Sur les baies d'Hudson et James, nous avons suivi des pistes de chasse, les côtes et la ligne des glaces à l'horizon. Nous avons fait grande consommation toutefois de cartes géographiques de l'Armée canadienne qui sont d'une très grande précision et qui permettent de se situer facilement à tout moment. En forêt, nous n'avons eu qu'à suivre la tranchée de l'Hydro-Québec menant de Rupert House au développement de la baie James.

Q.- Que mangiez-vous?

R.- Nous ne transportions que du poisson gelé et des conserves ne contenant aucune eau, ce qui aurait provoqué la fente des boîtes au grand froid. Notre nourriture de route consistait exclusivement en des soupes déshydratées, des viandes en conserve, du miel, des confitures, du chocolat et du pain. Pour boisson, du thé seulement. Nous consommions une quantité énorme de nourriture. Malgré tout, à l'arrivée à Montréal, notre organisme manquait de vitamines à cause de la carence en légumes et fruits. Une telle diète n'est pas recommandée sur une longue période.

Q.- Certains d'entre vous ont-ils été malades?

R.- A notre arrivée, deux Esquimaux étaient quasi terrassés. L'un d'eux était épuisé et avait besoin d'un repos complet et le second dut être traité pour un mal de dos. Les autres avaient surtout besoin de sommeil. Nous ne dormions en moyenne que cinq heures par nuit durant le voyage.

Q.- Comment pesaient vos traîneaux et votre équipement?

R.- Lors des plus grandes étapes, un des traîneaux a pesé jusqu'à 1,300 livres. La majorité du temps, chacune de nos charges représentait environ 600 livres de poids. L'essence était transportée dans des contenants de 45 gallons,

pesant chacun 480 livres, qui étaient abandonnés lorsque vides.

Le coût de cette expédition

Q.- En quoi consistait votre équipement principal?

R.- Des poêles de camping de style Coleman pour faire chauffer la nourriture. Des lampes de poche qui ne fonctionnaient pas parce qu'aucune batterie ne résiste au froid du nord. Le plus important: des sacs de couchage en duvet ou, dans mon cas, un solide Wood cinq étoiles que les connaisseurs savent apprécier. Ces sacs étaient posés sur des tapis de branches recouverts de fourrures de caribous pour la nuit. Nous avions toujours une quantité de nourriture suffisante pour survivre près d'une semaine de plus que le temps escompté pour l'étape envisagée. Nous avions toujours de l'essence en quantité plus que suffisante: quelquefois pour 50 milles de plus que la distance prévue. Nous pouvions aussi, avec les pièces de rechange de motoneige mises à notre disposition, refaire entièrement plusieurs machines ou moteurs. Nous ne nous sommes pratiquement pas servis de ces pièces à cause du bon entretien des motoneiges.

Q.- Quelle aide aviez-vous de l'extérieur?

R.- L'expédition s'est faite avec les moyens de bord. Nous n'avons aucune aide extérieure. Aucune cache d'essence ou de vivres ne fut faite d'avance. Aucun avion ne nous a survolés et nous n'avons pas de radio émetteur ou récepteur. Nous ne prenions que la précaution d'annoncer, à chaque village, par l'intermédiaire de la radio, la prochaine étape que nous devions arriver dans un délai prévu à l'avance. Notre arrivée a toujours devancé considérablement ces délais.

Q.- Comment campiez-vous?

R.- A cause de notre rapidité, nous n'avons campé que cinq nuits. Quatre fois dans un igloo et une fois dans un abri de branches en forêt. Nous étions toutefois munis, en cas d'urgence, de trois tentes d'alpinisme à double parois isothermiques.

Q.- Combien a coûté cette expédition?

R.- Les dépenses personnelles durant le voyage se sont élevées à environ \$1,700. L'essence et l'huile à environ \$2,300. L'équipement de camping et autres à \$1,500. Les motoneiges et les pièces étaient d'une valeur de \$10,000. Les transports fournis par la DGNQ s'élèvent à plus de \$8,000. En somme, au total d'environ \$25,000 d'investissements.

Q.- Avez-vous été en danger à un certain moment?

R.- Jamais. Ni perdus non plus.

Q.- A quoi attribuez-vous votre réussite?

R.- A une bonne préparation. Au fait que nous avons parcouru le Nouveau-Québec en compagnie d'Esquimaux qui en connaissent parfaitement les conditions et qui y sont acclimatés et, surtout, à la volonté générale de réussir coûte que coûte. En plus, grâce à l'entretien soigné et quotidien de nos motoneiges.



Un traineau, chargé comme celui-ci, pèse de 700 à 800 livres.



Un campement sur la baie d'Hudson. Au diable les tentes. Vive les igloos.

Dans la maison hantée de Sugluk

Les meubles tentaient de « FAIRE L'AMOUR » à une fillette de 10 ans

Texte:
Gérard
Asselin

Faits anormaux et histoires de fantômes laissent presque toujours les lecteurs indécis quant à la véracité de certains faits rapportés. Pourtant, pourquoi ne pas rapporter ces faits quand de tels incidents bouleversent entièrement un village entier et ont même des répercussions judiciaires.

A Sugluk, village isolé du Nouveau-Québec, « la maison hantée dont les meubles tentaient de faire l'amour à une fillette » est encore le sujet des principales conversations de ses quelque 350 habitants.

Le centre d'intérêt du village est la petite Uiyakie Kupirkualuk, âgée de 10 ans, qui est à l'origine d'incidents qui ont conduit à l'incendiat de deux maisons de ce village.

Pour mieux comprendre les dessous de cette affaire, il faut revenir en arrière, plus particulièrement en novembre 1970. Sugluk est habitée par plusieurs familles n'ayant quitté leur vie nomade que depuis très peu. Les Kupirkualuk sont de ces gens croyant encore aux bons et aux mauvais esprits et qui n'ont encore été que très peu atteints par l'invasion religieuse des anglicans. Fantômes et esprits font partie de leur vie quotidienne.

En octobre 1970, la mère de la petite Uiyakie dut quitter sa famille pour séjourner dans un hôpital du sud durant un certain temps. La fillette demeura alors seule avec son père qui, de temps à autres, sortait de sa demeure une journée ou deux pour consommer... jusqu'à ce qu'il roule par terre.

A ses retours, la fillette lui racontait ses stupéfiantes aventures qu'elle vivait lorsqu'elle était seule dans la maison.

Des « apparitions »

Bientôt, tout le village était au courant des « apparitions » qui n'avaient rien de commun avec celles qui sont généralement chères aux disciples de la Côte-Mercier.

« La maison tourne autour de moi et bouge, » confia la fillette à son père et à ses petits amis durant la première semaine de novembre. Bientôt, les choses s'aggravèrent.

« Tous les murs branlent », ajouta-t-elle plus tard. Dès lors, les vieilles du village mirent chacun en garde contre la maison des Kupirkualuk, hantée par les « mauvais esprits ». A chaque jour, la fillette ajouta un détail plus horrible que la veille à ses hallucinations. Bientôt, ce fut presque la panique.

Le chef de famille se rendit même auprès du comité local de logement, chargé de donner aux Esquimaux les nouvelles maisons construites par le gouvernement fédéral. On lui refusa une nouvelle demeure, sous prétexte que les maisons en construction étaient déjà toutes promises.

Entre-temps, la situation ne faisait que s'envenimer. La petite Uiyakie, interrogée longuement par sa mère au retour de cette dernière de l'hôpital, lui fit un récit pour le moins horrifiant.

Des attaques « intimes »

Dans le témoignage qui fut recueilli plus tard par un officier de la Sûreté du Québec qui s'était rendu sur les lieux, la fillette avoua avoir été en butte à des attaques « intimes » des mauvais esprits qui jouaient les caméléons avec les meubles.

« Les meubles se jettent sur moi lorsque je suis seule et essaient de me faire l'amour. » A plusieurs reprises, la fillette déclara être victime de ces attaques sexuelles de la part des chaises et lits de la maison paternelle, si bien que les vieilles du village prirent peur et tentèrent en vain d'exorciser la maison par les rites anciens connus d'elles seules. Les récits horribles qu'elles firent de ces attaques furent si bien amplifiés par elles-mêmes et la population que personne, bientôt, ne se risqua plus aux alentours de la maison hantée. Les voisins fermèrent même de pièces de bois les fenêtres donnant sur la maison des « mauvais esprits ».

Même la famille était soumise à l'isolement. On craignait de les rencontrer et de leur parler, de peur que les esprits ne changent de cibles.

Le père, Josepie Ningiol, un chasseur transformé en sculpteur depuis deux ans, fut rapidement découragé et demanda de nouveau en vain une nouvelle maison. Il ne pouvait plus que difficilement demeurer dans sa vieille masure que les autorités lui louaient \$5 par mois... quand il pouvait payer.

Le feu à sa maison

Josepie ne rentrait plus chez lui que complètement saoul. Une occasion lui fut donnée de s'abrutir dans l'alcool, au début de novembre dernier. Un navire français fit escale en rade de ce village. Le capitaine permit aux Esquimaux de monter à bord et vendit même de la boisson. Josepie en acheta dix bouteilles de rhum de 40 onces, pour le total de \$35. Durant deux jours, le père malheureux en but une grande quantité.

Le trois novembre au soir, alors que sa famille était réfugiée chez des parents de crainte des attaques des esprits, il arrosa le



De gauche à droite: l'agent Raymond Perron (avec chapeau), du poste de la SQ, à Poste-de-la-Baleine, les deux incendiaires, Josepie Kupirkualuk et Joanasié Naluyuk, et le caporal Jean Chalin, de l'escouade des incendies criminels à Montréal.



En prison, Kupirkualuk est bien traité. Il peut même sculpter durant ses heures de loisirs.

plancher de sa masure d'huile à chauffage et y mit le feu. La maison fut entièrement rasée en moins d'une heure, avec tous les meubles pour le moins malicieux.

Depuis lors, les mauvais esprits ne hantent plus la petite Uiyakie et les meubles, tous brûlés, ne font plus preuve d'appétits sexuels à son égard. Précisons d'ailleurs que ce récit, qui serait peu commun chez une jeune Blanche de dix ans, n'est pas surprenant chez une jeune Esquimaude qui, à 10 ans, connaît tout des secrets de la vie, quand elle n'a pas déjà connu des expériences sexuelles, ce qui est souvent le cas.

Malheureusement, pour le père de la fillette, la justice des Blancs qualifie d'acte criminel tout incendie délibéré, même si le feu a pour but de tuer les... mauvais esprits.

Il voulait punir sa femme

Josepie fut donc trainé devant la Cour et condamné à cinq jours de prison après avoir reconnu sa culpabilité. De retour dans son village, il obtint une nouvelle maison du gouvernement...

Un de ses concitoyens qui, lui aussi, avait incendié sa maison dans le but d'obtenir un logement neuf, n'a pu pour sa part en jeter la responsabilité sur les mauvais esprits. La justice le condamna à trois mois de prison, jugeant inacceptable la défense de Kakinirk Naluyuk, qui affirmait avoir voulu « punir sa femme qui visitait trop souvent les voisins ».

Le calme est revenu dans le village de Sugluk, mais les conversations reviennent souvent sur la petite Uiyakie qui a connu des expériences si passionnantes. On se demande même si les esprits étaient réellement « mauvais » car, après tout, ils ne voulaient que faire l'amour à la fillette...

Mesdames, mesdemoiselles,

ÉCONOMISEZ 35 à 50%

MONTREAL
747-1231

Service téléphonique
24 heures par jour
même le dimanche

QUEBEC
522-6654

ST HYACINTHE
773-2179

VICTORIAVILLE
752-4786

RETOURNEZ LE
COUPON CI-JOINT
AFIN DE CONNAITRE
L'ADRESSE DU BU-
REAU LE PLUS RAP-
PROCHÉ DE CHEZ-
VOUS

Sans obligation de ma part
veuillez me faire parvenir un
complément d'informations
pour les ensembles de

TROUSSEAU
 BATTERIE DE CUISINE
 MACHINE À COUDRE

NOM
ADRESSE VILLE TEL

ÉCRIVEZ OU TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI MÊME
SERVICE TÉLÉPHONIQUE EN OPÉRATION 24 HEURES PAR JOUR, MÊME LE DIMANCHE

CERCLE DU TROUSSEAU DE LA JEUNE
1285 rue HODGE, MONTREAL 379, P.Q. TEL : 747-1231

P.J. 13-4-72



FACILE À FAIRE
PLANS DÉTAILLÉS
EN FRANÇAIS POUR

GO KART	\$2.00
BICYCLETTE	\$2.00
MOTONISTE	\$3.00
MINI CAR	\$4.00
PÉDALO	\$4.00
RAFFAÏ À VOÏF	\$2.00
TRAINÉAU DE MOTONISTE	\$3.00

MINI VÉHICULE PLANS
DEPT. J
CP 33 DUVENAY LAVAL P. Q.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Ensemble de lingerie de maison "Tex Made" "Wabasso", ser-
viettes et autres fines lingeeries importées TERME FACILE,
aussi peu que \$1 ou \$2 par semaine sans frais additionnels ou
caches. Représentants demandés à travers la province

ENSEMBLES
JEUNES
ET MODERNES
PRATIQUES
ET SUPÉRIEURS

PIÈCES
AUSSI PEU QUE
\$1.00 ou \$2.00
PAR SEMAINE

Groupe 3 pièces Nouvelle Vague



**Groupe
3 pièces
\$1139**

EXACTEMENT TEL
QU'ILLUSTRE

Cet ensemble d'avant-garde comprend un bureau triple à six tiroirs et armoires centrales avec porte et 2 tablettes ajustables surmontées de 2 miroirs. Chiffonnier-armoire à 2 tiroirs et armoire à 2 tablettes ajustables. Deux tables de chevet. Les caisses des meubles sont à l'épreuve de la poussière. Tête de lit double. Deux lampes de chevet de style moderne.

Mobilier de cuisine avec choix de table ronde de 40 pces de diamètre ou rectangulaire de 38" x 56". Base piedestal. Quatre chaises. Matériel très rigide et pratiquement indestructible.

Ensemble de salon très moderne comprenant un large sofa recouvert de vinyle Naugahyde extensible et renforcé. Trois coussins réversibles et dossier capitonné semi-détaché. Fauteuil pivotant de même fabrication. Base en retrait. Table à café et table de bout en chêne avec dessus en bois ou verre fumé au choix. Lampe de table moderne.

MODALITÉS DE PAIEMENTS POUR CONVENIR À VOTRE BUDGET. MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS. LIVRAISON GRATUITE



gagnon
FRÈRES

4060 Monselet, Montreal-Nord 322-9350
1355 est, rue Sainte-Catherine 522-1850
1214 est, avenue Mont-Royal 523-2169
3690 est, rue Ontario 526-2845

6014, boulevard Monk 766-8553
2371 ouest, rue Notre-Dame 933-7395
5035, avenue Verdun 766-2323
Drummondville, 180 Saint-Damase 472-3393

LE FILS SECRET DE LUIS MARIANO



Luis Mariano, le prince de l'opérette, brutalement disparu il y a près de deux ans en pleine gloire, avait-il un fils secret dont il n'aurait jamais révélé l'existence?

C'est la question qui se pose après les révélations faites par un jeune homme de 26 ans, Emilio-Martin de Satusgui, dont la mère, dit-il, fut le premier amour de Luis Mariano.

Dans le hall de l'hôtel Ritz, à Paris, où il séjourne, les visiteurs se retournent sur lui, tant la ressemblance est frappante avec le prince de l'opérette: même taille, mêmes cheveux bruns coiffés en arrière, même regard.

Et puis, il y a cette voix, célèbre dans le monde entier: Emilio-Martin a exactement la même:

— J'ai découvert, en outre, affirme le jeune homme, que j'avais les mêmes cordes vocales que Luis. L'une est

plus courte que l'autre, ce qui est très rare.

Depuis l'enfance

Emilio-Martin est né en 1946 à Irun, en Espagne, la ville natale de Luis Mariano:

— Ma mère le connaissait depuis l'enfance, raconte-t-il. Ils ont joué ensemble étant enfants. Ils fréquentaient les mêmes amis, les mêmes endroits; ils étaient inséparables. On les considérait comme fiancés.

Et puis la vie sépara les jeunes gens. Luis Mariano commença sa carrière de chanteur et s'installa en France. Son métier l'entraîna de plus en plus souvent au loin. La mère de Emilio-Martin, restée à Irun, se maria:

— Quand je suis né, raconte le jeune homme, Luis a insisté pour être mon parrain. Il ne nous a jamais oubliés, venait nous rendre visite quand il était dans la région, me couvrant de cadeaux, écrivait lorsqu'il était au loin.

Vers l'âge de sept ans, après la mort de son père, Emilio-Martin vint s'installer avec sa mère à Bordeaux, dans la même rue que Luis: — Je le considérais comme mon père, dit-il. Souvent je l'appelais "papa", et si ma mère protestait, il répondait: "Pourquoi pas?"

Un secret

Emilio-Martin éprouvait une admiration et un amour

vraiment filial pour celui qui devenait peu à peu l'idole de centaines de milliers de personnes:

— J'apprenais les opérettes qu'il chantait, poursuit le jeune homme. Un jour, ma mère m'a entendu fredonner "La Belle de Cadix". Bouleversée, elle s'est écriée: "Tu as aussi sa voix"...

Très jeune, Emilio-Martin décida de devenir, comme son "parrain", chanteur:

— Luis m'a donné mes premières leçons de chant, dit-il. Plus tard, il m'a aidé afin que je vienne étudier à Paris. C'est lui qui payait mes cours de chant. Tous les soirs, j'allais le voir dans sa loge au Chatelet.

Certains s'étonnèrent, de la présence à ses côtés de ce jeune inconnu qu'il présentait comme son protégé. Mais Luis Mariano conserva toujours la plus extrême discrétion sur le jeune Emilio-Martin.

Parfois, le jeune homme s'interrogeait sur les liens qui pouvaient l'unir au grand chanteur. A ses questions, sa mère répondait par la plus extrême discrétion, se contentant de dire: "Il faut respecter la mémoire de ton père".

— Je n'ai jamais osé poser la question à Luis, avoue le jeune homme. Même pas lorsqu'il m'invitait chez lui au Vesinet ou lorsque je passais des vacances à Arcangues, dans sa maison du pays basque.

Aujourd'hui, Luis Mariano n'est plus. Il a emporté avec lui le secret de la naissance d'Emilio-Martin.

Mais, peut-être un jour, Emilio-Martin de Satusgui pourra-t-il réaliser son rêve: faire revivre, sur une grande scène, celui qu'il considère en tous cas comme son père spirituel...

Il chante comme Luis Mariano et son rêve, c'est de faire revivre sur scène la célèbre vedette.



N'y a-t-il pas une ressemblance frappante entre Luis Mariano et Emilio-Martin?

CHEZ
FRENIÈRE et FILS INC.
TU PEINTURES
À MEILLEUR MARCHÉ
QU'AILLEURS



- SHERWIN-WILLIAMS
- CANADA PAINT
- MARTIN-SENOUR

Rég. \$8.95 à \$13.95

3 GALLONS \$9.98

POUR

SURPLUS DE STOCK

GRAND SPÉCIAL

ACHETEZ UN ROULEAU

DE PAPIER TENTURE ENCOLLÉ

"sunworthy" VINYLE

Obtenez-en un deuxième
GRATUITEMENT

272-9743

SPÉCIAL
GRIS À
PLANCHER
Rég. '6.95
\$2.50

ROULEAUX
75¢ CH.



GRATUIT
1 GALLON
DE PEINTURE
AVEC CHAQUE
ACHAT DE
\$20.00
et plus

PEINTURE
C-I-L
À DES PRIX
IMBATTABLES

EXTRA SPÉCIAL
"LATEX"
3 gallons **\$7.50**

SPÉCIAL
TOILE DE
PEINTURE
12' x 12'
Rég.: \$9.95
GRAND SPÉCIAL **\$4.50**

**FRENIÈRE
ET FILS INC.**
6210, RUE PAPINEAU

272-1033 — 272-4418

CHARGEX

2 STATIONNEMENTS A VOTRE SERVICE

• Livraison gratuite pour la ville et la banlieue •

Notre santé précaire

Depuis que les grandes religions et leurs prêtres ne sont plus à la hauteur on voit fleurir un peu partout de nouvelles sectes, ressusciter la pratique de la sorcellerie, éclore des sociétés secrètes.

Ne serait-ce pas aussi parce que la médecine et les médecins ne sont plus à la hauteur que l'on voit apparaître une légion de charlatans, guérisseurs de tout poil, adeptes des vertus miraculeuses du poil de vache, de la fiente de papillon ou du jus de pipe comme si nous étions encore plongés en plein Moyen Age ou au coeur même de l'Afrique avec ses sorciers?

Nul n'ignore que la bêtise humaine n'a pas de limite, la crédulité non plus. Ce n'est pas, toutefois par un haussement d'épaule ou un mépris absolu que l'on règle les problèmes de santé d'une nation.

Les gens sont malades de ce qu'ils mangent, disent les naturopathes. N'est-ce pas plutôt de ce qu'ils ne mangent pas, du sommeil dont ils ne profitent pas, de l'exercice qu'ils ne font pas, de la détente qu'il ne prennent pas que les gens sont malades? Ce n'est pas en transformant l'homme en herbivore comme une vache en fructivore comme un chimpanzé ou en carnivore comme un chacal qu'on règlera sa santé. Les peuples qui ont une alimentation équilibrée se portent bien et se font vieux. C'est une question d'éducation et non de phobie alimentaire.

Le Collège des médecins se dit à la défense du public. Très bien mais contre qui, contre quoi? Fait-il le ménage dans ses propres écuries? Plus la médecine fait des progrès plus elle devient une industrie inhumaine et sans âme. Ne nous étonnons pas alors que des fumistes aient le beau jeu et viennent supplanter les médecins. Il y a nous dit-on 50 pour 100 de malades imaginaires qui hantent les bureaux de consultation n'y a-t-il pas moyen d'empêcher qu'ils ne deviennent les clients et les louangeurs du charlatanisme? On rabâche sans cesse que le médecin est devenu un donneur de pilules. Au train où vont les choses, on peut même dire que si ça continue, on pourra se servir d'ordinateurs pour soigner les malades.

La maladie est du ressort du médecin, mais la santé doit-elle être entre les mains de n'importe qui? L'éducation du public en matière de nutrition n'est-elle pas de la compétence du corps médical? De nombreux médecins sont devenus des spécialistes de l'obésité. Y a-t-il des spécialistes de la malnutrition, base même de beaucoup de nos fléaux modernes? C'est au hasard d'une enquête qu'on s'est aperçu que de nombreux écoliers montréalais de zones défavorisées souffraient de malnutrition.

De futurs avocats ont déjà créé des cliniques populaires juridiques afin d'aider les gens à connaître leurs droits, pourquoi de jeunes médecins ne seraient-ils pas des conseillers en matière de santé? Serait-ce que la maladie est plus payante que la santé?

C.P.-M.

éditoriaux

Quelle inconscience!

Il est à croire que nous sommes placés sous le signe de l'inconscience ou du je-m'en-foutisme. Alors que la grève des fonctionnaires reprend de plus belle, les Commissions scolaires sur l'île de Montréal n'ont rien fait de mieux que de déclarer les écoles ouvertes. Y vienne qui voudra, sans doute! Mais au risque de voir des enfants pris dans des bagarres ou des actes de violence qui peuvent se produire à tout moment sur des piquets de grève. Si ce n'est de la bêtise c'est de la provocation au drame.

Beaucoup de parents se sont demandés ce qu'ils devaient faire. Envoyer leurs enfants à l'école ou les garder chez eux? Certains ont mis en pratique le proverbe, très utile dans un moment pareil: "Dans le doute abstient-toi!"

Quand une grève d'une telle envergure se déclenche ne pas prévoir le pire, surtout pour des enfants, c'est un acte quasi criminel. Un adulte peut toujours se tirer d'embarras en cas de coup dur, pas un enfant. Voyez-vous le spectacle d'enfants pris entre une charge de police voulant dégager une entrée d'école et un piquet de grève ou tout simplement rudoyés ou accidentellement bousculés?

Ce n'est pas aux parents à penser à ça, mais à ceux qui ont la direction des commissions scolaires, ils doivent tout de même y voir plus loin que le bout de leur nez. A moins qu'il ne faille demander à un fonctionnaire d'être plus intelligent qu'un autre fonctionnaire!

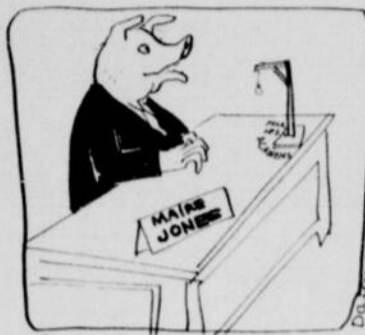
Dans notre société de plus en plus inconsciente elle aussi, malheureusement il faut souvent penser pour d'autres. Alors que la grève des 210,000 fonctionnaires tourne à l'épreuve de force avec le gouvernement il est tout à fait inutile de faire volontairement des martyrs au profit de l'un ou de l'autre.

Laisser ouvertes les écoles alors qu'on peut redouter le pire, c'est aussi stupide que de voir des mères de famille emmener leurs enfants sur un piquet de grève. S'il y a des êtres à ne pas mêler à nos sordides histoires et à nos sordides chicanes, ce sont bien les enfants. Ils auront assez le temps de nous juger quand ils seront plus grands, ce qu'ils ne manqueront pas de faire, soyez-en sûrs!

Comme dans les naufrages, les femmes et les enfants d'abord! Et Dieu sait si cette grève ne va pas finir pas être un beau naufrage! Mais comme les femmes se veulent les égales de l'homme, sauvons au moins les enfants!

Ch. Petit-Martinon

à vous la parole



Une tête de... ce maire Jones

Monsieur le directeur,

Le Canada tout entier connaît maintenant l'intransigeance et l'étroitesse d'esprit du maire Leonard Jones de Moncton. En plus d'être très antipathique au bilinguisme, il va jusqu'à pousser le ridicule en refusant un certificat en provenance de la Louisiane et faisant de lui un "Acadien honoraire".

Les gestes et déclarations publiques de ce politicien portent à confusion et à la création de sentiments voisins de la violence dans le coeur de plusieurs.

Il est assez surprenant et déconcertant de constater que si peu d'anglophones réagissent devant de tels propos. Le Nouveau-Brunswick n'a pas besoin de semeurs de troubles et de fomenteurs de discorde. Seuls les citoyens bien pensants formeront une société unie dans la diversité.

Tout ça pour vous dire qu'à la tête de c... il ne manque que les pattes pour qu'il puisse se rendre dans un pays qui est le sien...

Jean L. Pedneault
Edmundston



Jacques Salvail n'est pas un... délicat!

Monsieur le directeur,

Pour moi qui n'ai que 12 ans mais qui suis consciente de ce que j'écris à propos de Jacques

Salvail, je sais qu'il est marié. Mais cela n'empêche pas de dire ce que je pense des gens qui le critiquent. Car plusieurs disent qu'il est homosexuel ou qu'il est délicat à cause de ses manières. Mais ce sont ses manières à lui et non les vôtres. Nous ne sommes pas tous pareils, ça je le sais mais regardez-vous donc avant d'insinuer des choses qui sont fausses. Puis s'il est homosexuel comme vous dites, il ne serait pas marié et père de famille.

En tout cas, moi je trouve qu'il est très joli et je suis de son côté et il y a certainement d'autres admiratrices qui pensent la même chose que moi. Et s'il y a d'autres critiques, je serai là pour redonner mon avis.

Lucie Budache
Montréal-Est

Bravo Marc

Monsieur Marc Chatelle,

Un grand merci de la part du couple-président et de l'équipe Seréna-Montréal pour la page entière que vous nous avez consacrée dans la dernière édition du Petit Journal. Vous avez réussi à nous présenter à vos lecteurs d'une façon très intéressante et la disposition originale du texte et des photos, très réussie, ne pouvait passer inaperçue, j'ai déjà reçu de nombreux appels concernant notre prochain enseignement.

Un groupe de bénévoles comme le nôtre est très dépendant de la compréhension de tous, c'est notre faiblesse et en même temps une source de joie puisque très souvent nous trouvons de nouveaux collaborateurs qui consentent à cette manière à participer à notre engagement social.

Equipe Seréna-Montréal,
par Lucille Bibeau,
Ville d'Anjou

Un chauffeur d'autobus qui est en colère

Monsieur le directeur,

J'aimerais répondre à la lettre de M. Landry parue dans Le Petit Journal du 23 au 29 mars dernier et qui attaque les chauffeurs d'autobus.

En lisant votre lettre, M. Landry, je vous ai tout de suite catalogué dans le groupe (minoritaire) de ceux qui sont toujours prêts à gueuler contre le chauffeur en entrant dans l'autobus et même le plus souvent à essayer de nous dire quoi faire.

Beaucoup de gens comme vous croient que l'autobus leur appartient parce qu'ils paient leur passage et croient avoir tous les droits, y compris celui de nous engueuler.

Nous avons un coeur et une âme comme tout le monde, avec nos défauts et nos qualités. Mettez donc votre égoïsme de

côté et essayez de sympathiser avec les chauffeurs d'autobus et avec tout ce qu'ils doivent endurer dans une journée.

Que ce soit au point de vue circulation, avec des automobilistes de plus en plus égoïstes et effrontés, que ce soit avec les conducteurs de ces monstres de 10 tonnes qui nous narguent, que ce soit avec des cédules de plus en plus courtes, que ce soit en avalant un sandwich et un Coca Cola... rien de mieux pour combattre l'irrégularité et les ulcères.

Nous avons le meilleur système de transport en commun au monde avec les meilleurs autobus (75 p. cent neufs) et avec un système de paiement qui vous avantage. Dans bien des villes en Amérique du Nord, y compris à Québec tout dernièrement, on ne donne même plus de change à bord des autobus. Ici, on abuse de ce privilège.

A votre travail, vous, M. Landry, êtes-vous toujours de bonne humeur? J'en doute fort! Je paierais le gros prix pour vous voir au volant d'un autobus en train de vous faire engueuler et ce par toutes sortes de gens. Vous qui semblez si suspect (sic), vous ne feriez pas de vieux os.

Ce n'est pas parce que vous êtes tombé sur un chauffeur nerveux ou fatigué ou même "effronté et sans éducation" comme vous le dites que vous devez généraliser.

La critique est facile et les éloges peu nombreux.

L.L., Montréal-Est

On ne punit pas seulement les vieux

Monsieur le directeur,

En réponse à la lettre de A.M. d'Abitibi, je voudrais dire qu'on ne punit pas seulement les vieux... Il paraît que c'est un casse-tête pour les vieux que de remplir des rapports d'impôt! Ils se croient peut-être les seuls! Pourquoi serait-ce plus difficile pour eux? Ils doivent inclure leurs pensions qu'ils n'ont même pas à travailler pour gagner. Nous, nous avons seulement ce que reste dans nos enveloppes de paye parce qu'on en a enlevé pour ce qu'ils exemptent aux députés, pour les autres qui ne travaillent pas, pour les enfants de ceux qui n'ont pas le courage de les faire vivre et pour les vieux.

Combien y en a-t-il de nos grands-pères et même de nos pères qui n'ont jamais payé d'impôt et qui sont les premiers à vouloir de grosses pensions?

Je veux bien respecter les vieux. La civilisation a peut-être progressé dans leur temps mais elle progresse encore avec les jeunes et si les vieux ont besoin d'argent, les jeunes aussi.

G.P., Beloeil

LE PETIT JOURNAL



Fondé en 1926
Publié par "Le Petit Journal" (1968) Ltée
3019 est, Sherbrooke, Montréal.
Tel. 527-8721 et imprimé par
L'Imprimerie Montréal-Granby Press

"Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Editions: METRO et PROVINCIALE
Prix l'exemplaire 25¢

Abonnement	1 an	\$13.00	6 mois	\$6.50
A l'étranger		\$18.00		\$9.00

© "Courrier de douzième classe — enregistrement no 1399"

Choix de meubles variés à prix d'aubaine!

MOBILIER STYLE COLONIAL, UN FAVORI QUI SATISFAIT TOUS LES GOÛTS, AMÉLIORÉ PAR DES DESSUS EN PLASTIQUE QUI RÉSISTENT AUX BRÛLURES, AUX ÉRAFLURES ET AUX TACHES. PANNEAUX CONTRE-PLAQUÉS AUX CÔTÉS ET DEVANTURES CHOISIS. POIGNEES ANTIQUES PLAQUÉES LAITON. BRUN CLAIR ACCENTUÉ, FINI ÉRABLE DE SALEM.



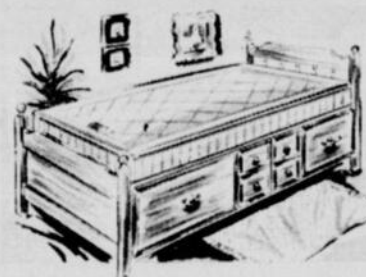
VOUS ÉCONOMISEZ À L'ACHAT DE CES LUXUEUX MEUBLES TRAVAILLÉS DANS DE L'ÉRABLE



MODÈLE 21-39 LIT D'OFFICIER 39"

VERITABLE AUBAINE SUR CE MEUBLE TRAVAILLÉ DANS UN BOIS DUR DE QUALITE AU FINI ÉRABLE DE SALEM. TIROIR PLEINE GRANDEUR 2' AVEC POIGNEES ANTIQUES PLAQUEES LAITON. MATELAS PIQUE. 39" SPECIALEMENT CONÇU. INCLUS.

PRIX PASCAL **\$109⁹⁵**



A) MODÈLE 20-12
GRANDE COMMODE 19" x 51 1/2" x 17" **\$59⁹⁵**

B) MODÈLE 20-7
SECRÉTAIRE 30" x 42 1/4" x 17" **\$64⁹⁵**

C) MODÈLE 20-5
BUREAU 5 TIROIRS - 30" x 45 1/4" x 17" **\$69⁹⁵**

D) MODÈLE 20-8
PUPIRE D'ÉTUDIANT 40" x 30 1/2" x 17" **\$56⁹⁵**

E) MODÈLE 20-10
BIBLIOTHÈQUE 40" x 36" x 10" **\$44⁹⁵**

F) MODÈLE 20
MIROIR HORIZONTAL 48 1/2" x 32 1/2" **\$25⁹⁵**

G) MODÈLE 20-1
BUREAU TRIPLE 58" x 30 1/2" x 17" **\$89⁹⁵**

H) MODÈLE 20-6
MIROIR VERTICAL 32 1/2" x 39 1/2" **\$19⁹⁵**

I) MODÈLE 20-2
BUREAU DOUBLE 50" x 32 1/2" x 17" **\$69⁹⁵**

J) MODÈLE 20-3
BUREAU SIMPLE 40" x 30 1/2" x 17" **\$59⁹⁵**

K) MODÈLE 20-4
BUREAU 4 TIROIRS - 30" x 38" x 17" **\$59⁹⁵**

L) MODÈLE 20-11
PUPIRE DU CAPITAINE 30" x 30 1/2" x 23" **\$57⁹⁵**

M) MODÈLE 20-13
CHAISE APPAREILLÉE **\$24⁹⁵**

N) MODÈLE 20-39-54
LIT A FUSEAU 39" ou 54" **\$49⁹⁵**

O) MODÈLE 20-9
TABLE DE CHEVET 19" x 23" x 13 1/2" **\$32⁹⁵**

AMEUBLEMENT DE STYLE COLONIAL AU FINI ÉRABLE ANTIQUE



DES MEUBLES CHARMANTS, PLEINS DE CHALEUR EN ROBUSTE BOIS D'ÉRABLE POUR REHAUSSER LA BEAUTÉ DE VOTRE DOMICILE. VOUS VOUS ATTENDRIEZ À PAYER BEAUCOUP PLUS POUR CES ÉLÉGANTS MORCEAUX.

A - NO 0012
36" BANC DE DIACRE **\$39⁹⁵**

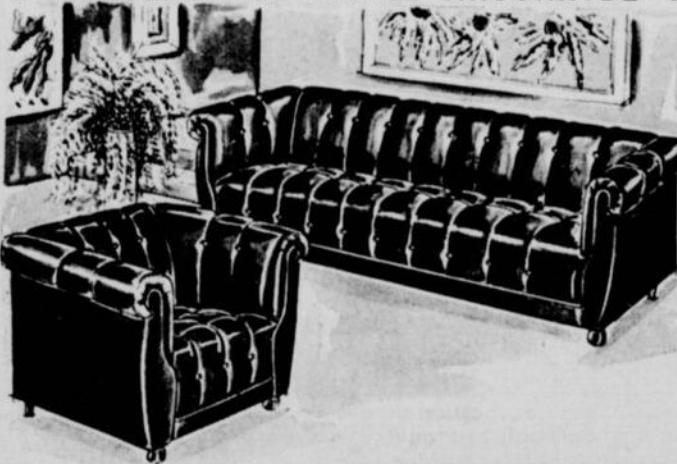
B - NO 0034
36" BANC EN ÉRABLE AVEC SIÈGE À CHARNIÈRE D'ENTREPOSAGE POUR LE VESTIBULE OU COULOIR PRINCIPAL. **\$49⁹⁵**

C - NO 008
ÉTAGÈRES DE COIN HAUT. 57" **\$36⁹⁵**

D - NO 0019
SUPPORT EN ÉRABLE POUR POT DE FLEURS HAUT. 31" **\$24⁹⁵**

E - NO 0011
ROUET EN ÉRABLE HAUT. 37" **\$38⁹⁵**

ENSEMBLE CANAPÉ PASCAL 2 MORCEAUX EN VINYLE NAUGAHYDE SURREMBOURRÉ

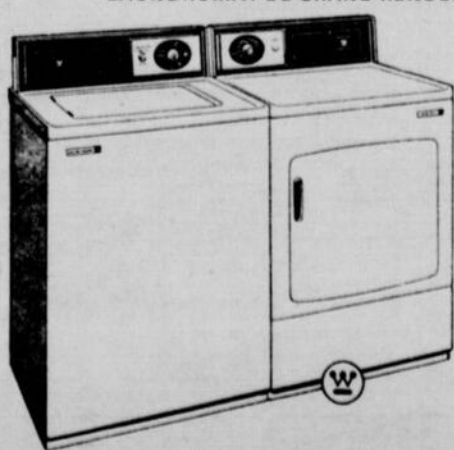


APPARENCE CUIR. SE DISTINGUE BIEN PAR SON VINYLE NOIR À PEU D'ENTRETIEN. LES TOUFFES DONNENT UN MOTIF DE PROFONDEUR AUX SIÈGES ET DOSSIERS. COUSSINE DE CONFORTABLE MOUSSE POLYRETHANE. CADRE EN BOIS DUR SUR ROULETTES "SHEPHERD" À ACTION BILLE ET PATTES EN BOIS DUR AU FINI NOYER.

ENS. 2 MORCEAUX
BAS PRIX PASCAL
\$169⁹⁵

LESSIVEUSE ET SÈCHEUSE WESTINGHOUSE

LAUNDROMAT DE GRAND RENDEMENT À UNE VITESSE MODÈLE LA350



L'agitateur "Turbo Vane" à filtre à charge intégrée, travaille avec l'action exclusive de la cuve de "double lavage" combinant de quatre températures d'eau. La caractéristique de sécurité "Lock n Spin" barre le couvercle pendant le cycle de roulement. Commandes et suspension extra-robustes pour compenser aux charges déséquilibrées.

PRIX PASCAL **\$259⁹⁵**

SÈCHEUSE ÉCONOMIQUE
WESTINGHOUSE
DE GRAND RENDEMENT DE 330.

SÉCHAGE RÉGULIER DU PAR AGITATION D'AIR CULTIVAGE EFFICACE PAR PALES CROISÉES ET SÉCHAGE PAR FLOT D'AIR BALANCE CONSTRUCTION EXTRA-ROBUSTE BLANC.

PRIX PASCAL **\$159⁹⁵**

ACHÉTEZ LA PAIRE

SPECIAL DE 3 JOURS SEULEMENT **\$399⁹⁵**

ADMIRAL - LE NOUVEAU TÉLÉVISEUR 19" NOIR ET BLANC PORTATIF

MODÈLE 19P158 - TV PORTATIF 19". JEU INSTANTANÉ. ANTENNE TÉLESCOPIQUE MONOPOLAIRE. REDRESSEURS AU SILICONE À SEMI-CONDUCTEURS. ENSEMBLE BLOC D'ACCORD COMBINÉ VHF / UHF HAUTE PRÉCISION. COMMANDES À L'AVANT. HAUT-PARLEUR 5" x 3". BOITIER POLYSTYRÈNE RÉSISTANT AU FROTTEMENT.



MODÈLE 19P158
MONOPOLAIRE

BAS PRIX SPÉCIAL PASCAL

139⁹⁵

LAVE-VAISSELLE/SÈCHEUSE AUTOMATIQUE - ADMIRAL

MODÈLE IMPÉRIAL DÉCAPOTABLE DC 2429

CE QU'IL Y A DE MIEUX EN LAVE-VAISSELLE SE TROUVE À VOTRE PORTÉE AVEC UN SÉLECTEUR 6 CYCLES À BOUTONS-POUSSOIR POUR VOUS DONNER LE MEILLEUR CYCLE LAVAGE-RINÇAGE À CHAQUE CHARGE. UN CONTRÔLE À MINUTERIE AVEC 8 TÉMOINS LUMINEUX ET UN AGENT DISPENSATEUR DE RINÇAGE.

LE MODÈLE DC 2429. POSSEDE EN PLUS UN DESSUS EN ÉRABLE BOIS DUR AVEC UNE RAINURE POUR EMPÊCHER LES LIQUIDES DE RENVERSER

BLANC **\$289⁹⁵**

DORÉ AVOCATIER **\$299⁹⁵**

MODÈLE DU-2429 SOUS LE COMPTOIR **\$259⁹⁵**



S'IL S'AGIT DE MEUBLES... VOUS LES TROUVEREZ CHEZ PASCAL

EN VENTE À CES SUCCURSALES SEULEMENT:

CENTRE D'ACHATS FAIRVIEW
Route Transcanadienne POINTE CLAIRE

CÔTE-DES-NEIGES
PRES BÉD福德

GREENFIELD PARK
BOUL. TASCHEURAU

CENTRE D'ACHATS NORMANDIE
BOUL. DE SALABERRY

4056
RUE WELLINGTON
VERDUN

CENTRE D'ACHATS DORVAL

PLACE VERSAILLES
7005, rue SHEPPARD E.

CENTRE D'ACHATS BOULEVARD,
BOUL. PLEIX

5742
AV. DU PARC

VENEZ CONSTATER NOS PRIX

TERMES BUDGÉTAIRES DISPONIBLES • CHARGEX OU CRÉDIT RAPIDE PASCAL



- COTE DES NEIGES CH. BEDFORD
- CENTRE D'ACHATS FAIRVIEW
- RIVER TOWN CENTRE
- POINTS CLAIRES
- GREENFIELD PARK
- BOUL. TASCHEAU
- CENTRE D'ACHATS BOULEVARD ROUL. PLEIN
- 301 QUÉBEC
- RUE CRAIG
- 4850 RUE WELLINGTON
- VERDUN
- 5742 AV. DU PARC
- 4833 QUÉBEC RUE SHERRARD
- CENTRE D'ACHATS DORVAL
- CENTRE D'ACHATS NORMANDIE
- BOUL. DE SALABERRY
- PLACE VERMOREL
- 1505 RUE SHERRARD E.
- 1484 QUÉBEC RUE ST. CATHERINE

COMPTOIR DES COMMANDES POSTALES 301 RUE CRAIG O.



• CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURENT 1010

• CENTRE D'ACHATS DE 1000 BAYVIEW

• 1000 BAYVIEW

• 1000 BAYVIEW

• 1000 BAYVIEW

ACHAT SPÉCIAL POUR LE CONSTRUCTEUR
JEU DE SERRURES INOXYDABLES AU FINI SATIN



POIGNÉE DE PORTE INOXYDABLE AVEC INSERTION DE LA CLE DANS LA POIGNÉE. PENE DORMANT. SPECIAL PASCAL \$4.99

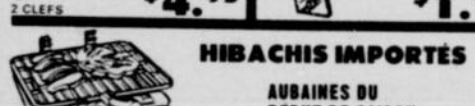
JEU POUR PORTE DE COULOIR \$2.99 JEU POUR PORTE DE SALLE DE BAINS \$3.99



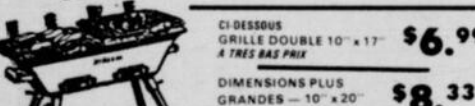
SERRURE DE SÛRETÉ AVEC 2 CLEFS \$1.97



SERRURE A PENE DORMANT POUR LA MAISON, L'ATELIER OU LE GARAGE. PENE DORMANT ET 2 CLEFS \$4.95



POIGNÉE DE PORTE INTÉRIÈRE AU FINI BRONZE OU INOXYDABLE \$1.99



HIBACHIS IMPORTÉS
AUBAINES DU DEBUT DE SAISON
 FORME CARREE POPULAIRE 10" x 10" A TRÈS BAS PRIX \$3.99



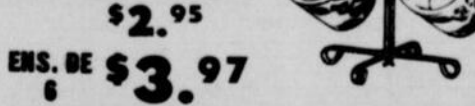
CI-DESSUS GRILLE DOUBLE 10" x 17" A TRÈS BAS PRIX \$6.99



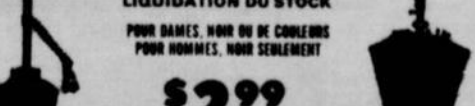
DIMENSIONS PLUS GRANDES — 10" x 20" \$8.33



10" x 20" AVEC PATTES \$10.99



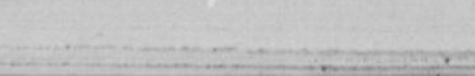
TRIPLE AVEC PATTES 10" x 27" A TRÈS BAS PRIX \$14.99



GRILLE TRIPLE TRÈS GRAND 10" x 27" A GAUCHE \$11.99

LA PLUPART DE CES HIBACHIS SONT DISPONIBLES AUX COULEURS GAMES POUR \$1.00 DE PLUS

JEU DE 7 USTENSILES DE CUISINE
 EN ACIER INOXYDABLE
 6 USTENSILES PRATIQUES AVEC SUPPORT MURAL AUBAINE SPÉCIALE \$4.97



ENS. DE 4 CHOPES DÉCORÉES OU BRUN TERRE CUITE \$2.95

ENS. DE \$3.97

PARAPLUIES
 LIQUIDATION DU STOCK
 POUR DAMES, NOIR OU DE COULEURS POUR HOMMES, NOIR SEULEMENT \$2.99 CHACUN

PARAPLUIES EN VIVULE POUR DAMES \$1.59 CH.

PARAPLUIES EN VIVULE POUR DAMES \$1.59 CH.

ENSEMBLE 9 MCX. FINI AVOCATIER, ENDUIT DE TEFLON
 ALUMINIUM ÉPAIS, DE QUALITÉ. À ÉPARGNES SPÉCIALES.

BATTERIE DE CUISINE AVEC INTÉRIEUR ENDUIT DE TEFLON "DUPONT". LE NOUVEAU FINI QUI RÉSISTE AUX ÉGRATIGNURES. NE NÉCESSITE PAS DE RECOURAGE OU GRATTAGE — ET SURTOUT RIEN N'Y COLLE.



TOUTES LES SURFACES SONT ENDUITES DE RÉSISTANT TEFLON 11

- CASSEROLE AVEC COUVERCLE 1 PINTES \$2.95
- 2 PINTES \$4.95
- 3 PINTES \$5.95
- COCOTTE 5 PINTES \$6.95
- POÉLON 10" \$4.95

PRIX PASCAL \$25.95

ÉPARGNE SPÉCIALE BATTERIE ENTIÈRE \$22.95

ENCADREMENT AVEC VITRE ET ENDOS
 SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

MAINTENANT VOUS POUVEZ VOUS PROCURER CES CADRES MUNIS D'UNE VITRE ET D'UN ENDOS PRÊTS À UTILISER. VOICI UNE LISTE DE DIMENSIONS QUOIQUE PARTIELLE À CE QUE NOUS AVONS EN STOCK.

DIMENSIONS	1/2" NOIR OU NATUREL	1/2" CHêne BLOSD	1/2" NOYER	1/2" CHêne	1/2" OR ANTIQUE
5" x 7"	39¢	59¢	79¢	\$1.25	\$1.49
6" x 8"	45¢	69¢	85¢	\$1.50	\$1.95
8" x 10"	59¢	79¢	\$1.25	\$1.75	\$2.25
9" x 12"	69¢	89¢	\$1.40	\$1.95	\$2.49
12" x 16"	97¢	\$1.39	\$2.25	\$2.25	\$2.75
16" x 20"		\$1.45	\$2.75	\$2.49	\$2.95



BASEMENT PAINT
 LATEX WALL PAINT
 • BASEMENTS
 • CEMENT WALLS
 • CEMENT BLOCKS
 • INTERIOR
 PEINTURE POUR MUR DE SOUS-SOL "BONDEX" N'EXIGE QU'UNE SEULE COUCHE AVEC BASE DE LATEX AU SÉCHON.
 PRIX PASCAL \$5.95 GAL



BONDIX
 READY MIXED WATERPROOF CEMENT PAINT
 • BASEMENTS
 • CEMENT BLOCKS
 • CONCRETE WALLS
 • INTERIOR
 PEINTURE LATEX PARLANE 8 COULEURS ET BLANC
 PRIX PASCAL \$3.95 GAL



PARLANE
 LATEX PAINT
 PEINTURE IMPÉRIABLE "BONDEX" POUR CIMENT
 POUR USAGE SUR MAÇONNERIE À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR (BLANC SEULEMENT) (PEUT FACILEMENT ÊTRE TEINTÉ)
 PRIX PASCAL \$5.95 GAL



HERCULES PAINT
 INTERIOR LATEX WHITE
 PEINTURES LATEX HERCULES POUR INTÉRIEUR (BLANC SEULEMENT) ÉPAISSE PEINTURE, LATEX MAT. POUR MURS ET PLAFONDS (PEUT ÊTRE TEINTÉ)
 PRIX PASCAL \$2.99

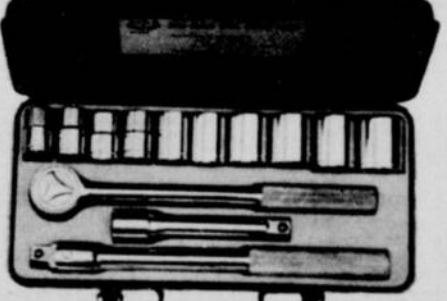
CLE A DOUILLE "SUPER QUALITY" EN ACIER ESTAMPE
 2244 — JEU DE 14 PIÈCES A COMMANDE 1/2"
 1 — ROCHET 10" REVERSIBLE
 1 — MANCHE ARTICULÉ 10" RALLONGE
 1 — COFFRE EN METAL



TROUSSE 40 PIÈCES DE TARAUDS ET FILIÈRES PRIX PASCAL \$8.95

• AVANCE NATIONALE
 • FINESSE NATIONALE
 • FILETAGE NATIONAL DE TUBE
 DANS ETUI EN METAL

10 DOUILLES \$11.95
 7/16" - 1/2" - 9/16" - 5/8" - 11/16" - 3/4" - 13/16" - 7/8" - 15/16" - 1"



ACHAT TRÈS SPÉCIAL



ROBUSTES LAMES DE COUPE POUR SCIÉS À MÉTAUX
 COUTENT MOINS DE 4" CHACUNE.

LONGUEUR 10" PAQUET DE 72 12"
 PQT DE 77¢ \$2.77 \$3.37

3 SPÉCIAUX EN OUTILLAGE À PRIX D'ÉCONOMIE

VILEBREQUIN À ROCHET
 NO. FG-16-MARTEAU "TRUE TEMPER" AVEC POIGNÉE EN FIBRE DE VERRE \$7.49

CLÉ ROTATIVE 8 POSITIONS EN ACIER ESTAMPE \$3.99

POUR MÈCHES À TARIÈRE ET FORÈTS \$1.97

FORÈTS EN CARBURE POUR MACHONNERIE 1/8" ET 3/16" 59¢ 3/8" 89¢ 1/2" 69¢ 7/16" 98¢ 5/16" 79¢ 1/2" \$1.25

SCIE PRATIQUE 24" POUR ÉLAGER
 OU TRAVAUX DIVERS CONCEPTION SUÉDOISE \$1.97

PLIERS À VERIN
 TOUT ACIER POUR MAÇONS ET INNOVABLES INSTALLATIONS FACILES NO 1 RÉGLABLE À COMPTER DE 4" À 8" \$10.75

CENDRIER A VENTOUSE
 POUR LA VOITURE OU LE MUR DE CHAMBRE DE BAIN FERTILE POUR TENIR LA CIGARETTE ET GRIFICE POUR L'ÉTENDRE \$87¢

JEU DE 8 LAMES POUR SÈDES ÉLECTRIQUES
 POUR LE BOIS, LE MÉTAL OU LE PLASTIQUE \$1.33 LE JEU

GISEAUX PRATIQUES
 PEUVENT SERVIR POUR DÉBOUCHER LES BOUTEILLES \$77¢

SUPPORTS D'ÉTAGÈRES
 PEINTURES GRIS 4" x 5" 29¢ 5" x 7" 39¢ 6" x 8" 49¢ 8" x 10" 69¢ 10" x 12" 89¢

ADDITIONNEUSE "HANDY ADDER"
 PRATIQUE LORS DE VOS ACHATS LIMITÉE À \$19.99 \$29.97

BOUGNETTES DE SUIVE
 JEU DE 4 LONGUEUR 16 1/2" 87¢ JEU DE 6 LONG. 8 1/2" 67¢

ACCESSOIRES DÉCORATIFS

- POUR SALLES DE BAINS EN OR ANTIQUE TRÈS BEAU
- A DES BAS PRIX INTÉRESSANTS
- PORTE-SERVIETTE RONDE DE 6 POUCES \$5.45
- ORNOUET POUR ROBE DE CHAMBRE \$2.95
- ASSIETTE POUR SAVON \$6.75
- PORTE-SERVIETTE, CHAÎNE DE 18" \$8.95
- PORTE-SERVIETTE, TIGE DE 18" \$7.95
- PORTE-SERVIETTE, TIGE DE 24" \$8.95
- SUPPORT POUR GOBELET ET BROsse À DENTS NON ILLUSTRÉS \$6.75
- SUPPORT POUR PAPIER HYGIÉNIQUE \$6.75
- PLAQUE DE COMMUNTEUR \$2.25

ACCESSOIRES PLAQUÉS CHROME

- CHOIX D'UNE ASSIETTE À SAVON, SUPPORT POUR GOBELET ET BROsse À DENTS, ANNEAU POUR SERVIETTES ET PORTE-SERVIETTE 12" OU 18" CH. \$93¢
- SUPPORT POUR PAPIER HYGIÉNIQUE \$1.45
- PORTE-SERVIETTE À 3 BRAS \$69¢
- BOYAU DE PLASTIQUE POUR SYSTÈME DE CANALISATION
- ROULEAU 100' DE BOYAU FLEXIBLE À PAROI ÉPAISSE POUR PUISEUR L'EAU D'UN LAC, D'UN PUIT OU D'UNE CONDUITE RÉGULIÈRE PRIX POUR ROULEAUX 100'
- 1 1/2" \$1.95 3 1/4" \$3.95 1" \$5.95 1 1/4" \$7.95
- COUDEURS ET RACCORDS À BAS PRIX PASCAL.

PROMENEUSES

- QUI SE PLIENT POUR UNE FACILITÉ DE REMISAGE. ELLES OCCUPENT LES POUPOUS ET DÉVELOPPENT LES MUSCLES DES JAMBES.
- NO. 100 — PROMENEUSE ET CABARET AVEC SIÈGE CONFORTABLE EN VINYLE \$9.97
- NO. 101 — ROBUSTE SIÈGE EN PLASTIQUE AVEC RESSORTS ET CABARET CIRCULAIRE \$7.97

LAMPES À PÉTROLE DE STYLE ANCIEN

- IDÉALES POUR LE CHALET OU SIMPLEMENT COMME DÉCORATION
- LAMPE SUR PIÉDESTAL EN VERRE COLORÉ. PIÈCES MÉTALLIQUES PLAQUÉES LAITON — HAUTEUR 15" \$2.99
- STYLE "EARLY AMERICAN" MURAL AVEC RÉFLECTEUR ET SUPPORT MÉTALLIQUE HAUTEUR 12 1/2" \$4.95
- STYLE "HURRICANE" ANTIQUE. COULEURS ASSORTIES CHANDELLE ORDINAIRE HAUTEUR 6 3/4" \$1.33

PLAQUES DE COMMUNTEURS

- BORDURE BOSSÉE STYLE BAROQUE. BLANC, DORÉ, BLANC ET DORÉ, NOIR ET DORÉ OU À MOTIF DE BOIS TEL QU'À DROITE, AU CHOIX.
- SIMPLE OU PRISE \$97¢
- DOUBLE \$1.49
- TRIPLE \$1.95

PIÈCES DE COUTELLERIE PRATIQUES

- OUVRE-LETRE ET COUPE-ONGLE \$99¢
- SPATULE INOXYDABLE AVEC BORD DENTÉLÉ POUR SERVIR TARTES, OU GÂTEAUX — POIGNÉE EN BOIS DE ROSE \$99¢
- COUTEAUX À STEAK DENTÉLÉS \$35¢ CH.
- ACIER INOXYDABLE AVEC RIVETS EN LAITON \$1.97

GANTS EN ROBUSTE CAOUTCHOUC NOIR

- POIDS MOYEN \$1.49 PNE
- QUALITÉ INDUSTRIELLE POUR GROS TRAVAUX \$2.97 PNE

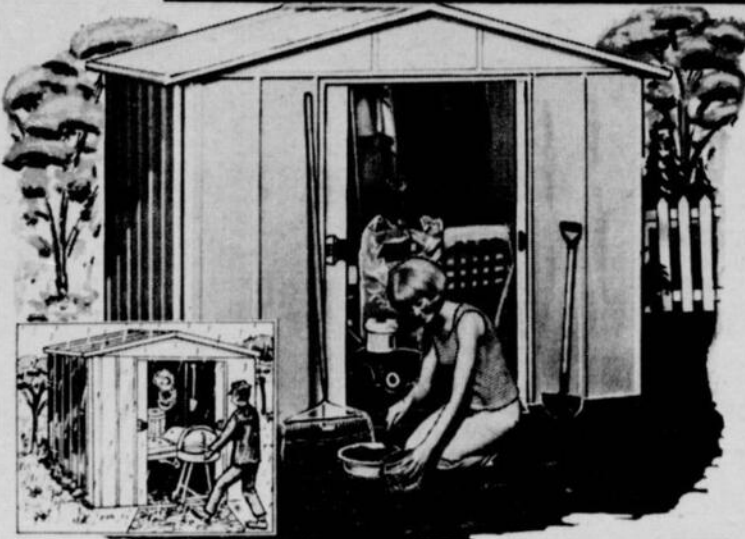
DES CENTAINES D'AUBAINES EXCITANTES EN QUINCAILLERIE A PRIX D'ÉCONOMIE GÉANTE



PASCAL

REMISES
NON DISPONIBLES AUX
MAGASINS SUIVANTS.
• 5742, AV. DU PARC
• 4833 OUEST, SHERBROOKE
• 1494 OUEST, STE-CATHERINE
• 301 OUEST, RUE CRAIG

MAISONS PRATIQUES POUR REMISAGE A L'EXTERIEUR



"SPACEMAKER"
MAISONNETTES "SPACE SAVER" MÉTALLIQUES
DE FABRICATION CANADIENNE

CONSTRUCTION DE QUALITE A PRIX ECONOMIQUE. RECOUVERT DE PANNEAUX "STELCOLOUR" EN ACIER PREFINI... VERT AVEC BORDURE BLANCHE. PANNEAUX A TRIPLE RENFORT POUR PLUS DE TENSION. CADRE ROBUSTE POUR LE PLANCHER (PLANCHER NON INCLUS). LES EGOUTS DISSIMULES NE SONT QU'UNE DES NOMBREUSES CARACTERISTIQUES OFFERTES.

MODELE G-65 — "GLENDALE"
DIMENSIONS INTERIEURES
72" x 55" x 72"
PRIX PASCAL '69.95

MODELE G-87 — "MAPLE WOOD"
DIMENSIONS 8' x 7'
DIMENSIONS D'ENCREMBREMENT
PRIX PASCAL '114.95

NOUVEAU BAS PRIX \$5900

NOUVEAU BAS PRIX \$9900



NOUVEAU CHEZ PASCAL "CAROUSEL" par AVIS
ABRI DE JARDIN GRILLAGE DIAM 9' DOME EN VINYLE. LES PANNEAUX MULTI-FACES AVEC CHARNIERES ET LA PORTE AVEC CHARNIERES A RESORTS SONT ENTIEREMENT DEMONTABLES. IDEAL POUR TOUTES OCCASIONS (AVEC L'ACHAT DE PANNEAUX OPAQUES)
PRIX PASCAL \$22500
(QUANTITE LIMITEE)



MODELE 72-2910 — "SARATOGA"
NOTRE PLUS GRANDE REMISE (10' x 10') DE LUXE. CHASSIS BLANC ET BORDURE ROUILLE AVEC LE TOUT NOUVEAU TOIT A MOTIF DE TIRETS. PORTES COULISSANTES, PANNEAUX NERVURES AINSI QUE PLUSIEURS AUTRES CARACTERISTIQUES (PLANCHER NON-INCLUS) DIMENSIONS EXTERIEURES: 10'2" x P. 10' x H. 6'10".
PRIX PASCAL '225" PRIX SPECIAL PRINTEMPS POUR UNE SEMAINE \$19900

MODELE 72-1170 — "RANCHERO"
NOTRE PLUS JOLI: FORMAT REGULIER 10' x 7'. PIGNON AVANT. PANNEAUX EN NOYER BOIS GRENU A L'AVANT. CHASSIS ET TOIT BLANCS. DIMENSIONS EXTERIEURES: L. 10'2" x P. 7'2" x H. 6'10".
PRIX PASCAL '160" PRIX SPECIAL PRINTEMPS POUR UNE SEMAINE 14400

JEU 8 PANNEAUX EN VINYLE PRIX PASCAL \$55.95 LE JEU

POUR VOTRE JARDINAGE, VOYEZ PASCAL

BOYAU DE JARDIN
50" x 1/2" — 2 PLUS VERT OPAQUE AVEC RACCORDS EN CUIVRE **\$199**

BOYAU VERT TRANSPARENT
1/2" — RACCORDS EN LAITON
53 PIEDS 100 PIEDS
\$299 \$499

BOYAU DE JARDIN
REINFORCE DE NYLON RACCORDS EN CUIVRE MASSIF
1/2" x 50" 1/2" x 50"
\$499 \$699

SUPPORT de BOYAU
De construction solide, duree toute la vie. En acier emaille gris — se visse au mur — un support aux usages multiples. Pour boyaux de jardin — chaines de pneus — échelles, etc.
PRIX PASCAL 69¢ CH

NO 505 SUPPORT a ECHELLES
AUSSI POUR PNEUS D'HIVER ET AUTRES USAGES
99¢ PAIRE

BROUETTE en ACIER
Pneu en caoutchouc semi-pneumatique, pieds en acier en U, boutonnes en entrecroise, boîte renforcee a bords robes, manchons en tuya d'acier supportant la boîte toute la longueur, poignées en caoutchouc.
MODELE 3 PI. CU. **\$1095**
MODELE 4 PI. CU. **\$1495**

PRIX D'AUBAINE ROULEAUX A PELOUSE
No 200 — 14" x 20" diam. **\$1395**
ROULEAU A PELOUSE "PROMOTIONAL" AVEC BACLOIR DE SURFACE No 206 — 20" x 18" diam. **\$2195**
POIDS 48 LIVRES (NOUVEAU) 276 LIVRES (No. 207 — 26" x 26" diam.) **\$3295**
POIDS 60 LIVRES (NOUVEAU) 480 LIVRES (No. 208 — 30" x 30" diam.) **\$4295**



MILORGANITE
SAC DE 50 LB. **\$459**

EPANDEUR POUR ENGRAIS
MODELE 7116 ECONOMIQUE DE 16" **\$795**
MODELE 305 CONTENANCE 30 LB. **\$1295**
MODELE 340 CONTENANCE 60 LB. **\$1995**
MODELE 350 CONTENANCE 60 LB. EPANDEUR DE GRANDS ESPACES **\$2495**

VIGORO
SAC DE 15 LB. (500 PI. C.A.) **\$2.99**
SAC DE 30 LB. (1000 PI. C.A.) **\$4.59**
SAC DE 60 LB. (2000 PI. C.A.) **\$7.99**
"WEED 2 FEED" — SAC de 25 lb. (1000 PI. C.A.) **\$6.39**
TOUTES FINES SAC DE 25 LB. (100 PI. C.A.) **\$2.49**
SAC DE 50 LB. (1000 PI. C.A.) **\$3.99**
ROSE SAC DE 15 LB. (500 PI. C.A.) **\$2.49**
SAC DE 30 LB. (1000 PI. C.A.) **\$3.99**

SO-GREEN
40 LB. "LAWN PEP" WEED 2 FEED. **\$3.99**
50 LB. TOUT USAGE 7-7-7. **\$3.99**
80 LB. TOUT USAGE 7-7-7. **\$5.99**
50 LB. "HIGH ORGANIC" 10-6-4. **\$5.49**
25 LB. "PREMIUM" 21-7-7. **\$4.99**
70 lb TUEUR de MAUVAISES. **\$5.25**
40 lb TUEUR de MAUVAISES. **\$9.25**
HERBES PLUS 10-5-10. **\$9.25**

"GREEN CROSS" — "WEED-N-FEED"
ENGRAIS DE PELOUSE AVEC 2-4-D
SAC DE 11 LB. **\$375** SAC DE 22 LB. **\$625**
SAC DE 11 LB. AVEC DU "KILLEX" **\$395** SAC DE 22 LB. **\$645**

MELANGE GRADE NO 1 GRAINE A GAZON "SUBURBAN"
CONTIENT LE MEILLEUR ENSEMBLE D'HERBES DE QUALITE ET EST CLASSIFIE PAR LETAT. IL RENFERME UN MELANGE DE PETIT TREBLE BLANC HOLLANDAIS, RAY GRASS ANGLAIS, RAY GRASS ITALIEN, AGROSTIDE, PATURIN DES PRES, PATURIN TRIVALEIS ET FETUQUE ROUGE RAMPANTE.

BOITE de 1 LIVRE pour petit espace — peut semer environ 10 x 15 pieds. **79¢**
SAC de 2 LIVRES pour avant de la maison — peut semer environ 10' x 30' **\$1.49**
SAC de 5 LIVRES pour grandes pelouses — peut semer environ 25' x 30' **\$3.49**
SAC de 25 LIVRES, l'achat de ce gros sac vous fera epargner beaucoup. **\$14.99**
"SHADY NOOK" — Melange special pour gazon a faible croissance. **1 LB 89¢ 5 LB \$3.99**
"BONNIE GREEN" — melange de graines a gazon. **SAC DE 4 LB \$2.99**
SPECIAL — graines de gazon 25% mirion "Kentucky Blue". **2 LB \$2.49**



BOITES A FLEURS RENFORCEES EN METAL
POUR JARDINS INTERIEURS ET EXTERIEURS. AUGET AU DEBANS POUR L'EAU
LONGUEUR 24" LONGUEUR 30" LONGUEUR 36"
5 x 7 1/2" **\$169** 5 x 7 1/2" **\$239** 5 x 7 1/2" **\$299**

BOITES A FLEURS EN PLASTIQUE MARBRE
24" **\$229** 30" **\$299** 36" **\$359**
SUPPORTS POUR RAMPE DE BALCON *2.95 PAIRE

JARDINIÈRES EN REDWOOD
Avec cercles plaques laiton — Pour planter a l'interieur ou a l'exterieur.
10" **\$4.50** 12" **\$5.50** 14" **\$6.50** 18" **\$8.50**

DIMENSIONS EXTERIEURES BOITES A FLEURS EN BOIS
24" **\$8.95** 30" **\$9.95** 36" **\$10.95**

OUTILS DE JARDIN "TRUE TEMPER"

NO GMR2, POIGNEE EN "D" PALETTE RONDE **\$395**
NO 90 BECHE A FOURCHE "TRUE TEMPER" **\$675**

NO GMR2, "COMET" PELLE PLATE RECTANGULAIRE **\$3.95**
NO 815 — 15 DENTS RATEAU COURBE **\$5.95**

CULTIVATEUR ERADICATEUR NO-804 **\$495**
NO-3 AGL 3 DENTS AJUSTABLES **\$445**
NO C14 — 14 DENTS RATEAU A ANGLE DROIT **\$495**

BALAIS DE PELOUSE "TRUE TEMPER"
MODELE SP 22" **\$275** MODELE LG 18" **\$595** MODELE LC 24" **\$695**

BORDURE EN ACIER POUR PELOUSE
L'EMPECHE LE GAZON DE SE TENDRE SUR LE TROTTOIR AUTOUR DES ARBRES OU ARBUSTES. INSTALLATION FACILE.
ROULEAU 4" x 20 PI. **\$199** ROULEAU 6" x 40 PI. **\$399**

IL Y A UNE SUCCURSALE PASCAL PRES DE CHEZ VOUS

CENTRES D'ACHATS
• BOULEVARD — PIZ IX, JEAN-TALON EST 732-4881
• NORMANDIE — BOUL DE SALABERRY 334-8311
• DORVAL — 996, CHEMIN HERRON 831-4291
• FAIRVIEW — POINTE-CLAIRE 898-8688
• GREENFIELD PARK — 473, BOUL. TASCHEREAU 872-1774
• PLACE VERSAILLES — 7808 EST, RUE SHERBROOKE 353-1180

MAGASINS
• CÔTE-DES-NEIGES ET BRIDGES 738-2834
• 301 OUEST, RUE CRAIG 888-8082
• 1494 OUEST, RUE SAINTES-CATHERINES 938-1150
• 5742, AVENUE DU PARC 274-6483
• 4880 RUE WELLINGTON, VERDUN 761-4881
• 4833 OUEST RUE SHERBROOKE 937-3918

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER STE-FOY, QUÉBEC
CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIÈRES
MEADOWLAND MALL 1586 CHEMIN MORNIAUX OTTAWA





de Gérard Asselin

Une méchante communiste nous copie

La fille du premier ministre Kossyguine de l'URSS, Mme Goishiani, qui accompagnait son illustre papa lors de son récent séjour au Canada, n'a retenu qu'une chose de son passage chez nous. L'attaque dont a été victime son père, croirez-vous? Non. Absolument pas. Elle a admiré tout simplement un dessus de comptoir en Arborite à la résidence outaouaise des Trudeau. Ce matériau n'existe pas en effet dans le paradis rouge. Elle en a parlé si souvent, et avec tant d'admiration de ce dessus de comptoir de cuisine, que le gouvernement canadien lui a fait parvenir en cadeau quatre feuilles d'Arborite de couleur or. Ce que femme veut, même le gouvernement communiste le veut...

Fuite de radiateur

Un policier du poste 15, le sergent Henri Lalonde, est présentement la cible favorite de ses confrères de la police de Montréal. Il a récemment conduit une voiture Renault au garage pour faire réparer son radiateur qui, disait-il, coulait. Et de montrer à ses confrères et au garagiste l'avant de la voiture qui laissait tomber des gouttes d'eau. Il est sorti confus du garage lorsqu'on lui a expliqué que son radiateur était en parfait ordre, puisqu'il était situé à l'arrière...

Phaneuf monte en tête de liste

Claude Phaneuf, ce comptable qui a présumément fraudé le Mont-Royal Paving de plusieurs millions de dollars et qui est disparu de la circulation avec sa famille, il y a 10 ans, est maintenant en tête de la liste des 10 criminels les plus recherchés au Québec. Il est par ailleurs rumeur qu'une enquête serait en cours afin de déterminer si le mystérieux disparu n'aurait pas tout simplement été assassiné pour ne pas révéler que... peut-être, il n'aurait pas détourné un seul cent.

Deux prix internationaux

Les fabricants québécois se voient de plus en plus appréciés sur les marchés internationaux. Il ne se passe pas de semaine sans que leurs produits soient reconnus par des prix prestigieux à l'étranger. Tel est le cas récent de la Laiterie Leclerc, une division de la Coopérative agricole de Granby, qui s'est mérité récemment deux prix internationaux pour son excellent marketing et la qualité vérifiée de ses produits, lors d'une réunion de l'importante Quality Check Dairy Products Association aux États-Unis.

Des cours de sécurité

En compagnie de quelques camarades de notre salle de rédaction, j'ai suivi, dimanche dernier, les cours de maniement d'armes obligatoires pour quiconque désire obtenir un permis de chasse. Ces cours de neuf heures étaient donnés par deux instructeurs du Club les Disciples de Nemrod. Je n'ai jamais entendu rien d'aussi stupide. Non seulement oblige-t-il les instructeurs à lire durant neuf heures un livret contenant une ribambelle de conseils ridicules, mais encore, ils doivent s'entêter sur cette lecture pour que le cours dure assez longtemps. N'eut été d'un saoulon et de ses farces plates, 90% des

étudiants auraient été endormis au milieu de l'après-midi. En plus, le Service de la Faune y avait délégué un jeune garde-chasse qui, tout en se dandinant précieusement et en invectivant ceux qui lui posaient des questions par-dessous la table, nous a donné une leçon de mauvaise éducation. Il traitait de "toé" et de "kossé qu'tu veux" tous et chacun, que ce soit des femmes ou des sexagénaires. Espérons qu'on l'enverra bientôt dans le bois pour mieux apprendre la politesse.

Elle réinvente la tuyauterie

Une femme de Saint-Michel, mère de 13 enfants, fera peut-être fortune grâce à une des cinq inventions qu'elle a récemment présentée au nouvel organisme Innovation-Québec, mis sur pied dans le cadre du programme des Initiatives locales. Elle a en effet réinventé la tuyauterie en forme de "S" que l'on place sous les évier et lavabos et qui représente souvent des inconvénients. Cette tuyauterie se bouche fréquemment et fait la fortune des plombiers. La mère de famille de Saint-Michel a mis au point un procédé très simple pour récupérer sans aucune difficulté les objets tels épingles, jouets, etc. qui peuvent tomber dans une telle tuyauterie. Des brevets seront bientôt pris dans le monde entier pour permettre à la Montréalaise de toucher des droits sur son invention.

\$1.80 l'heure pour tenir une arme

Sait-on combien gagnent les policiers d'agences qui sont en service dans les succursales bancaires de la région métropolitaine? Croyez-le ou non, mais c'est \$1.80 l'heure pour une semaine moyenne de 54 heures. Et, en plus, ces gardiens de sécurité doivent porter un revolver. Risqueraient-ils leur vie pour une telle fortune?

Bill Wabo n'est pas près de sortir

Des rumeurs persistantes courent à Montréal depuis quelques semaines voulant que le comédien Guy Provencher, mieux connu sous le sobriquet de "Bill Wabo", sera bientôt libéré de prison. Il fut condamné à perpétuité il y a six ans, après avoir été reconnu coupable d'avoir soudoyé et corrompu plus d'une centaine de garçons dans un affreux scandale portant sur le milieu homosexuel de Montréal. Or, selon nos informations, il est impossible que Provencher soit libéré bientôt. Le panel de psychiatres qui, seuls, peuvent faire libérer ce malade, est catégorique. Bill Wabo n'est pas guéri et constitue toujours un danger pour la société. Les garçons sont donc encore en sécurité et, quant aux amis de Bill, ils devront encore attendre longtemps leur maître.

Heureux qui, comme Geoffroy...

Le gouvernement finlandais a-t-il pris exemple sur celui du Canada pour mieux réhabiliter ses détenus? C'est ce que l'on peut se demander en apprenant que la Finlande permet maintenant à tous les prisonniers de bénéficier d'un congé de 48 heures pour se marier... tout comme le notaire Yves Geoffroy. En Finlande, toutefois, on surveille les détenus durant la cérémonie nuptiale et ils passent leur lune de miel dans un joli cottage... bien clôturé.

Le beau-frère du maire

Un lecteur me demande s'il est vrai que le directeur général de l'agence Phillips, qui a donné son nom à cet organisme, est réellement parent du maire Jean Drapeau de Montréal. Informations prises, nous pouvons affirmer que c'est vrai et que les deux sont beaux-frères et qu'ils s'entendent très bien, même s'ils se voient rarement à cause de leurs nombreuses activités.

Disparition de l'île d'Anticosti

Un comité de citoyens s'est formé récemment sur l'île d'Anticosti, ce magnifique parc naturel situé dans l'estuaire du Saint-Laurent. Les quelque 65 familles qui y demeurent encore veulent empêcher la disparition totale de ce paradis sportif. Depuis six mois, 40 familles ont en effet quitté ce territoire pour émigrer vers la Gaspésie ou la Côte-Nord. La compagnie de bois Consol y a en effet cessé ses activités. Elle est propriétaire de l'île achetée au prix de \$6 millions au chocolatier fran-

çais Menier au début du siècle. Au gouvernement du Québec qui veut racheter ce territoire, elle demande... \$100 millions. Or, seulement 2,500 milles carrés de ce territoire sont encore exploitables après les coupes intensives qui y ont été faites. Le terrain le plus coûteux acheté jusqu'à ce jour par le gouvernement a été de \$13,000 le mille carré. Donc, l'île ne vaut pas plus de \$32 millions. En plus, les exploitants de l'île ont droit, hors la saison de chasse et de pêche, d'inviter amis et clients à y pratiquer leurs sports favoris, contrairement à toutes les lois existantes. N'oublions pas que cette île abrite quelque 55,000 chevreuils et 2,000 orignaux, en plus d'une "peste" de renards, de perdrix et de lièvres sans compter les meilleures rivières à saumons du Québec. Espérons que ce ne sera pas bientôt un paradis perdu et que ses habitants auront droit d'être écoutés par le gouvernement.

Sa course à pied se termine à l'hôpital

Le populaire Lt. Marcel Brien du poste de police numéro 10, de Montréal, se remet à l'Hôpital général d'une crise cardiaque consécutivement à une chasse à l'homme matinale dans le métro. L'officier à la poursuite d'un jeune suspect qui lui fit descendre et monter deux escaliers du métro Guy. A bout de forces, M. Brien dut abandonner la partie et il réussit tant bien que mal à se traîner à l'hôpital où on le plaça immédiatement aux soins intensifs. Ce sera le gros repos pour quatre mois complets. "Je suis toujours malheureux d'avoir échappé mon oiseau", de dire le Lt. Brien qui ne fera plus désormais de course à pied.



Elle a du chien

Lana est âgée de 23 ans et tourne depuis deux ans dans de nombreux films américains. Elle campe surtout les jeunes filles dures à cause de son faciès. Les réalisateurs et producteurs disent en effet que même si elle est très belle, ses traits durs lui donnent du chien. Elle est la sœur de Nathalie Wood.

Le racket des aliments naturels aux U.S.A.

LE PETIT JOURNAL a dénoncé il y a deux semaines la fraude perpétrée par certains marchands d'aliments naturels qui n'ont apparemment qu'un seul souci en tête: faire de l'argent par n'importe quel moyen sur le dos de ceux qui cherchent à avoir une bonne alimentation.

Il n'y a pas seulement qu'au Québec que pareille chose se produit. L'hebdomadaire américain Newsweek a publié, dans son édition du 3 avril, un article révélateur sur ce sujet.

"Quand un magasin d'aliments naturels (health-food store) de New York a décidé de faire une vente de "laitue organique", c'est-à-dire "naturelle", récemment, le gérant a envoyé un de ses employés acheter de la laitue ordinaire au supermarché situé de l'autre côté de la rue. Le gérant enleva ensuite l'étiquette du supermarché indiquant le prix, haussa ce prix de 39 cents chacune à \$1.00 et la vendit à ses clients comme de la "laitue poussée organiquement".

L'article du Newsweek poursuit, après cet exemple, en révélant que l'industrie des aliments naturels a pris une

expansion monstre ces dernières années... jusqu'à atteindre un chiffre d'affaires de \$400 millions par année.

Or, il y a beaucoup à dire sur l'intégrité de ceux qui dirigent cette industrie. D'abord, on profite de l'étiquette "organique", qui veut dire que l'on n'a utilisé aucun engrais artificiel et aucun insecticide pour faire pousser ces légumes pour les vendre à un prix ne reflétant pas du tout leur valeur réelle.

Puis, on ment souvent à la clientèle en vendant comme produits organiques des produits qui ont été produits comme tous les autres.

D'abord, il faut savoir que les champs où sont cultivés des légumes sans engrais ou insecticides gardent très longtemps des traces d'engrais utilisés avant la conversion du cultivateur à la culture naturelle et, d'autre part, le vent y transporte une bonne quantité d'insecticide utilisé par les fermiers voisins.

Aussi, la seule raison pour laquelle de plus en plus de fermiers se convertissent à la culture dite naturelle est qu'ils

peuvent faire plus de profit.

Les fermiers font plus de profit, les grossistes font plus de profit et les commerçants font plus de profit.

Les consommateurs, eux, paient jusqu'à deux ou trois fois plus cher pour avoir des aliments naturels!

"Il n'y a pas de raison pour croire que ces produits (naturels) sont meilleurs de quelque façon que ce soit que les produits vendus couramment sur le marché, affirme M. Glen Shue, de l'Administration des aliments et drogues des Etats-Unis."

Un beau gros bec...



Ah!
Le beau souvenir!

Des moments de tendresse comme ça, on les oublierait en grandissant. Heureusement qu'il y a la photo, le plus bel aide-mémoire...

Chez Express Film, nous savons comme vos souvenirs vous sont chers. Et nous traitons vos photos avec amour. Nos techniciens en gants blancs vérifient chaque photo, une à une; ils exigent la perfection. Et nous n'employons que des produits Kodak. Express Film, c'est la qualité. Et vous économisez, en plus.

Faites-nous parvenir vos films dans l'enveloppe pré-affranchie glissée dans cette publication.

Nous développerons vos moments tendres avec amour.

e express film service inc.
C.P. 9500, Montréal 101, P.Q., 526-5911 (Montréal)

Vos souvenirs les plus chers, développés pour moins cher.



EMBELLISSEZ VOS PARTERRES

Venez choisir vos plantes favorites à notre pépinière

ARBRES D'ORNEMENTS

Érable de Norvège, Érable Argenté, Maronnier, Bouleau, Catalpa, Frêne, Gleditzia, Peuplier, Saule, Sorbier, Tilleul, Pommétier, Royalty, etc.

ROSIERS SÉLECTIONNÉS

Hybrides Thé, Miniatures, Grimpants, Grandifloras, Floribundas, Rugosa, Rosier en Arbre, etc.

PLANTES VIVACES

Ancolie, Chrysanthème, Delphinium, Coeur Saignant, Hémerocalle, Iris, Lupin, Muguet, Pivoine, Phlox, Viola, etc.

ARBUSTES D'ORNEMENTS

Caragana, Cornouiller, Hydrangée, Chèvrefeuille, Potentilla, Philadelphus, Gadelier Alpin, Spirée, Symphorine, Lilas, etc.

CONIFÈRES

Cèdre en Boule et Pyramide, Épinette de Koster et Colorado, Génévrier, Étendu et Pyramide, Taxus, Pin, Mugho, etc.

ARBRES FRUITIERS, etc.

Pommier, Poirier, Prunier, Cerisier, Groseiller, Gadelier, Bleuets, Framboisier, Vigne à raisin, Fraisier, Ciboulette, Menthe, Rhubarbe, Estragon, etc.

PAMPHLET "GUIDE SUR LA PLANTATION, LE SOIN, L'ENTRETIEN DES PLANTES" GRATIS SUR DEMANDE



w.h. perron

515, BOUL LABELLE
Chomedey (Laval)

MONTRÉAL et BANLIEUES
Tél.: 332-3610

1/2 mille au nord du pont de Cartierville
Vaste terrain de stationnement gratuit

inter·loto

500 Place d'Armes, Montréal, Québec
Tel. 873 5350 et 873 5353

TIRAGE DU 7 AVRIL

972,138 BILLETS VENDUS
973 GAGNANTS, \$561,500. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	1 5 0 5 6 1 4	GAGNE	\$125,000.	Le deuxième numéro complet	2 3 1 6 4 0 4
11 BILLETS SE TERMINANT PAR	0 5 6 1 4	GAGNENT	\$5,000.	GAGNE	\$50,000.
89 BILLETS SE TERMINANT PAR	5 6 1 4	GAGNENT	\$1,000.	Le troisième numéro complet	1 5 9 7 4 1 6
870 BILLETS SE TERMINANT PAR	6 1 4	GAGNENT	\$250.	GAGNE	\$25,000.

La personnalité de la semaine

De plus en plus des hommes d'affaires canadiens-français occupent de hauts postes dans des compagnies canadiennes importantes et de renommée nationale. M. Edmond Ricard est un de ceux-là. Il a été nommé président des Produits Impérial Tobacco. Les journalistes du Petit Journal sont des plus heureux de ce choix et c'est la raison pour laquelle ils le déclarent à l'unanimité la personnalité de la semaine.

Le 1er mars dernier, un autre Canadien français gravissait les échelons de la renommée et des affaires; M. Edmond Ricard devenait président des Produits Imperial Tobacco, une forme dont la réputation n'est plus à faire.

Texte:
C. Petit-Martinon
Photos:
John Taylor

M. Ricard n'avait pu être la personnalité de la semaine lors de sa nomination pour la simple raison qu'il était parti en vacances pour un repos bien mérité. Nous en faisons donc cette semaine la personnalité en vedette, car il le mérite autant que les vacances qu'il a prises et dont il a ramené un teint basané qui fait contraste avec la blancheur de comprimé d'aspirine de ceux qui ont passé l'hiver par ici. Comme les produits que sa firme vend, M. Edmond

Un homme qui connaît le tabac

Edmond Ricard, le nouveau président de l'Imperial Tobacco

Ricard est un produit Imperial Tobacco. Entré en 1941 à l'emploi de cette maison dans le service des ventes trente ans après il en est le président.

Il y a toutefois, eu une période d'absence: pendant 4 ans et demi, il a servi dans l'aviation canadienne au cours de la dernière guerre.

"Je m'étais engagé dans le CARC dans l'espoir de devenir pilote. Malheureusement, je dus déchanter car j'étais recalé à la visite

médicale. Je n'avais pas un système auditif à toute épreuve pour pouvoir être pilote.

On me dirigea au service de comptabilité. C'était dans mes cordes puisque j'étais diplômé en commerce de l'université Sir Georges William. Je sortais de l'armée avec le grade de sergent-major.

En 1946, je retournais à mes premiers amours, la compagnie Imperial Tobacco où je suis resté depuis".

Tobacco, on le nomme vice-président de marketing général pour les produits Imperial Tobacco.

Cette maison, l'Imperial Tobacco of Canada, "une des plus importantes fabriques de cigarettes, cigares et tabac, est un vrai empire du tabac. La maison-mère se nomme actuellement Imasco, son siège social est au Westmount Square à Montréal, elle s'occupe de la fabrication du tabac. La maison a deux usines en Ontario, une à Joliette. On y traite le tabac ontarien et québécois. La fabrique de cigarettes de tabac à pipe, tabac à priser et à chiquer est à côté du siège social des produits Imperial Tobacco chargé de la vente. Il y a aussi une usine de cigares, General Cigars, qui fabrique les différentes marques de cigares et cigarillos dont la célèbre marque Old Port qui a conquis le marché canadien et en passe de s'imposer sur le marché international.

Japon, Etats-Unis

En 1969, M. Ricard est nommé vice-président et directeur de Imasco. Le 1er

Les échelons, un à un

Après avoir été représentant pour l'Imperial Tobacco, M. Ricard a sa première promotion en 1949, il est nommé gérant des ventes du district poste qu'il détiendra pendant 10 ans.

Successivement, il passe de la publicité au marketing. Il devient vice-président du marketing général pour les cigares. Après avoir passé 3 ans à Québec, de 1964 à 1967 à la maison B. Houde et Grothé, devenue filiale de l'Imperial

Réduction des 3/4 du tarif ordinaire pour les appels faits par l'interurbain automatique au Québec et en Ontario, le dimanche, de 8 heures à 18 heures

Quand vous composez vous-même le numéro de votre appel interurbain* le dimanche, entre 8 heures et 18 heures, vous obtenez une réduction des 3/4 du tarif ordinaire. Par exemple, un appel de \$1.00 au tarif ordinaire ne vous coûte que \$0.25.

Ce nouveau tarif spécial du dimanche s'applique aux appels faits dans le territoire desservi par Bell Canada au Québec, en Ontario, au Labrador et dans les Territoires du Nord-Ouest.

*Si l'interurbain automatique n'est pas encore en service là où vous demeurez ou dans la localité où vous appelez, la téléphoniste acheminera votre appel aux tarifs de l'interurbain automatique.



Bell Canada

Profitez du tarif le plus bas, le "tarif spécial du dimanche."



Les cheveux grisonnants, l'allure sportive, M. Edmond Ricard fait malgré tout jeune "exécutif".

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à

retrouver la sveltesse de votre ligne, si les livres et les poches redoutables de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite, combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

mars de cette année, il est nommé président des Produits Imperial Tobacco tout en demeurant vice-président et directeur de Imasco.

C'est donc une vie déjà bien remplie à l'emploi d'une maison dont il a gravi les échelons un à un que M. Ricard a derrière lui.

Son grand sport: le travail

— Vous reste-t-il du temps pour faire autre chose du sport?

— Mon premier sport, c'est le travail. Oui, j'ai quelques occupations durant mes loisirs: le bridge et le golf. Je suis loin d'être un champion de golf, mais ça me détend. Quand j'étais jeune, j'ai joué au hockey et au baseball dans des équipes d'écoles.

J'aime la lecture, surtout ce qui touche les pays que l'on connaît encore peu leur histoire leur philosophie. Je trouve que c'est de cette façon qu'on arrive à les connaître."

Père de quatre enfants, trois filles et un garçon qui s'échelonnent de 26 à 11 ans, il est fier d'en parler. L'une de ses filles prépare une maîtrise en littérature française à l'Université de Toronto. "Ca peut vous étonner, mais il paraît que c'est là qu'on fait les meilleures études de littérature française!"

La conversation s'oriente inévitablement sur les produits Imperial Tobacco et M. Ricard me fait découvrir des choses assez importantes. Nous avions déjà fait l'année dernière à la même époque un reportage sur l'usine de tabac à chiquer de Granby, fermée depuis d'ailleurs.

"Nous traitons chaque année 3/4 de million de livres de tabac à priser." — "Diable! On prise encore autant que ça?" — "Oui, dans de nombreux endroits où il est interdit de fumer, des gens prisent et ce sont des gens extrêmement exigeants sur la fraîcheur du



Un président de compagnie fabricant de cigarettes qui ne fumerait pas serait presque un non-sens. M. Edmond Ricard est un bon fumeur.

tabac qu'ils achètent. La date de fabrication est toujours marquée sur les boîtes à priser. Si la date est trop vieille, les priseurs les refusent."

Avec sa marque "Old Port" la compagnie Imperial Tobacco a conquis 70 pour 100 du marché du cigare canadien et 50 pour 100 du marché du cigare vendu au Canada.

Imperial Tobacco qui fabrique quelque 50,000,000 de livres de tabac à cigarettes sous 16 marques différentes et 13 marques de tabac vend 20 marques de tabac à pipe, 9 marques de cigares et cigarillos, 5 marques de tabac à chiquer, représente aussi 5 marques de cigarettes étrangères, 6 marques de cigares, 8 marques de tabac à pipe, 1 marque de tabac à chiquer, fait travailler 4,400 employés. Beaucoup ont plus de 25 ans de présence. Etre dirigeant d'une telle entreprise, c'est tout un programme. Trente ans de travail semblent bien avoir préparé M. Ricard à ce poste.

AMINCISSEZ... RAFFERMISSEZ... REMODELEZ...
Bienvenue au monde merveilleux de

Formule "70"

VOTRE NOUVELLE SILHOUETTE POUR LE PRINTEMPS

SANS DIÈTE

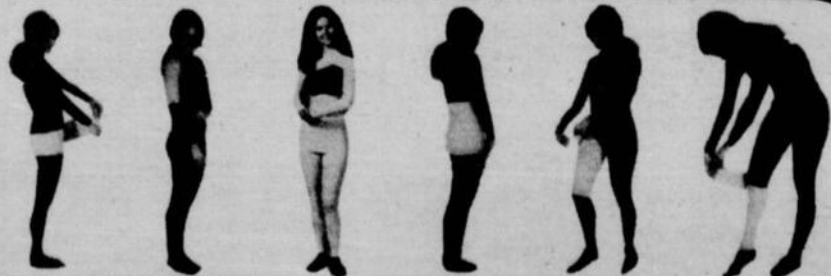
SANS PILULES

SANS EXERCICES

AVEZ-VOUS DÉJÀ RÊVÉ DE QUELQUE CHOSE:

- Qui resserrerait cette peau affaissée ?
- Qui raffermirait cette chair molle ?
- Qui ferait disparaître ces indésirables bourrelets ?

VOICI CE QUE VOUS ATTENDIEZ !



Autrefois, il fallait aller dans les instituts et les salons de beauté. Maintenant, faites-le vous-mêmes dans l'intimité de votre foyer.

POUR MOINS DE \$500 LE TRAITEMENT

POUR INFORMATION CONCERNANT L'ENSEMBLE TÉLÉPHONEZ OU ÉCRIVEZ

Formule "70"

Montréal 729-5281

LES ENTREPRISES SILART
2047 boul. Rosemont MTL 331
Distributeurs demandés pour toute la province

Québec 656-6294

Au grand air — sur un air connu...

des chalets LAURENTIDE pour tout le monde ?

...certainement!

On se la coule douce: natation, canotage, ski, motoneige, plein air... c'est la civilisation des loisirs! Laurentide vous propose 58 aménagements distincts de 14 modèles Quatre Saisons des \$2,960.00. Un dépôt de \$200.00 vous réserve le chalet de votre choix.



LAURENTIDE S3.185 *

Et le terrain? A vous de dénicher votre coin préféré. Laurentide peut cependant vous prêter le plein montant pour l'achat et de votre terrain et de votre Chalet Quatre Saisons. Un seul versement mensuel, à votre portée.

MAISON DE VACANCES LAURENTIDE

10 modèles en montre:
800 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, LAVAL
(un mille au nord du Pont Cartierville).
OUVERT JUSQU'À 10 h. p.m. Tél.: 688-3701
7 JOURS PAR SEMAINE (MÊME LE DIMANCHE)



SPLIT COMFORT S5.940 *



CLEARVIEW S4.240 *

Montage, solage et finition intérieure aussi disponibles

Maisons de vacances Laurentide Inc.
800 BOUL. LABELLE CHOMEDEY, LAVAL

Messieurs, faites-moi parvenir, sans obligation, mon catalogue couleur de chalets Quatre Saisons Laurentide 1972 comprenant 14 modèles et 58 aménagements distincts. J'inclus mon chèque ou mandat-poste au montant d'un dollar (\$1.00) pour frais de manutention et d'expédition.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Prov: _____

Téléphone: _____

L.P.J. 13-4-72

"C'est le début d'un temps nouveau."



Du pain pour éléphants !

Cette énorme baguette de 15 pieds de longueur et d'un poids de 170 livres ne constitue qu'un dessert pour les éléphants du zoo de Munich. Chaque pachyderme consomme en effet, par jour, 100 livres de foin, 40 livres de betteraves, 10 livres d'avoine et 30 livres de pain.

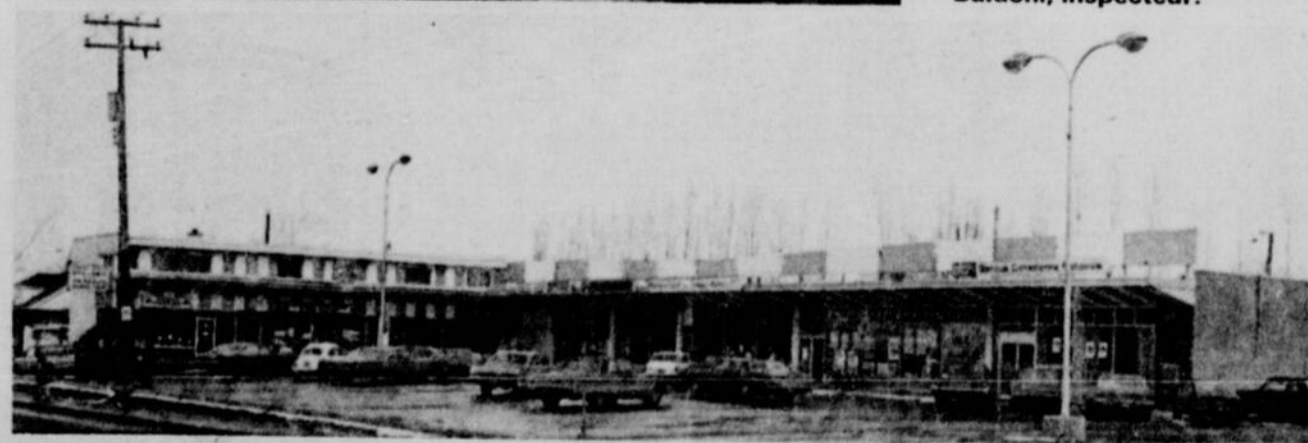
Dollard-des-Ormeaux dotée d'une maison d'appartements

M. Léo Chauret résident de Dollard-des-Ormeaux depuis 5 générations, homme d'affaire actif et averti, un des pionniers des développements de cette ville DOTE Dollard-des-Ormeaux d'une maison d'appartements multiples de 5 étages et de 118 appartements de 1 1/2 pièce, 3 1/2 et 4 1/2, avec piscines et toutes les commodités modernes et encore plus.



Photo de la première pelletée de terre du projet par le maire Michel Dubois et M. Léo Chauret, propriétaire et président de Léo Chauret Inc.

Sur la photo de la lecture des plans paraissent, dans l'ordre de gauche à droite, M. Michel Dubois, conseiller, M. Léo Chauret, propriétaire, M. W.M. Turmayne, ing.-gérant de la ville, M. Georges Vlachos, du département d'évaluation, M. W.W. Lancarter, directeur du personnel et d'urbanisme et M. Bruno Baldoni, inspecteur.



Premier Centre d'Achats de Dollard-des-Ormeaux propriété M. Léo Chauret, construit en 1962, dès les débuts du développement de Dollard-des-Ormeaux, le Centre d'Achats comprend 10 magasins bien agencés, pour répondre aux besoins des citoyens de cette localité.

Pour faire "peur au monde"

La chaîne de lettres de Saint-Antoine

par Jacques Maher

Montréal, le 8 février 1972
Chaîne Saint-Antoine.

Cette chaîne vient du Venezuela, elle a été écrite par saint Antoine de Cololi, un missionnaire sud-américain. Puisque la chaîne doit continuer à faire le tour du monde, faites 24 copies et envoyez-les à vos parents, amis et connaissances.

Après 9 jours, vous aurez une surprise, même si vous n'êtes pas superstitieux. Faites attention à ce qui suit.

Tendoi prie Cloz reçut la chaîne et en fit 24 copies qu'il expédia; 9 jours après, il gagna 9 millions à la loterie. Jean-Pierre Tube reçut la chaîne en 1958 et demanda à sa secrétaire d'en faire 24 copies. Il les expédia immédiatement; ses conditions s'améliorèrent et devinrent excellentes. Charles Brown reçut la chaîne et un employé du bureau l'oublia et perdit son emploi. Quelques jours après, il retrouva la lettre et l'expédia; il trouva un emploi meilleur que le précédent. Antoine Bellius reçut la chaîne et la détruisit. Sa maison et ses parents souffrirent et périrent dans un cataclysme. Il est actuellement dans un hôpital psychiatrique.

Pour aucune raison, la chaîne ne doit cesser. Faites 24 copies de cette lettre et envoyez-les. 9 jours après, vous aurez une surprise.

Marquer F.E.G.E. à la place du timbre. Merci.

Des lettres semblables, qui amusent les uns et apeurent les autres, il en circule des milliers au Canada depuis quelque deux mois. En anglais comme en français. Il s'agit, bien sûr, d'une de ces fameuses chaînes de lettres qui apparaissent soudain on ne sait pourquoi et qui disparaissent, à bout de souffle, au bout d'un certain temps. Le problème, cette fois, est que la chaîne dure beaucoup plus longtemps que d'habitude et a pris une ampleur qu'on n'avait pas vue depuis des années... même si les lettres ne demandent pas d'argent.

Les Postes s'en mêlent

Bien des chaînes de lettres passent inaperçues des autorités postales, les premières concernées par un tel trafic. Pas cette fois. Pour la bonne raison que les gens l'envoient sans timbre et en inscrivant, au coin droit de l'enveloppe, les lettres F.E.G.E. ou T.E.G.E... selon l'écriture. Or, cela est illégal d'après le paragraphe 2, section 74 de la Loi concernant la poste au Canada. Les contrevenants s'exposent d'ailleurs à une amende ne dépassant pas \$100 ou à une peine de prison n'excédant pas deux mois ou aux deux à la fois.

Le Service des enquêtes des Postes a été alerté après que plusieurs centaines de citoyens se furent plaints, vers la même époque, d'avoir dû payer une surtaxe de 16 cents, deux fois le prix du timbre, pour recevoir une lettre qu'ils... ne voulaient pas recevoir. En effet, quand un facteur doit remettre une lettre ne portant pas de timbre, il est obligé de demander au destinataire de payer une telle surtaxe.

Le Service des enquêtes des Postes a donc, dans le but premier d'éviter des inconvénients aux destinataires des lettres de la chaîne, donné des directives pour intercepter les lettres portant des lettres quelconques à la place du timbre (sauf évidemment les lettres S.D.S.M. ou O.H.M.S. voulant dire au Service de sa Majesté), les seules autorisées.

En l'espace d'un mois, on a intercepté 5,000 lettres de la chaîne.

Une farce d'étudiants?

Une chose est certaine: la chaîne de Saint-Antoine a du succès. Les gens y répondent, soit pour "continuer la blague", soit parce qu'ils ont peur, s'ils n'y répondent pas, d'avoir des ennuis.

Pourtant, tout indique, selon les Postes, qu'il s'agit d'une farce d'étudiant qui aurait son origine dans une université anglophone du Canada. A un certain moment, d'autres étudiants auraient traduit la lettre en français et auraient lancé la chaîne au Canada français. Au cours de leur enquête, les gens des Postes ont découvert une série de lettres qui auraient été imprimées par un ordinateur I.B.M. d'une université canadienne. D'autre part, il semble que la chaîne n'ait pas dépassé les frontières canadiennes.

Les enquêteurs conseillent aux gens qui se voient demander une surtaxe de 16 cents par leur facteur pour une telle lettre (il y en a encore qui passent inaperçues) de refuser tout simplement de payer. Et si quelqu'un a accepté la lettre, il peut l'envoyer franc de port (cette fois c'est permis) au Bureau de poste qui fera enquête.

Les vaches et les autoroutes

L'autoroute exerce sur les vaches un attrait particulier. Klaus Zeeb, spécialiste allemand en psychologie animale, en a parlé en expert devant un tribunal d'instance de la ville de Fribourg.

Dix vaches appartenant à un agriculteur de la région s'étaient échappées de leur pré à clôture électrique pour se diriger tout droit sur l'autoroute avoisinante.

C'est seulement à la suite d'un joli embouteillage, de quelques télescopes en série et d'un terrible concert d'avertisseurs des automobilistes irrités que les vaches consentirent à retourner dans leur pré.

Le juge acquitta finalement l'agriculteur poursuivi pour entraves à la circulation: étant donné qu'il s'agit d'un domaine encore mal connu de la psychologie du comportement animal, l'agriculteur ne pouvait pas savoir que l'autoroute exerce un attrait magique sur les bêtes à cornes.

Des rats pour les échevins

Un comité de citoyens de Chicago a trouvé un moyen sûr d'obtenir la coopération des conseillers municipaux. Au lieu de se plaindre aux journaux que les quatre conseillers de leur quartier ne s'étaient pas présentés à une assemblée convoquée pour discuter d'une invasion de rats... les membres ont décidé d'utiliser un moyen de pression original.

En l'espace d'une semaine, un conseiller a reçu un rat mort par le courrier, un autre a découvert un autre rat mort sur son bureau, un troisième a vu sa porte d'entrée décorée par un... rat mort.

La semaine suivante, les quatre conseillers, même celui qui n'avait pas reçu son rat, étaient présents à l'assemblée et, dans les jours qui suivirent, le Service de Santé de Chicago entreprenait une vaste campagne de dératisation.

AVORTEMENT

Nous sommes une association canadienne qui peut vous fournir des renseignements et des conseils sur l'avortement légal à Montréal et à New York.

ASSOCIATION
D'AIDE AUX FEMMES
DE MONTREAL
2121 St Mathieu, Suite 105
935-2517

les pneus musclés™

FINA

ILS SONT FORTS LÀ OÙ C'EST IMPORTANT!



LES FLANCS:
Renforcés de fibres de nylon Dupont ou de polyester selon le pneu que vous choisissez.

LE TALON:
Renforcé d'une armature d'acier qui maintient solidement le rebord du pneu sur la jante.

LA SEMELLE:
Renforcée d'un caoutchouc composé d'éléments qui procurent à la fois robustesse et souplesse pour une meilleure traction et plus de longévité. (Notre pneu "Executive 2 + 2" est doublement musclé puisqu'il est ceinturé de Dynacor®.)

Nos points forts



à partir de **\$17⁹⁵**

Flyer 78
(A 78-13)
"Flanc Blanc"



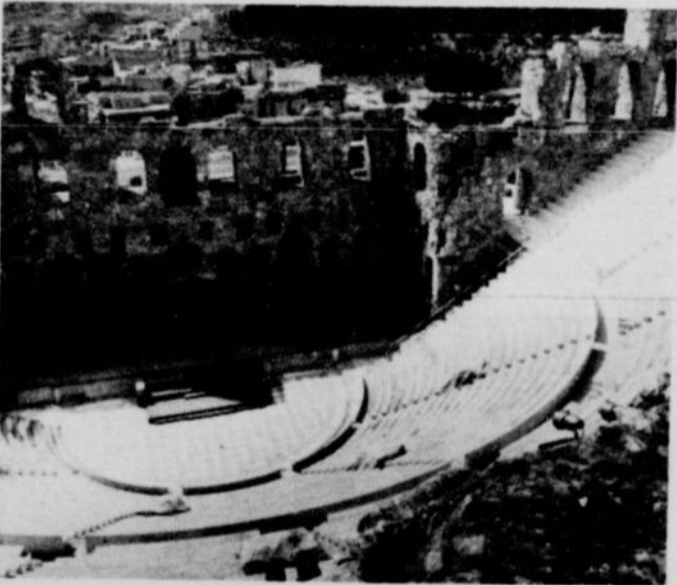
Un pneu musclé™ FINA, c'est: la détente et la quiétude, le confort et la sécurité, la performance et l'économie. Pour rouler en toute sécurité et de façon économique...

PETROFINA CANADA LTÉE

LA GRÈCE et la LA TURQUIE

des prix coupés pour attirer les touristes

Aller en Grèce et en Turquie au printemps est une excellente idée, d'après ceux et celles qui ont l'habitude de voyager à travers le monde entier. Ces deux pays méditerranéens sont de plus en plus fréquentés par les touristes qui tiennent à étirer leurs dollars.



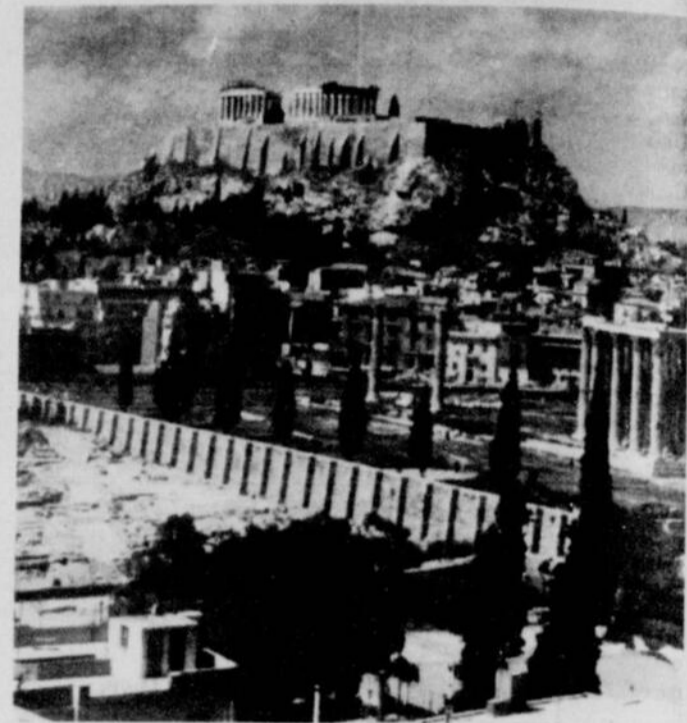
Les soirs de festival d'été à Athènes, l'odéon d'Hérode Atticus déborde invariablement de spectateurs dont plusieurs sont des touristes venus d'Amérique du Nord. En Grèce, les prix sont demeurés abordables grâce à une intervention gouvernementale qui les a stabilisés.

En Grèce, par exemple, le gouvernement a gelé jusqu'en fin d'année courante le prix des chambres d'hôtel; celui des repas est également réglementé, pour que les touristes soient victimes du moins d'abus possible. En Turquie, on fait profiter les visiteurs de nombreux avantages, leur offrant des randonnées en autocar ou en bateau à prix d'aubaine. Lainages et tricots de fabrication domestique dans ces deux pays sont peu dispendieux, de même que les objets d'art en divers métaux mais surtout en argent.

Pour ceux et celles que ça intéresse, il fait toujours plus chaud en Grèce qu'en Turquie. A Athènes, par exemple, le maximum et le minimum en avril est de 67 et 52°F., de 77 et 60°F. en mai, de 85 et 67°F. en juin et de 90 et 72°F. en juillet et août. A Istanbul, métropole de la Turquie (dont la capitale moderne est Ankara) le maximum en mai est de 62°F., de 70°F. en juin, de 74°F. en juillet et de 75°F. en août.

Parmi les autres articles de fabrication hellénique à rapporter avec soi, mentionnons des robes et sacs tagari (en tissu serré-main), solides et idéals pour porter de petits colis, des chandails en laine, des napperons et des ponchos, sans parler des urnes et des amphores modernes de diverses formes, aussi de jolies petites statuettes d'Apollon, d'Eros et de Pallas Athéna. Les unes sont en marbre, les autres en alabastrite, mais toutes constituent une aubaine.

Dans la rue, des vendeurs itinérants vous offriront une espèce de chapelet aux teintes vives les plus différentes. Vous savez à quoi ils servent? Sérieusement: à égrener vos problèmes, vous assureront les citoyens du pays d'Europe possédant la plus vieille civilisation. Vous vous laisserez probablement tenter par les étalages de maroquinerie où des tailleurs en peau de daim avoisinent des manteaux en peau d'agneau du pays et de cuir ciré. Les prix sont beaucoup moins élevés que ceux en vigueur au Canada, comme vous le noterez rapidement même si les prix sont indiqués en drachmes, unité monétaire de la Grèce.



L'Acropole est sans aucun doute l'endroit le mieux connu de la Grèce antique comme moderne. Il surplombe majestueusement Athènes, devenue un véritable paradis touristique en ces dernières décennies.

Istanbul l'ancienne

Sise sur le Bosphore, Istanbul (jadis nommée Constantinople) est une ville cosmopolite au possible où domine nettement l'influence arabe dans sa partie asiatique. Par contre, la culture européenne l'emporte du côté nord du Bosphore. Les rues d'Istanbul sont très étroites et sinueuses, ressemblant à des dédales. On peut s'y perdre sans difficulté, surtout de nuit. L'or, le saphir et le jade sont offerts en vente partout dans les bazars où il faut marchander invariablement pour obtenir des prix raisonnables. Les articles de cuir de fabrication domestique (comme les peaux de mouton et de chameau travaillées artistiquement et qu'il suffit de bourrer de vieux papier journal pour qu'elles deviennent de confortables poufs) méritent votre attention.

Et les Turcs prennent très au sérieux l'oeil du démon. Vous savez de quoi il s'agit? Tout simplement d'une porcelaine bleue et blanche rappelant quelque peu celle de Delf, en Hollande. A propos de ce dernier pays, on sait qu'il détient aujourd'hui le monopole mondial de la culture des tulipes. Cependant, rares sont ceux qui savent que la très jolie fleur bulbeuse fut importée de Turquie pour la première fois en 1573. C'est ce que j'apprenais récemment lors de mon passage à La Haye.

L'unité monétaire turque est la lire, qui vaut environ \$0.04. Celle de la Grèce, le drachme, vaut environ \$0.03.

Quelle ligne aérienne choisir pour aller en Grèce? Si vous tenez à une atmosphère authentiquement hellénique, qu'il s'agisse de costumes, de spectacles, de mets et de drinks, sans doute que votre agent de voyages vous conseillera Olympic tout d'abord, bien que Sabena, CP Air et BEA s'y rendent également.

Sur ce, bon voyage dans cette partie fascinante du monde.

MIAMI BEACH

Seulement sur nos tours "CAP SUR LE SOLEIL" à l'HAWAIIAN INN de Miami Beach aurez-vous l'avantage:

1. de participer à un voyage d'une journée exclusivement organisée pour nos clients à

DISNEY WORLD Transport en autocar panoramique climatisé, admission sur le terrain, billets pour neuf attractions.

Le tout pour seulement

2. de participer à une magnifique tournée des clubs de nuit personnellement accompagnée par M. Gaston Moquin, votre hôte par excellence. Transport en autocar panoramique climatisé, au SHERATON de FORT LAUDERDALE; appéritif, diner et spectacle. Visite de FORT LAUDERDALE. Au fameux AMERICANA: consommation, spectacle et visite des jardins.

Le tout pour seulement

3. de participer à de nombreuses activités qui rendront vos vacances mémorables.

\$19.

\$20.

Hawaiian Inn



* Appellation contrôlée
Tous ces voyages "CAP SUR LE SOLEIL" font partie de notre sélection des plus belles destinations

DISNEYWORLD

SOLEIL ET SABLE

Le tour le plus complet comprenant: avion, transferts, motel, repas, chaise, cocktail, spectacles, tour de magasinage, pourboires, etc. dirigé par M. Gaston Moquin

Une semaine... \$226

MIAMI FIESTA

Le tour aubaine de l'année comprenant: avion, transports, motel, chaise, cocktail, spectacles et notre accompagnateur amateur.

Une semaine... \$170

Tarifs aériens sujets à l'approbation gouvernementale.

VOYAGES DE NOCES

Lune de miel d'une semaine. Demandez le dépliant descriptif.

Par couple \$340.

VACANCES FAMILIALES

Seul l'HAWAIIAN INN vous offre une garderie sous la direction d'infirmières diplômées, une salle et un terrain de jeu pour les enfants de 4 à 10 ans et un programme spécial pour les "teen agers".

LAVAL CENTRE LAVAL

Sortie 7 Autoroute 688-5310
STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ
JEUDI ET VENDREDI 9 H. P.M.

LONGUEUIL

1 Place Longueuil 679-3777
STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ
JEUDI ET VENDREDI 9 H. P.M.

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

TRAVELAIDE

SIÈGE SOCIAL: EDIFICE DOMINION SQUARE, MONTREAL 110

CENTRE-VILLE

1010 ouest, Ste-Catherine 961-7272
Métro Peel — OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A 9
STATIONNEMENT DANS L'EDIFICE

PLAZA ST-HUBERT

911 est, rue Beaubien 273-7755
Métro Beaubien — OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A 9
STATIONNEMENT A L'ARRIERE
RUE ST-ANDRE

Bon voyage

- L'Ulster (ou Irlande du Nord) doit entreprendre une campagne publicitaire à travers le Canada et les États-Unis en vue d'attirer des touristes dans les Six Comtés en 1972. Les chances de réussite semblent plus que minces au départ, à moins que les intéressés ne soient des Canadiens et des Américains désireux de plonger dans la bagarre opposant protestants à catholiques et vice versa.
- Aux Pays-Bas, j'apprenais récemment comment distinguer une femme mariée catholique de sa consœur protestante. L'adepte de la foi romaine porte son alliance nuptiale dans la main gauche tandis que la calviniste la porte à la main droite.
- On peut se demander quelle sorte de phénix mène désormais au ministère du Tourisme du Québec. Je recevais l'autre jour copie d'une lettre que le sympathique M. Louis Paré, secrétaire de l'Association cana-

Air Canada modifie le menu de ses petits déjeuners

Depuis la mi-mars, les passagers de la classe économique sur les principaux vols intérieurs trouvent, dans leurs plateaux, des spécialités appétissantes comme les crêpes, les anneaux à la danoise et le bacon canadien, sans parler des omelettes ou des oeufs brouillés.

dienne des journalistes et écrivains du tourisme adressait aux membres de ce groupement professionnel. La phrase qui m'a fait sursauter, comme plusieurs copains d'ailleurs, est la suivante: "Je désire toutefois demeurer membre de l'AC-JET, mais à titre personnel, mes supérieurs ne voyant pas l'utilité d'y continuer mon appartenance au nom du ministère". Quand on connaît l'utilité des relations extérieures de nos jours...

● Vous vous proposez d'aller en Grande-Bretagne cette année? Bon voyage et profitez-en pour aller rendre visite à votre agent pour lui réclamer un exemplaire des publications Aventures européennes '72 et Britain 1972 (Circuits en autocar de luxe), diffusés conjointement par BEA, BOAC, Air Canada et National Tours.

L'adoption graduelle du nouveau petit déjeuner à travers le réseau n'est que la première étape d'un programme qui vaudra des repas de premier ordre aux passagers de la classe économique.

A noter que les voyageurs de la classe économique constituent 92 pour 100 du trafic d'Air Canada.

La Société supprime l'ancien menu des petits déjeuners et y substitue un choix bien fait pour exciter l'appétit du voyageur matinal. Salade de fruits, yogourt et compotes s'ajoutent aux habituels jus de fruits et de tomate. Comme plat

principal, on a le choix entre le pain doré, crêpes ordinaires ou garnies de boeuf salé ou de fromage, anneaux aux pommes à la danoise (oignon sauté, bacon et pomme), saucisse fermière, bacon de dos, saucisse de porc fumé ou côtelettes d'agneau.

Le changement s'étend aussi aux accessoires. A bord de tous les appareils d'Air Canada, sauf le Viscount, on a vu apparaître, depuis le 1er avril, de gais napperons bleu or, des serviettes feuille-morte et de la vaisselle blanche pour les desserts, les salades, le pain et le beurre.

Un pays par semaine

AFGHANISTAN (Royaume)

Pays: Afghanistan (Royaume).

Continent: Asie

Superficie: 253,861 mi. ca.

Population: 18,500,000 hab.

Capitale: Kaboul, 600,000 hab.

Langue(s) principales: Poushtou et persan; anglais connu, comme le français, l'allemand et le russe.

Climat: Généralement sec tant au sol que dans les montagnes, avec températures extrêmes; ainsi, climat tropical dans les basses terres et très froid dans les régions montagneuses. Minimum en juillet et août à Kaboul, 61 et 59°F, avec maximum de 92 et 91°F, et aucune pluie pendant ces deux mois.

Accès: Par air: aéroport international de Kaboul, desservi par plusieurs lignes dont BOAC, Air-India, Aeroflot, PanAm, etc. De New York à Kaboul via Beyrouth, 30 heures de vol. Par eau: impossible, vu que l'Afghanistan est à l'intérieur des terres. Petites vapeurs sur certains cours d'eau.

Autres moyens: par la route, venant du Pakistan occidental, d'URSS ou d'Iran. Le banditisme de grand-route y est encore commun dans certaines régions montagneuses.

Unité monétaire: l'afghani, qui vaut environ un cent et tiers. Il en faut 76 au dollar canadien ou américain.

Villes populeuses: Kandahar, 125,000 hab.

Documents exigés: passeport en règle, visa (délivré à l'arrivée à Kaboul ou Kandahar, preuve d'inoculation contre le tétanos, la fièvre typhoïde et le choléra, en plus de celle contre la petite variole.

Articles à rapporter: tapis afghans, peaux de caracul, instruments de musique, vieil argent, lapis lazuli, chaussures afghanes, tissus faits à la main.

Représentation au Canada: aucune. Ambassade d'Afghanistan, 24th Street, N.W., Washington, 20008, U.S.A.

Représentation du Canada dans ce pays: aucune, mais les intérêts des nôtres y sont protégés par le haut-commissariat du Canada au Pakistan occidental. Adresse: Hôtel Sharazad, 5e étage, Islamabad, West Pakistan, tél.: 21-101, 102, 103 ou 104.

A noter particulièrement: pour plus de renseignements touristiques, on peut écrire à la mission commerciale de l'Afghanistan, 122 West 30th St. New York, N.Y., 10001, U.S.A. ou aux lignes royales afghanes Ariana, a/s de l'ambassade à Washington.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR LE PAYS CI-HAUT DÉCRIT, ADRESSEZ-VOUS A

VOYAGES

TRAVELAIDE

1010 ouest, Ste-Catherine-Montréal 110 861-7272

Nom

Adresse

Ville:

(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES S.V.P.)

"C'est quand on voyage souvent qu'on apprécie le mieux Air Canada."



Mon métier, vous le connaissez: une émission ici, un reportage là... Entre-temps: des avions... beaucoup d'avions! Autant que faire se peut, je prends toujours ceux d'Air Canada. J'aime bien Air Canada.

Ses horaires sont les plus accommodants car son choix de vols est très grand. Son personnel, à bord et au sol, est accueillant et efficace. Et dans la grande majorité des cas, ses avions partent et arrivent à l'heure. Autant de choses qu'on apprécie quand on voyage souvent au Canada.

On y va? On y va!

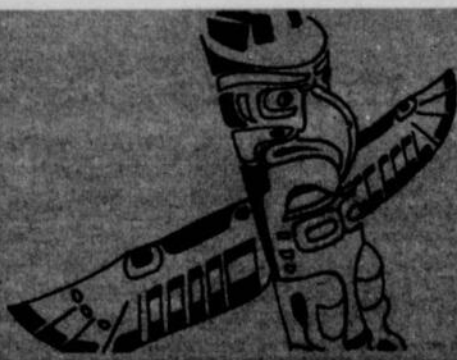
Richard Carleton

AIR CANADA

On y va à Vancouver!

Tous les jours	DÉPART	ARRIVÉE
	7 h 10	10 h 40
	17 h 15*	21 h 00
	7 h 25	11 h 45
	16 h 10	20 h 40
	18 h 35	22 h 20

*Correspondance à Toronto pour prendre le 747. Le seul 747 en service sur les routes canadiennes. Une exclusivité d'Air Canada.



LONGUEUIL

1, Place Longueuil
679-3777

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

VOYAGES

TRAVELAIDE

MONTREAL

LTEE

LAVAL

CENTRE LAVAL
Sortie 7 Autoroute
688-5310

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

MEZZANINE EDIFICE DOMINION SQUARE, 1010 ouest, RUE SAINTE-CATHERINE — METRO PEEL: TÉL. 811-7272
PLAZA ST-HUBERT: 911 est BEAUBIEN (angle St-Hubert) METRO BEAUBIEN TÉL.: 273-7775

DECOUVREZ SARATOGA

Pays de plaisir — USA
Saratoga seul
vous offre le

sensationnel et le captivant

Centre d'Art Saratoga — Lacs et ruisseaux frais — Champ de bataille Saratoga — Championnats de golf — Spa — Ski aquatique et canotage — Ballet de New York — Musée National — Temple de la Renommée des courses — Sites historiques — Orchestre de Philadelphie — Ecluses — Piste de courses — Camping & pêche — Courses sous-harnais-Casino & Musée Canfield — Eaux minérales —

Saratoga County Promotion Dept 57
126 Woodlawn Ave - Saratoga Springs, N Y 12966

Nom
Rue
Ville Prov. Zip Code

DEMANDEZ LA BROCHURE GRATUITE - ELLE EST ATTRAYANTE.

COURRIER TOURISTE

Q.- Dans le numéro du Petit Journal du 16-22 mars 1972 paraissait un article au sujet d'un merveilleux voyage intitulé Autocar panoramique. Le départ de Montréal est prévu pour le 29 juillet, disiez-vous. A qui doit-on s'adresser pour obtenir plus de renseignements

OLD ORCHARD BEACH

Venez nous rencontrer au MAINE cet été

La plage la plus propre et la plus sûre de la Nlle-Angleterre

On ne s'ennuie jamais là, de jour ou de soir. Ecrivez-nous pour réclamer votre brochure illustrée GRATUITE et la liste des gîtes. Prières de préciser la date de vos vacances, le nombre de personnes de votre groupe et le genre d'accommodation nécessaire.

Dept. 10, Chambre de Commerce, Old Orchard Beach, Maine, 04064

car j'aimerais bien visiter 16 Etats du même coup et aboutir en Louisiane. Merci bien.

Henriette
Iberville, P.Q.

R.- La réponse qui suit s'adresse également à L. Leclerc, de Courville, à Mme E. Arsenault, de Bonaventure et aux autres personnes qui nous ont écrit au même sujet. Il faut s'adresser à Mme Suzanne Jacques, de l'agence Travelaide, 1010 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal, qui s'occupe expressément des réservations de ce voyage en plus de fournir les renseignements touristiques désirés.

Q.- A la page 21, de votre journal daté 16-22 mars 1972, j'ai lu un article sur des villas construites pour des touristes canadiens à Port-au-Prince, en Haïti. Pourriez-vous m'indiquer une adresse où je pourrais me procurer plus de renseignements sur les dites villas?

Mlle C.L.,
rue Richard,
Trois-Rivières

R.- La réponse qui suit s'applique tant à Mlle C.L. qu'aux autres lecteurs qui ont téléphoné ou écrit pour obtenir semblables renseignements. Des négociations sont en cours entre un Montréalais, M. Nazaire Breton et une agence de voyages au sujet de la location des villas. M. A. Nelson, un ami personnel de M. Breton, doit rentrer au

pays d'ici peu et nous communiquer le résultat des entretiens, que nous ferons connaître à la première occasion.

Q.- Nous sommes quatre mordus du golf et entendons aller pratiquer ce sport d'ici la fin d'avril dans le sud des Etats-Unis. Quelle sera la température moyenne alors dans les deux Carolines, en Georgie et en Floride? Tentez de nous répondre le plus tôt possible, s.v.p.

Le quatuor,
Montréal

R.- En Caroline du nord, comme à Charlotte, le mercure se maintient aux environs de 60°F. et de 66°F. à Charleston, en Caroline du sud, tandis qu'il joue aux alentours de 62°F. à Atlanta (Georgie), et de 66°F. à Savannah, dans le même Etat. A Jacksonville, en avril, la température moyenne est de 69°F., tandis qu'elle atteint 73°F. à St. Petersburg et 74°F. à Miami et dans les environs.

Q.- Je vois dans vos pages de tourisme que les lignes Home, Greek et Italian offrent toutes sortes de croisières aux Caraïbes et ailleurs dans le monde. J'aimerais bien en faire une, mais comme je suis timide par nature, je crains d'accumuler les erreurs pendant le voyage. Agée de 35 ans, je suis toujours célibataire. Que me conseillez-vous?

Agnès,
Québec

R.- Allons, trêve de timidité. Il ne faut pas craindre son ombre, chère Agnès. D'ailleurs, bien des croisiéristes en seront à leur première expérience du genre tout comme vous, le jour que vous mettrez pied sur un paquebot de votre choix. Pourquoi louer une cabine très luxueuse? Vous n'y passerez que le tiers de votre temps ou moins, une fois que vous aurez rencontré des gens compatibles avec qui vous partagerez vos repas et vos distractions. Il n'en tient qu'à vous de ne pas trop engraisser, en vous munissant d'une petite brochure traitant de calories. Auriez-vous la gentillesse de m'écrire à votre retour?

Q.- Je partirai prochainement pour le Zaïre et la Guinée. Pourriez-vous m'indiquer quelles quantités de tabac et d'alcool je peux emporter dans ces deux pays africains.

R.P. C.-L.,
Montréal

R.- Le gouvernement du Zaïre (ex-Congo) vous permet d'importer en franchise 100 cigarettes ou 10 cigares ou 100 grammes (environ 3 1/2 onces) de tabac à pipe, mais ni alcool ni vin. En Guinée, vous avez droit franco à 1.000 cigarettes ou 250 cigares ou à 450 grammes (environ une demi-livre) de tabac, de même qu'à une bouteille — ouverte s.v.p. — de spiritueux.

Deux semaines en Bulgarie via Paris



à partir de \$251* tout compris.

Incredible, mais vrai — avec certains départs 3e ou 4e semaine gratuite

Andrey Petrov, directeur,
L'Office du Tourisme Bulgare,
1550 ouest, boul. de Maisonneuve,
Montréal 107, P.Q.

La Bulgarie m'intéresse. Envoyez-moi L.P.J. vos brochures.

Nom
Adresse
Ville

*plus transport aérien Montréal-Paris

Volez par AIR FRANCE de Montréal à Paris (séjour facultatif) et ensuite à la Riviera de la Mer Noire: Les Sables d'Or ou La Côte du Soleil. Dans un immense parc, des hôtels modernes bordent une plage de toute beauté. Casino. Sports. Spectacles. Auberges pittoresques. Excursions. Dégustations.

PAS DE VISA. La Permanence Française, avec bar, bibliothèque et service de renseignements organise excursions et loisirs. Libre choix de restaurants. Consultez votre agent de voyages.

Faites une croisière sur le t.s.s. VARNA — c'est l'hospitalité bulgare dans les eaux québécoises!

Découvrez l'URSS et ses bulbes dorés

Délaissez le traditionnel "tour d'Europe" pour partir à la découverte de l'Union Soviétique, l'un des plus fascinants pays du monde. L'agence Intourist et les lignes aériennes Aéroflot vous offrent pour \$733* "Les joyaux de l'URSS" — un voyage organisé de 14 jours qui vous révélera l'URSS d'hier, d'aujourd'hui et de demain. Vous découvrirez entre autres la mer Noire, Moscou, Léninegrad, Volgograd et Kiev... Et à partir de \$780* visitez "L'Asie mystique": Moscou, Léninegrad et Kiev plus Tbilissi, Erevan, Tashkent et Samarkand. Cinq départs cet été. 21 jours.



Les voyages organisés comprennent le vol aller-retour par l'Aéroflot, le voyage à travers l'URSS, la chambre et les repas dans des hôtels de première classe. Pour plus de renseignements, retournez aujourd'hui même le coupon ci-dessous, nous vous enverrons de ravissantes brochures en couleurs.

INTOURIST/AEROFLOT

2020, rue Stanley,
Montréal 110, Québec

Veillez m'expédier vos brochures en couleur.

Nom
Adresse

*au tarif groupe GIT, de Montréal.

LAVAL
CENTRE LAVAL
Sortie 7 Autoroute
688-5310

TRAVELAIDE

MONTRÉAL - MEZZARINE EDIFICE DOMINION SQUARE
1010 OUEST, STE CATHERINE
861 7272

LONGUEUIL
Place Longueuil
679-3777

PLAZA ST-HUBERT 911 est, rue Beaubien 273 7755



Tourvac inaugure ses voyages nord-américains

Le grossiste Tourvac, exclusivement au service des agences de voyages, et surtout connu pour la présentation de tours en Europe inaugurerait récemment ses voyages en Amérique du Nord. En cette circonstance, sept agents accompagnaient quelque 400 voyageurs à New York, lesquels descendirent trois jours à l'hôtel Americana. Les agents étaient, de gauche à droite, MM. Gaston Dufour, André Beauregard, Jean-Paul Aubin, Marc-André Leclair, Michel Leblanc, Gilles Bédille, directeur, et M. Fernand Léveillé, président de Tourvac.

Grâce à une entente Air Canada vous conduira à Singapour

L'industrie internationale du tourisme ne cesse de grossir, comme on le verra par le communiqué de presse qui suit.

Air Canada et Malaysia-Singapore Airlines viennent de conclure un accord commercial général qui, selon un porte-parole des deux sociétés, "offre des avantages extraordinaires aux voyageurs et fera l'objet d'une promotion énergique".

"Le marché présente de grandes possibilités dans l'est du Canada, a déclaré M. John Skelton, directeur commercial de MSA, région de l'est du Canada. MSA et Air Canada attachent donc une importance particulière à cet accord."

Avantage qui retiendra sans doute l'attention des agents; l'entente permet de disposer de lignes moins encombrées en Europe.

"Les voyageurs canadiens pourront emprunter Air Canada jusqu'à Londres, où ils correspondront avec des vols MSA, a dit M. Skelton. Cela leur permettra d'éviter d'autres escales plus encombrées."

MSA relie actuellement Londres à Singapour trois fois par semaine, via Rome, Behrein et Bombay. A partir de l'été 1972, elle fera cette liaison cinq fois par semaine et elle y ajoutera Athènes, Zurich et Francfort.

Le programme de commercialisation actuellement à l'étude prévoit en particulier la promotion de MSA et de ses correspondances entre Londres et Singapour.

Pour un service professionnel
L'agence de confiance

voyagez la viau

EUROPE 72

Via Viau

Tourisme français et Air France

FRANCE-ITALIE-SUISSE	21 jours	\$916
TOUR D'EUROPE	21 jours	\$942
ESPAGNE-MAROC-PORTUGAL	21 jours	\$838
CAPITALES NORDIQUES	21 jours	\$999

Depliant sur demande

CLUB MÉDITERRANÉE
CORSE AVEC YOLAND GUÉRARD
16 jours - Transport - Logement - Repas inclus
Départ le 23 mai. Seulement \$539.

CROISIÈRES SUR LE ST-LAURENT jusqu'à St-Pierre et Miquelon - MS VARNA - MS ALEXANDR PUSHKIN - nombreux départs - à partir de \$195.

3428 ST-DENIS, MONTREAL TEL.: 842-1751

AGENCE DE VOYAGES

VIAU

Tél.: **527-8881**

1821 SHERBROOKE E. Montréal 133

CROISIÈRES D'ÉTÉ

Au départ de Montréal: 19 et 30 juin, 8, 15, 29 juillet M.S. ALEXANDR PUSHKIN — MIKHAIL LERMONTOV
Prix à compter de **\$175**

Au départ de New York: S.S. OCEANIC
Départ tous les samedis à compter du 25 mars
Prix à partir de **\$215**

RÉSERVEZ SANS PLUS TARDER

L'AGENCE DE VOYAGES *ATLAS* vous dit mieux vaut trop tôt que trop tard"

1821 SHERBROOKE E., MTL 133

J'aimerais recevoir votre dépliant...

Nom

Adresse

527-8881

VOYAGES "SUNFLIGHT"

Profitez des tarifs-groupes par avion nolisé. Les prix comprennent le transport aérien, le logement et les transferts. Prix minimum indiqué.

Barbade	\$288	Freeport	\$159
Jamaïque	\$259	Miami	\$169
Nassau	\$179	Mexico	\$359
Bahamas	\$169	Acapulco	\$289

CROISIÈRES sur le SAGUENAY

Passez-les à bord du M.S. Alexandr Pushkin ou du Varna ou du Mikhail Lermontov.

DEPARTS TOUTES LES SEMAINES CET ÉTÉ à partir de **\$175.**

VOYAGES EN AUTOBUS

EN GROUPE AVEC GUIDES PARLANT FRANÇAIS

FLORIDE ET DISNEYWORLD: 16 jours. Départs: 8-22 avril; 13 mai; 17 juin; 1er 15-22 juillet.	\$270
BELLES PLAGES ET DISNEYWORLD: 16 jours. Départ: 15 juillet	\$290
CALIFORNIE: 23 jours Départs: 8 juillet; 5 août; 2-30 sept.	\$489
NOUVELLE-ORLÈANS: 16 jours Départ: 29 juillet	\$300
EST DES ETATS-UNIS: 8 jours Départs tous les samedis du 8 juillet au 12 août inclus	\$185.
CAPE COD: 8 jours Départ: 15 juillet	\$190.
QUEST CANADIEN: 23 jours Départs: 1-8-29 juillet; 12 août	\$490
MARITIMES: 14 jours Départs tous les samedis du 1er juillet au 19 août inclusivement	\$309
GASPÉSIE: 8 jours Départs tous les dimanches du 9 juillet au 13 août incl.	\$209

Ces voyages incluent le transport, les hôtels, la manipulation des valises, des excursions. Les prix sont en argent canadien sur la base de deux par chambre.

ROBERT BERGERON

VOTRE AGENT DE VOYAGES Inc.

2 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR

7725, St-Denis Tél. 273-3301

Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 9 p.m. Le samedi de 10 a.m. à 4 p.m.

1550, de Maisonneuve O. Tél. 935-1182

SUITE 403 Ouvert de 8:30 a.m. à 6 p.m.

TRAVELAIDE

TRAVELAIDE

VOYAGES

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS depuis 42 ans

VOYAGEZ EN TOUTE CONFIANCE GARANTIE IMMUEBLE TRAVELAIDE!

CROISIÈRE DELUXE RHAPSODIE EN BLEU
EN MÉDITERRANÉE — SS MICHELANGELO

Départ: 22 septembre — 20 jours accompagné de Montréal par André P. Dufresne. Circuit terrestre Italie: Rome — Naples — Gènes.

\$975 minimum de Montréal à Montréal.
Renseignements: **ANDRÉ P. DUFRESNE: 679-3777**

CROISIÈRES DES JOYEUX CAVALIERS
sur le St-Laurent, Saguenay, St-Pierre-et-Miquelon et Bermudes MS Alexandr Pushkin et Mikhail Lermontov.

7 jours **\$195.**
13 jours **\$310.**

Croisières d'une semaine SS Varna à partir de **\$225**
Départs du 23 juin au 2 septembre

COSTAL DEL SOL
ESPAGNE ET MAROC
Départ 30 juillet retour 13 août

voyage accompagné de Montréal à Montréal par Henri Brisebois. Tout compris. **\$599**

VOYAGES DE VELOURS!
GUIDE DU SOLEIL — AIR CANADA
5 ITINÉRAIRES ET SÉJOURS DE 18 JOURS — 17 NUITS
Départs tous les jeudis — fév. — mars — avril
Tout compris — Jet Air Canada aller-retour — Hôtels de 3 et 5 étoiles — Repas — Transferts — Guide — Plus 3 nuits à Paris.

LES BALEARIES — PALMA ETC. Séjour à partir de	\$395.
LES CANARIES — TENERIFE ETC. Séjour à partir de	\$375.
PORTUGAL — MADÈRE — ESTORIL ETC. Séjour à partir de	\$550.
LA TUNISIE — TUNIS — ZARZIS ETC. Séjour à partir de	\$460.
YUGOSLAVIE — DUBROVNIK ETC. Séjour à partir de	\$520.

Demandez notre brochure GUIDE DU SOLEIL, et partez LIBRE, mais jamais ABANDONNÉ.

MOSAÏQUE EUROPÉENNE 1972
Mosaïques d'agréments... de panoramas... de merveilles. Guides affables et compétents. Hôtels de première classe. Autobus de luxe. Repas variés. 22 jours. Belgique, Allemagne, Suisse, Liechtenstein, Autriche, Italie, San Marino, Monaco, France, croisière sur le Rhin.

Départs tous les jeudis du 27 avril au 26 octobre. Via AIR CANADA — Départs garantis: pas d'inquiétude... Inscrivez-vous et préparez vos valises.

PRIX \$898.

Voyages en groupes par avion nolisé. Transport aérien, logement transferts, compris. Séjours d'une, deux, ou trois semaines. Demandez des départs. Prix à partir de:

BARBADES, 2 sem	\$289.	ILES CANARIES, 2 sem	379.
SAINTE-LUCIE, 2 sem	479.	COSTA DEL SOL, 2 sem	359.
GRENADE, 2 sem	479.	PORTUGAL-ESPAGNE, 3 sem	684.
JAMAÏQUE, 2 sem	255.	MAJORQUE, 2 sem	474.
NASSAU, 1 sem	179.	HAÏTI, 2 sem	279.
GRANDE BAHAMA, 1 sem	169.	TAÏTI, 7 à 23 jrs	850.
FREEPORT, 1 sem	159.	MARTINIQUE, 1 sem	489.
MIAMI BEACH, 1 sem	169.	AGADIR, 2 sem	584.
ST. PETERSBURG BEACH 1 sem	179.	ITALIE-SARDAIGNE, 1 à 3 sem.	452.
HAWAÏ, 2 sem	449.	GRECE-CORFOU, 1 à 3 sem	512.
MEXICO, 2 sem	359.	PORTUGAL-MADÈRE, 1 sem	376.
ACAPULCO, 1 sem	289.		

VOYAGES DE NOCES
Depuis 42 ans des milliers de jeunes mariés se sont prévalus de notre service de bon accueil. Fiancés, venez ensemble consulter notre abondante documentation. Vous y trouverez des suggestions pour tous les goûts et tous les budgets. Renseignements et services gratuits.

VOYAGES TRAVELAIDE

1010 ouest STE-CATHERINE — Metro Peel 861-7272
Ouvert de 9 à 9 P.M. — Stationnement dans l'édifice

PLAZA ST-HUBERT*
911 est Beaubien angle St Hubert
Metro Beaubien — 273 7755
Stationnement à l'extérieur St André

CENTRE-VILLE
Mezzanine Edifice Dominion Square
Metro Peel 861-7272
Stationnement sous nos bureaux

VILLE LAVAL*
Centre Laval — Sortie 7 autoroute
688-5310
(STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ)

VILLE LONGUEUIL*
Centre Place Longueuil
679-3777
* SUCCURSALES OUVERTES JEUDI ET VENDREDI 9 HRES P.M.

* SUCCURSALES OUVERTES JEUDI ET VENDREDI 9 HRES P.M.

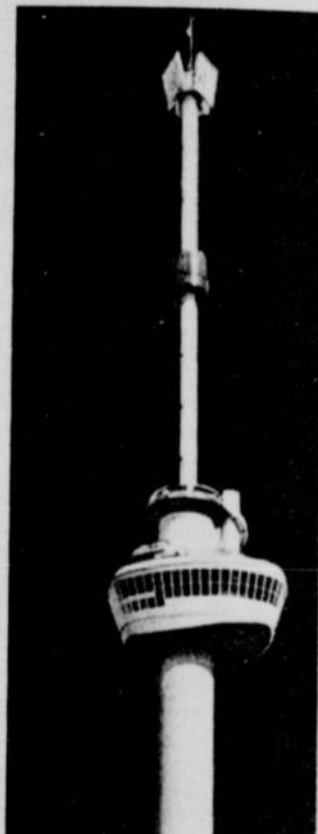
LE PETIT JOURNAL, semaine du 13 au 19 avril 1972

23

Les Pays-Bas ont beaucoup à offrir aux touristes en 72



Cette construction moderne est le hall des congrès de La Haye, centre international des Pays-Bas où on trouve le parlement national, la haute cour de justice internationale et le musée Mauritshuis. On peut visiter ces trois endroits de même que plusieurs autres très réputés.



Euromast, une attraction de renommée internationale au coeur de Rotterdam, attire chaque année un nombre grandissant de visiteurs américains et européens. Cette impressionnante tour atteint 610,5 pieds. Du nid de corbeau jusqu'au sommet, un ascenseur panoramique tourne autour de cette création d'ingénieurs suisses et hollandais.

Lorsqu'un Hollandais vous dit que ses ancêtres arrachèrent leur pays à la mer pendant des siècles alors que Dieu créa le reste du monde, il n'est aucunement fantasque, seulement catégoriquement véridique.

Pour survivre à travers les siècles, les Néerlandais ont dû constamment déployer des prodiges d'imagination, d'initiative, de hardiesse et oeuvrer sans relâche pour en arriver où ils sont aujourd'hui, c'est-à-dire appartenir à un pays prospère où l'on ignore le chômage.

On retrouve en Hollande cet esprit de corps à l'échelle nationale qui fait que tous les citoyens travaillent, comme je l'ai constaté en URSS, au bien-être collectif. On aime aussi faire connaître ses réussites aux étrangers sans tomber dans le chauvinisme. Comme diraient les Américains, les Hollandais sont très "matter of fact" sans être vantards.

Les Pays-Bas, c'est beaucoup plus qu'un endroit réputé pour ses moulins à vent, ses excellents fromages et ses succulents chocolats ainsi que ses habitants chaussés de sabots de bois. Une telle image est celle du passé. Elle ne correspond plus à la réalité contemporaine. On doit se souvenir que la Hollande a apporté une très riche contribution au monde de la science, de la philosophie, de la médecine et d'autres disciplines, sans oublier les arts, principalement la peinture. En fait, qui n'a entendu parler de Rembrandt, de Van Gogh, de Mondriaan et de combien d'autres peintres célèbres ?

Rotterdam, ville bourdonnante

S'il est une ville d'Europe très accueillante, c'est bien Rotterdam. Son port est le plus important du monde entier. En une année, on y compte plus de 65,000 arri-

vées et départs d'océaniques. On y manutentionne aussi deux fois plus de marchandises qu'à New York, qui est le plus important port de toute l'Amérique du Nord. Les touristes américains sont toujours surpris, pour la plupart, d'apprendre que Brooklyn est une corruption du mot néerlandais Breukelen et que le Bowery est la version anglaise de Bouwerje. On leur apprend aussi que c'est de Hollande que débuta le voyage transatlantique des Pilgrims, qui se termina à Plymouth (Mass.) le 31 décembre 1620. Les pèlerins montèrent dans le port d'Amsterdam sur le "Speedwell", qui se dirigea vers Rotterdam et puis vers l'Angleterre, où 102 adultes et enfants entreprirent la traversée de l'océan sur le "Mayflower".

Une chose à voir

Une visite qui s'impose à tout prix pendant votre séjour à Rotterdam : l'ascension de l'Euromast. Haute de 610,5 pieds, cette tour de béton et d'acier était ouverte au public pour la première fois en 1960. Sa hauteur n'était alors que de 330 pieds (100 mètres); en 1970, on y ajoutait une tubulure cylindrique appelée Tour de l'espace autour de laquelle tourne un ascenseur panoramique pouvant accueillir 32 visiteurs. Une expérience à la fois fascinante et mémorable qui vous permet d'avoir un merveilleux coup d'oeil sur le port de Rotterdam, la Meuse et le Rhin très achalandés, les installations portuaires à perte de vue et le paysage jusqu'à la frontière allemande. A l'intérieur du nid de corbeau, à une altitude de 300 pieds, on découvre un café-bar panoramique pouvant accueillir 145 clients, de même que la Rôtisserie, où on peut consommer un repas gastronomique en même temps que 75 autres convives.

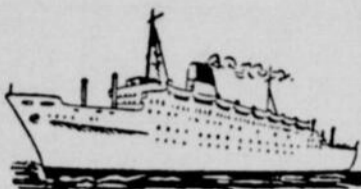
Tout comme Amsterdam et La Haye, Rotterdam possède plusieurs restaurants de classe internationale. Les

prix ? Environ le double de ce qu'on paierait à Montréal pour un bon repas accompagné de vin et d'alcool. Par contre, les "drinks" au bar et à la bouteille, de même que les chambres, coûtent peu cher : environ 40 p. 100 moins qu'à Montréal et Toronto, le service, les pourboires et la TVA (taxe à la valeur ajoutée, de 14 p. 100) inclus. Le confort dans ces établissements ? En tout point comparable à celui qu'on retrouve dans nos hôtels mais le service aux chambres y est souvent meilleur et plus rapide que dans nos villes.

Les langues qui dominent dans le monde hôtelier et motelier : l'anglais, le français et l'allemand. Le personnel s'exprime souvent en trois ou quatre langues, ce qui est parfois très utile pour les étrangers. Les Pays-Bas comptent de plus en plus de motels, construits et exploités par des sociétés pétrolières telles Esso et Shell : on y trouve tout le confort souhaitable à des prix qui surprennent agréablement les Nord-Américains par leur modicité.

1972 est l'année de Floriade, à Masterdam. Il s'agit de onze expositions de fleurs en une dans des locaux couverts, qui débutaient le 30 mars et prendront fin le 1er octobre prochain. Et n'oubliez pas qu'en Hollande, les Canadiens sont toujours bien-venus parce qu'on n'a pas oublié le rôle de libérateurs de nos militaires pendant la dernière guerre mondiale.

A vous la mer, le soleil, et les plaisirs d'une croisière D'UNE SEMAINE soit au printemps, été, automne A BORD DU



T.S.S. OLYMPIA*

luxueux bateau de croisière, jaugeant 23,000 tonnes, équipé de stabilisateurs, entièrement renové, et climatisé.

SAN JUAN et ST-THOMAS
ou **FREEPORT et NASSAU**

8 jours San Juan et St-Thomas \$240 à \$475
6 jours Freeport et Nassau \$180 à \$355

Departs toutes les fins de semaine de New York. Pour ces prix nous vous offrons magnifiques cabines à deux lits bas, douche, toilette, 5 repas de gourmets plus buffet du soir, soirée de gala du capitaine, danse au son de trois orchestres, spectacles, trois piscines — et une foule d'autres agréments qui font d'une croisière OLYMPIA les vacances les plus merveilleuses et agréables que l'on puisse imaginer. Joignez-vous donc à nous — et rendez-vous compte vous-même.

* et Queen Anna Maria

Places encore disponibles pour avril, mai et juin

Pour réservations, informations, brochures consulter votre agent de voyages ou téléphoner



GREEK LINE

MARCH SHIPPING LTD

400 ouest, rue CRAIG, MONTRÉAL

Tél: 842-8841

VOYAGES TRAVELAIDE

1010 ouest STE CATHERINE Metro Peel 861 7272
Ouvert de 9 à 9 P.M. — Stationnement dans l'édifice

PLAZA ST-HUBERT*
911 est Beaubien angle St Hubert
Metro Beaubien — 273 7755
Stationnement à l'extérieur de St-André

CENTRE-VILLE
Mezzanine Edifice Dominion Square
Metro Peel 861 7272
Stationnement à l'extérieur de St-André

VILLE LAVAL*
Centre Laval — Sortie 7 autoroute
688 5310

VILLE LONGUEUIL*
Centre Place Longueuil
679 3777

* SUCCURSALES OUVERTES JEUDETTENDREDI 9 HRS P.M.
(STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITE)



10670 boul. Pie IX
(en face du centre d'achats Forest)
Montréal-Nord

TÉL: 324-9500



15 boul. de la Concorde, PONT VIAU,
VILLE-DE-LAVAL 689-1738 — 689-3585

L'AGENCE DE VOYAGES

ATLAS

1821 est, SHERBROOKE Montréal Tél: 527-8881



ROBERT BERGERON INC
VOTRE AGENT DE VOYAGES

7725 St-Denis — Tél. 273-3301

Edifice Metro Guy 1550 de Maisonneuve O. Tél. 935-1182



Tél: 527-8881

1821 est, rue Sherbrooke, Montréal 133

CROISIÈRES D'ÉTÉ

Au départ de Montréal: 19 et 30 juin, 8, 15, 29 juillet. M.S. ALEXANDR PUSHKIN — MIKHAIL LERMONTOV

Prix à compter de \$175

Au départ de Montréal: S.S. VARNA
Départ tous les samedis à compter du 23 juin.

Prix à partir de \$225.

RESERVEZ SANS PLUS TARDER

L'AGENCE DE VOYAGES * **ATLAS** * Vous dit: "Mieux vaut trop tôt que trop tard!"

1821 SHERBROOKE E., MONTRÉAL 133

J'aimerais recevoir votre dépliant

527-8881

Nom

Adresse



Samivel chez Les Grands Explorateurs

L'explorateur et cinéaste français Samivel, auteur du film "Trésor de l'Égypte", qui se mérita le premier prix international du film d'exploration, sera de passage au Québec jusqu'au jeudi 4 mai prochain. Il effectue une tournée dans plusieurs villes, sous les auspices des Grands Explorateurs et du Club Horizons du Monde, de Montréal. Pour plus de renseignements, prière de téléphoner à 866-6370, à Montréal.

LA VENTE BAT SON PLEIN

AUX DEUX MAGASINS
DE COUVRE-PLANCHER



ALIQUETTE
(DE LAVAL) LTEE

TAPIS SHAG

100% NYLON — SUR BASE DE MOUSSE

5⁹⁵
V.C.

EXCLUSIF À VALIQUETTE
ÉCONOMIQUE — FACILE À POSER
Disponible en vert — or — rouge
rouille — lilas — blanc — bleu



TAPIS DE CUISINE

ANTI-TACHE — TEXTURE TWEED

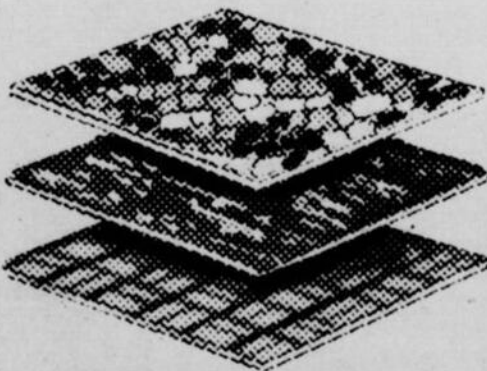
CHOIX DE 7 COULEURS POPULAIRES

DOUZE PIEDS DE LARGEUR

RÉG.: 8⁹⁵

6⁹⁵
V.C.

CARREAUX DE
TUILES
ENCOLLES
PREMIERE QUALITE



GRANDEUR
12" x 12"
SPECIAL

25 ¢
CH.

PRÉLART

A SURFACE EMAILLEE

Pour rafraichir votre cuisine a
bon compte 6 — 9' et 12' de largeur

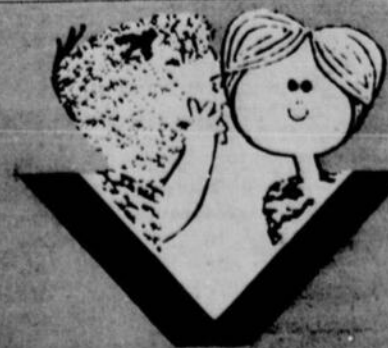
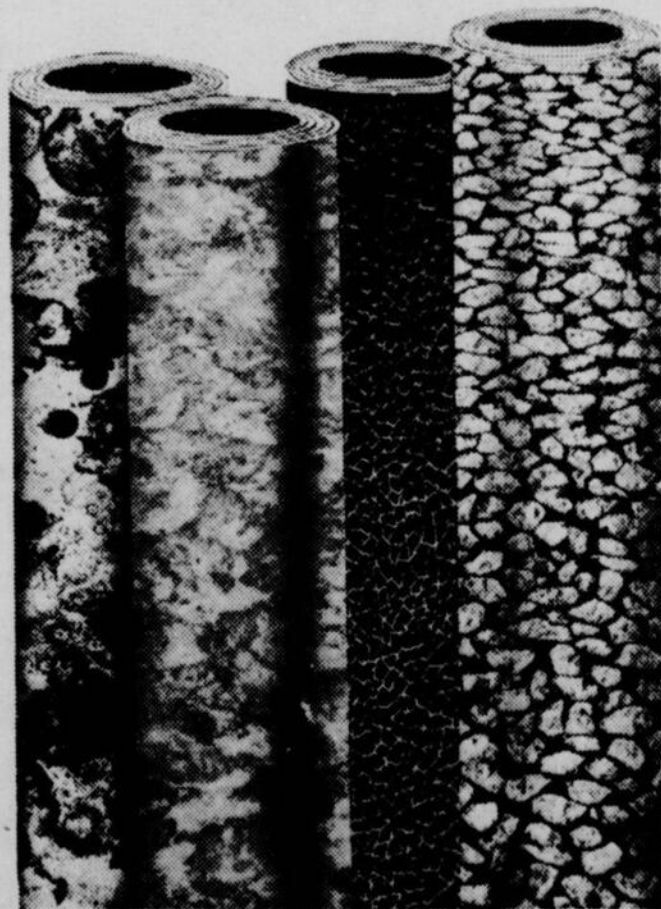
.77 A 1⁹⁵ V.C.

PRELART INCRUSTE EN VINYLE

6 PIEDS DE LARGEUR

VALEUR REG. DE 16⁹⁵

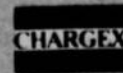
EN SPECIAL
A PARTIR DE **4⁹⁵**
V.C.



ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

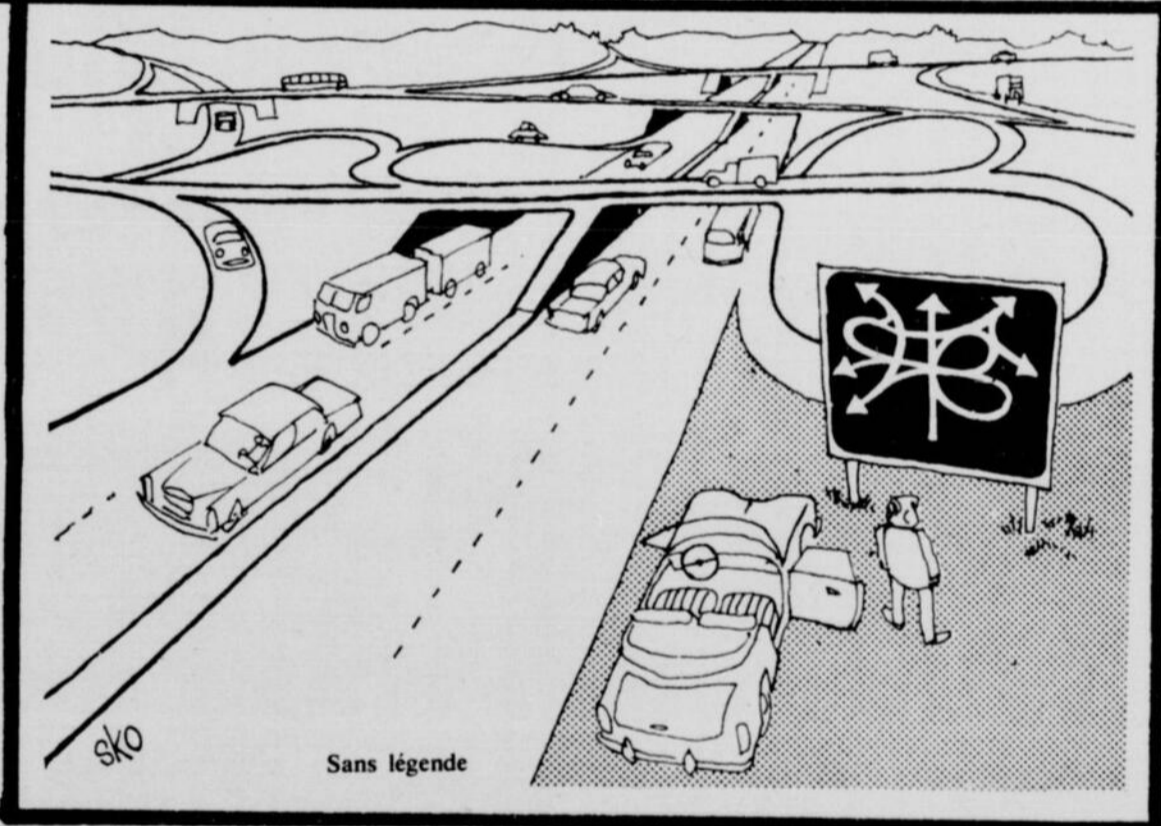
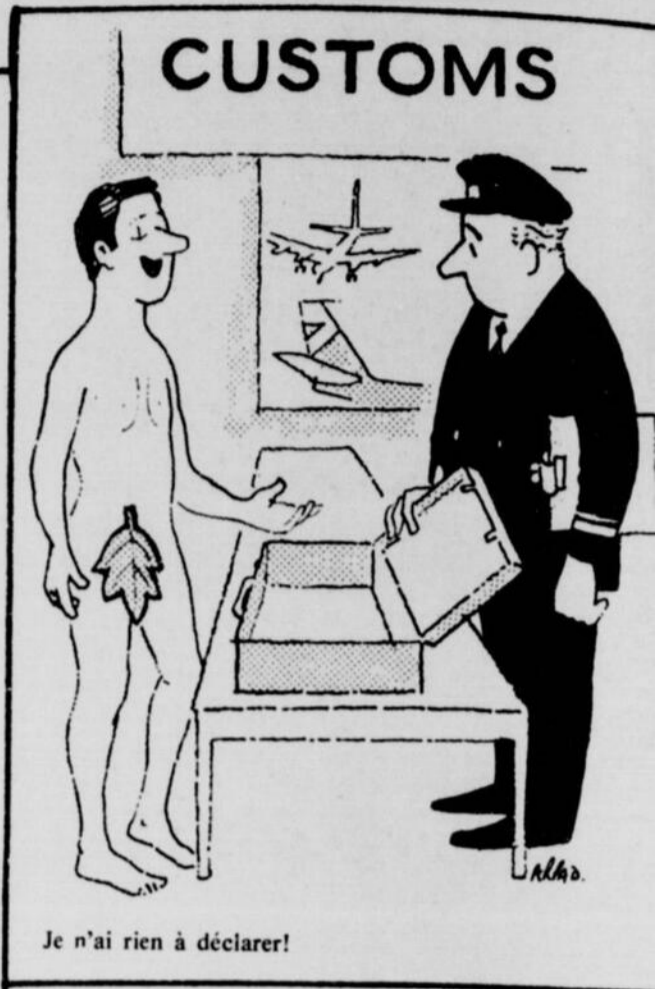
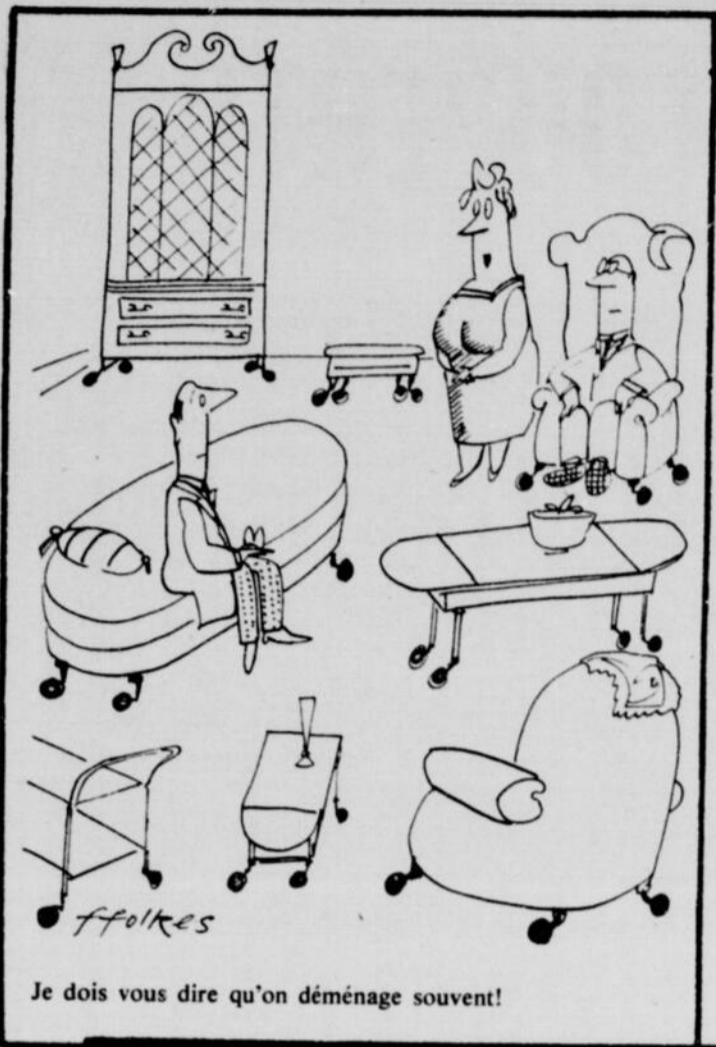
ALIQUETTE
(DE LAVAL) LTEE

Nous honorons
les cartes

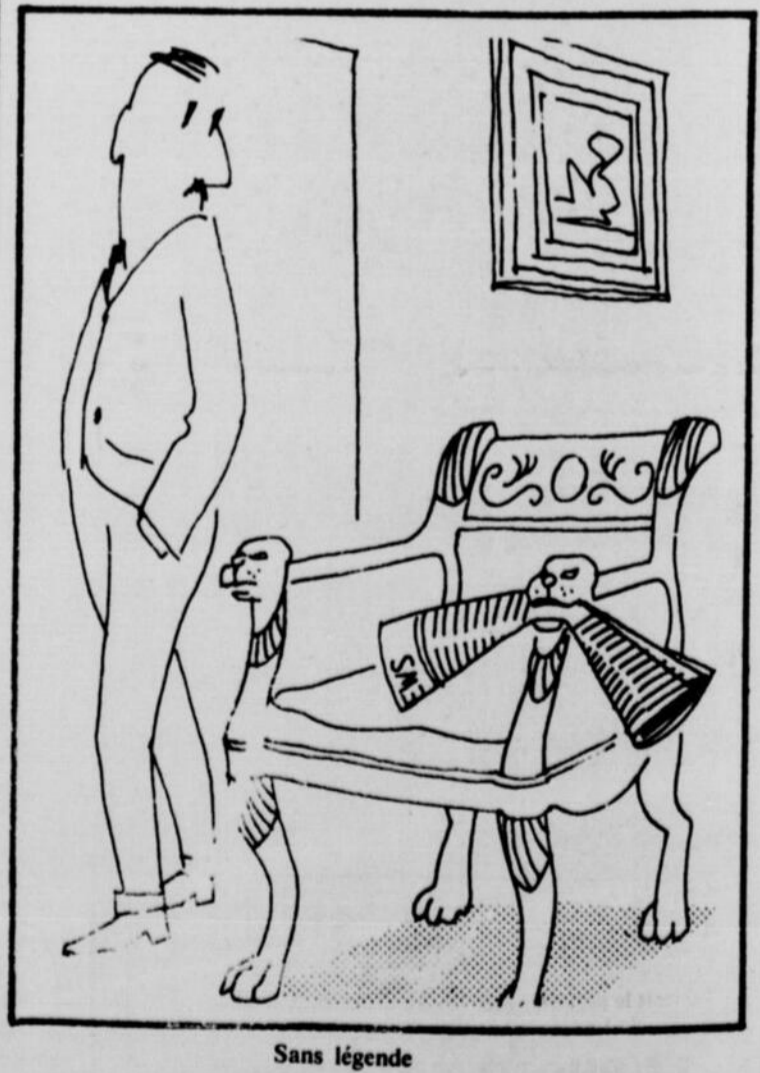
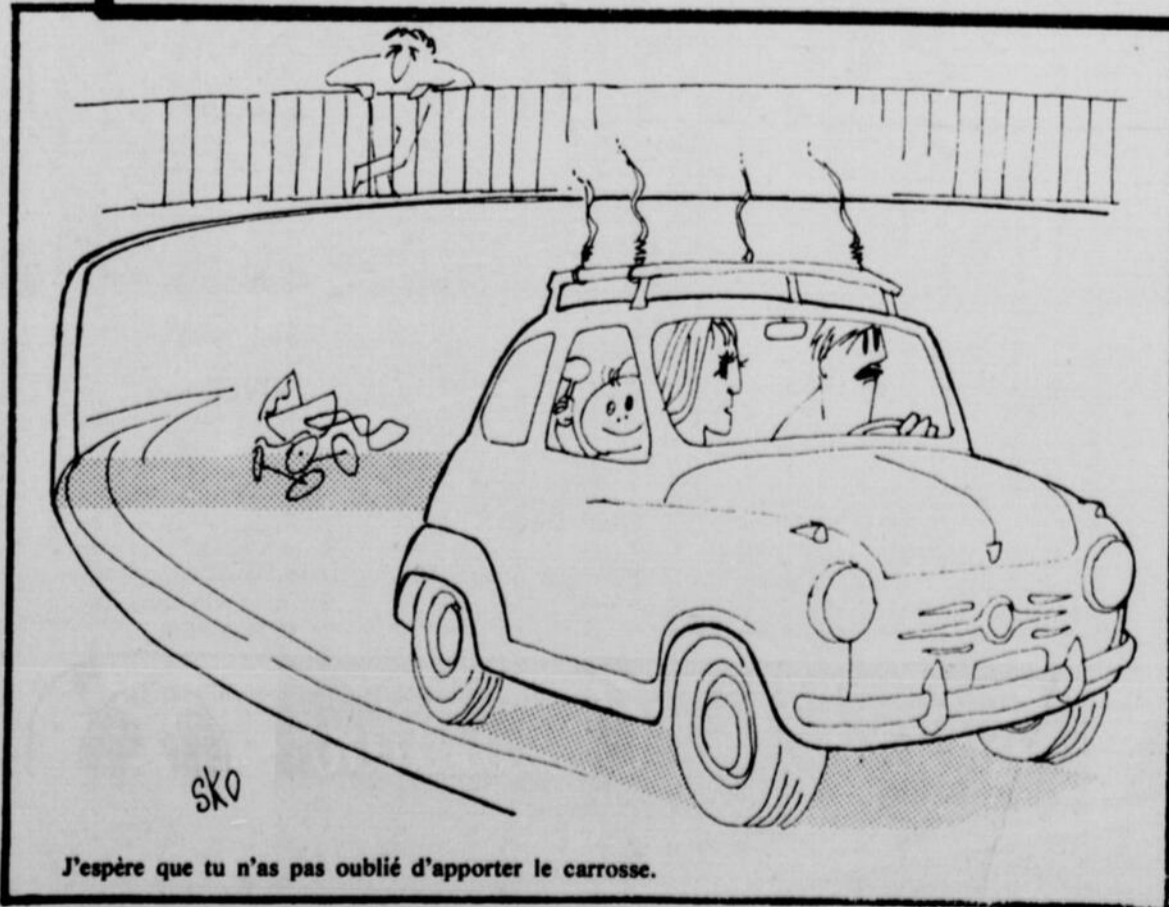


478, des Laurentides Pont-Viau • 667-4156
60 ouest, Blainville, Ste-Thérèse • 625-8933

Stationnement GRATUIT a l'arriere de nos magasins



La vie a ses bons moments





\$125,000 à un "waiter"

C'est par centaines que les gagnants se présentaient aux bureaux de LOTO-QUEBEC, le 10 avril dernier. Les tirages de la MINI et de l'INTER qui avaient eu lieu le vendredi précédent, devaient déterminer 2,953 gagnants. Cette fois-ci, le gros lot de \$125,000 est allé à un garçon de table, M. Arthur Lefebvre, que l'on voit ci-dessus, en compagnie de sa femme, recevant le fameux chèque des mains de M. Maurice Custeau, (au centre), président et directeur général de LOTO-QUEBEC.

À NOTER

Notre chroniqueur Armel Robitaille ayant été malade — pas à la suite d'avoir trop mangé ou d'avoir mal mangé — nous devons remettre à la semaine prochaine la publication de sa chronique sur les restaurants.

Bonbons anglais faits au Québec

La maison Trebor Sharps Ltd., l'un des géants de l'industrie de la confiserie de Grande-Bretagne, verra son usine de \$2 millions entrer en production incessamment à Granby, au Québec. D'autre part, Trebor Sharps vient de se porter acquéreur de toutes les actions disponibles de Leeds Candy Corporation, ex-filiale de Fisher Bros. Inc., un important négociant canadien en bonbons, sucettes, caramels, pastilles contre la toux et autres confiseries.

Parmi les quatre principaux fabricants de confiserie en Grande-Bretagne, la maison Trebor est le plus important dans les bonbons durs. Elle exploite cinq usines en Angleterre ainsi qu'en Europe occidentale, en Asie et en Afrique.

Selon M. E. S. Barr, vice-président de Leeds Candy, la proximité des marchés importants, la présence d'une main-d'oeuvre abondante ainsi que l'octroi d'une subvention du gouvernement fédéral ont été les principaux facteurs qui ont motivé la décision de la société Trebor de s'établir au Québec.

ORGANISEZ-VOUS UNE SOIRÉE?

GROUPE DE 6 À 120 PERSONNES

Faites quelque chose d'original, d'agréable, d'amusant où tout le monde participe. Nous vous organiserons un

BUFFET-PÉTANQUE

Mini-tournoi de pétanque pour tous, suivi d'un souper avec orchestre, danse et spectacle dans une ambiance Côte d'Azur.

Informations : 677-2856

LA GRIGNOTTE 275 EST, ST-CHARLES LONGUEUIL

SPÉCIAL

PHOTOS DE PREMIERE COMMUNION ET AUSSI PHOTOS POUR BEBES (EN COULEUR)



- 1— 8 x 10
- 2— 5 x 7
- 4— 3 1/2 x 5

PRIX RÉGULIER \$25.00
EN SPÉCIAL \$12.95

Ouvert le dimanche pour les 3 prochaines semaines de 1 heure à 4 heures de l'après-midi

LA PHOTO MODÈLE Inc.
1682 STE-CATHERINE EST
TÉL. : 524-3745

GRANDE PRÉOUVERTURE

CENTRE-VILLE 1140 ouest, de Maisonneuve niveau du métro **844-8691**

DÉPASSEZ-VOUS LE POIDS NORMAL ?

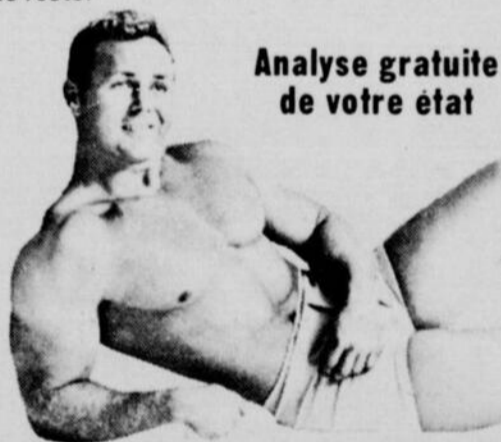
Et votre allure, quelle est-elle ?

HÂTEZ-VOUS DE PERDRE DU POIDS !

Les 25 premières personnes à s'inscrire NE PAIRONT QUE

1 25
PAR SEMAINE
pour un cours préparé uniquement pour vous

Vous privez-vous de vêtements neufs parce que la mode d'aujourd'hui ne vous permet pas de dissimuler vos bourrelets ? Dites-nous quelle taille vous portez et nous ferons le reste.



Analyse gratuite de votre état



Pour vous assurer l'optimum final, chacun de nos studios est muni de \$200,000 d'appareils luxueux tels que bains-tourbillons chinois, saunas finlandais, piscines chauffées et salles de lampes-soleil.

SAINT-LÉONARD
K. Mark Plaza
5858 boul. Gr. Prairies
321-6340

MONTREAL-NORD
4149 Amiens
323-5470

VERDUN
4255 Wellington
768-4795

SNOWDON
8260 Victoria
(suites 102-103)
731-9409

LONGUEUIL
1216 Chemin Chambly
674-4965

SAINT-LAMBERT
319 Centre d'Achats Laurier
671-5594

CHOMEDEY
3860 Notre-Dame
688-0850

VILLE LASALLE
K. Mart Plaza,
2107 Lapierre
365-7176

MONTREAL
6826, rue St-Hubert
274-2461

MONTREAL
8782 boul. St-Laurent
387-2519

ST-DENIS — MT-ROYAL
4572 rue St-Denis
845-8205

CENTRE-VILLE
696 ouest, Ste-Catherine
866-9355

CENTRE-VILLE
1140 o. de Maisonneuve
niveau du métro
866-9355

ONTARIO
3350 est, rue Ontario
526-5544

ROSEMONT
3270 est, Bélanger
725-9849

PLACE VERSAILLES
7275 est, Sherbrooke
351-5500

DUVERNAY
2939 bl. de la Concorde
661-2144-5

Aménagements distinctifs pour clients et clientes
Ouvert tous les jours de 10 h. à 10 h.



Silhouette Canadian
HEALTH SPAS





SUPER-LOTO

spéciale le 23 juin



PLUS DE
3,500
GAGNANTS
PLUS DE
\$1,250,000
EN PRIX

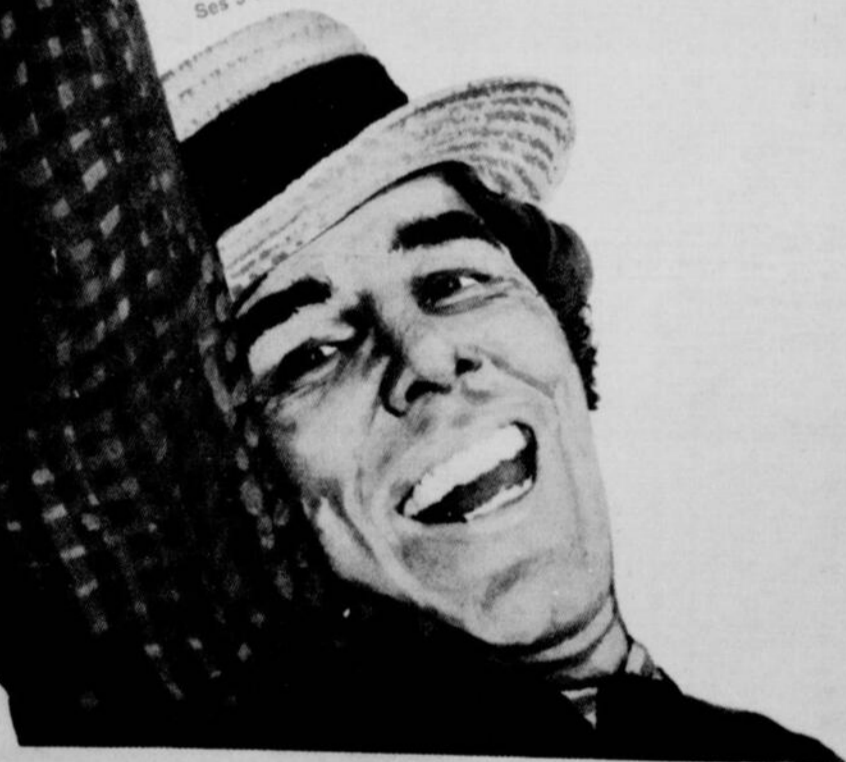
Faites ça vite!
La quantité de billets
de Super-loto est limitée.
Achetez-en pendant
qu'il en reste.


loto québec
500 Place D'Armes, Montréal, Qué.
Tél: 873-5350
873-5353

On donne des prix supplémentaires aux détenteurs des billets dont les trois derniers chiffres sont identiques aux trois derniers chiffres des 2e, 3e et 4e numéros tirés.

- Le 1er numéro
Ses 5 derniers chiffres
- Le 2e numéro
Ses 3 derniers chiffres
- Le 3e numéro
Ses 3 derniers chiffres
- Le 4e numéro
Ses 3 derniers chiffres

0 0 0 0 0 0	gagne	\$200,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 10,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 2,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 400.
0 0 0 0 0 0	gagne	\$100,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 200.
0 0 0 0 0 0	gagne	\$ 50,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 150.
0 0 0 0 0 0	gagne	\$ 25,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 100.



Trudeau aimerait avoir une fille

Si l'on en croit une récente dépêche de la Presse Canadienne — dépêche passée apparemment assez inaperçue — le Premier ministre du Canada et sa femme se proposent d'avoir plus qu'un enfant.

Dernièrement, le Premier ministre visitait le foyer pour vieillards Ivan Franco dans le quartier ouest de Toronto lorsqu'il y a rencontré une dame dont on n'a pas révélé l'identité et qui a remis à Pierre Elliott Trudeau une poupée vêtue d'un costume traditionnel de l'Ukraine.

"Tenez, monsieur le Premier ministre, a lancé la dame en question. Je vous donne cette poupée avec plaisir. C'est pour votre prochain bébé."

Le Premier ministre a tout de suite répliqué, tout en remerciant chaleureusement la donatrice, qu'elle lui donnait de bonnes idées. "Il est normal qu'une mère (il faisait allusion à sa femme) ait une fille." Tout le monde en a conclu que les enfants de la famille Trudeau ne se limiteront pas à Justin.

Pour vivre vieux, fuyez les rues bruyantes

Une équipe de spécialistes de Bonn, en Allemagne de l'Ouest, a constaté, à la suite d'une enquête poussée, que les citadins qui habitent dans une rue fréquentée ont plus de risques de mourir d'un infarctus que les habitants des rues plus calmes. En somme, une personne qui habite la rue Sainte-Catherine ou la rue Saint-Denis est plus exposée aux crises cardiaques que celle qui habite la rue Des Erables...

On s'est aperçu, en étudiant les statistiques que le nombre des infarctus avait tendance à augmenter dans les rues animées et surtout aux heures de pointe de la circulation automobile. Il faudrait en rechercher les causes dans le bruit et le dangereux oxyde de carbone dégagé par les tuyaux d'échappement.

"Nous avons des preuves formelles, affirme l'un des médecins qui a participé à l'enquête, qui démontrent que l'oxyde de carbone et le bruit de la circulation font croître la teneur en graisse du sang, augmentant de ce fait le risque d'infarctus ou d'une autre affection des vaisseaux coronaires."



FÉDÉRATION des ÉCOLES PRIVÉES du QUÉBEC

ÉCOLES MEMBRES DÉTENANT UN PERMIS PROVINCIAL

				GENRE D'ENSEIGNEMENT						MODE				VOIR CODES	
				FORMATION GÉNÉRALE	ENFANCE INADAPTEE	PROFESSIONNEL COMPLET	PROFESSIONNEL INTENSIF	RECYCLAGE	CULTURE PERSONNELLE	JOUR	SOIR	SAMEDI	CORRESPONDANCE	NIVEAU	DISCIPLINES
ACADÉMIE ARTISTIQUE DE LA COIFFURE ZAGO	Montréal	8, est, Ste-Catherine	(514) 866-6601				•			•	•			S	4
ACADÉMIE DE COIFFURE LAVAL	Chomedey	3860, Notre-Dame Suite 309	(514) 681-3211				•			•	•			S	4
ACADÉMIE DES ARTS (MONTRÉAL) INC.	Montréal	1722, rue St-Hubert	(514) 288-4582			•				•	•			S	8-18
ACADÉMIE ROLLANDE ST-GERMAIN	Montréal	7060, rue St-Hubert	(514) 272-5745				•			•	•	•		S	4
ALEXANDER BUSINESS COLLEGE	Montréal	353, Mount Royal Avenue	(514) 272-8067				•			•	•			S	20
ART INSTITUTE OF HAIR DRESSING INC	Montréal	1186, ouest, Ste-Catherine	(514) 866-5477				•	•		•	•			S	4
AU JARDIN BLEU ÉCOLE MATERNELLE - ÉLÉMENTAIRE	Montréal	10249, Ave Christophe Colomb	(514) 388-4949	•						•	•			PE	
AU PETIT ROYAUME INC.	Montréal	7757-61, rue Louis-Hébert	(514) 721-0206	•					•	•	•			PE	10
BART SCHOOL INC (INSTITUT DE SECRETARIAT BART)	Québec	751, côte d'Abraham	(418) 522-3906				•	•	•	•	•			S	20
CENTRE ACADÉMIQUE FOURNIER	Montréal Nord	12550, Lacordaire	(514) 321-2642		•					•	•			E	
CENTRE D'ÉTUDES ESTHÉTIQUES INC.	Montréal	1231, ouest, Ste-Catherine	(514) 842-5475				•	•		•	•			S	13
CHATELAIN BUSINESS COLLEGE	Montréal	6897, rue St-Denis	(514) 272-7944				•	•		•	•			S	20
CHATELAIN BUSINESS COLLEGE (ROSEMONT)	Montréal	5410, 10e Avenue	(514) 727-8120				•	•		•	•			S	20
CHATELAIN BUSINESS COLLEGE	Valleyfield	98, rue Champlain	(514) 373-3351				•	•		•	•			S	20
COLLÈGE DE SECRETARIAT MÉDICAL & LÉGAL INC.	Montréal	1600, rue Berri, suite 3152	(514) 845-5241				•			•	•			S	20
COLLÈGE FRANÇAIS INC.	Montréal	185, ouest, Ave Fairmont	(514) 272-0754	•						•	•			PESC	
COLLÈGE LASALLE	Montréal	2015, Drummond	(514) 842-3823				•			•	•			S	5-14-20
COLLÈGE D'SULLIVAN (DE LIMOILOU)	Québec	1008, 3e Avenue	(418) 523-4769			•	•			•	•			S	20
COURS CHATEAUBRIAND INC.	Montréal	5319, Ave Notre-Dame de Grâce	(514) 489-1438	•						•	•			PE	
D'ARCY INC.	Montréal	400, est rue Rachel	(514) 849-2944			•	•		•	•	•	•			4-17
ÉCOLE ADRIENNE	Trois-Rivières	132, Radisson	(819) 375-6657						•	•	•				6
ÉCOLE ALYNE LARIN	Montréal	384, est, boul. St-Joseph	(514) 844-7091			•		•	•	•	•	•		S	6-9
ÉCOLE ANGLAISE QUIRION ENR.	Thetford Mines	17, rue de la Fabrique	(418) 335-7266				•		•	•	•			S	16-20
ÉCOLE CANADIENNE D'ÉLECTRICITÉ	Montréal	1231 ouest, rue Ste-Catherine	(514) 845-6792				•			•	•			S	11
ÉCOLE COMMERCIALE DU CAP INC.	Cap-de-la-Madeleine	155, Latreille	(819) 374-3886			•	•			•	•			S	20
ÉCOLE D'ART MONIQUE FOURNIER	Montréal Nord	12550, Lacordaire	(514) 321-2642						•	•	•				10
ÉCOLE DE COIFFURE PAULA ENRG.	Granby	16A, Centre	(514) 372-5471				•			•	•				4
ÉCOLE DE COUPE ET COUTURE CHALIFOUR	Montréal	9904, boul. St-Laurent	(514) 381-5852					•	•	•	•	•			6
ÉCOLE DE DANSE SUZANNE ENR.	Montréal	2506, boul. Rosemont	(514) 279-3588					•	•	•	•				7
ÉCOLE DESSINONS-COUSONS	Trois-Rivières	1350, Nicolas-Perrot	(819) 374-5647						•	•	•				6
ÉCOLE FRANÇAISE DE COUPE ET COUTURE LTÉE	Montréal	1600, rue Berri, suite 3103	(514) 849-1887						•	•	•	•			6-9
ÉCOLE MODERNE D'ART FLORAL ENRG.	Grand-Mère Est	367-106ième Avenue	(819) 538-1483						•	•	•				1
ÉCOLE PROFESSIONNELLE D'ART COMMERCIAL	Montréal	6339 St-Hubert, suite 402	(514) 277-0112					•		•	•				8
ÉCOLE RETS (QUÉBEC) LTÉE	Montréal	8607, boul. St-Laurent	(514) 381-6258				•	•		•	•			S	
ÉCOLE SAINTE RITA INC.	Montréal	3288-90, Avenue Lacombe	(514) 738-1236	•						•	•			PE	
ÉDITH SEREI LTÉE	Montréal	2160, rue de la Montagne	(514) 274-8274				•			•	•	•		S	13
ÉDITH SEREI LTÉE	Québec	595, est, boul. Charest	(418) 529-0665				•			•	•	•		S	13
ÉDITH SEREI LTÉE	Sherbrooke	98, rue Albert	(819) 569-5927				•			•	•	•		S	13
E. J. GLOWKA (DALE CARNEGIE COURSES)	Montréal	1455, Peel Street, suite M21	(514) 845-5264						•	•	•				19
ELIE BUSINESS COLLEGE	Montréal	4478, rue St-Denis	(514) 845-2628				•	•	•	•	•			S	20
GRAHAM SECRETARIAL COLLEGE INC.	Montréal	2100, Drummond,	(514) 843-8441				•			•	•			S	20
GREATER MONTREAL LANGUAGE SCHOOL INC.	Montréal	680, Ste-Catherine ouest	(514) 875-6440						•	•	•				16
GUILLAUME & ROBERT HAIR DESIGN SCHOOL INC.	Montréal	2160, rue de la Montagne	(514) 842-6081				•			•	•			S	4
INSTITUT BENOÎT INC.	Montréal	6927, St-Denis	(514) 279-6582				•			•	•			S	20
INSTITUT DE CONVERSATION ANGLAISE & FRANÇAISE INC.	Montréal	575, est, rue Jarry	(514) 279-0678						•	•	•				16
INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUÉBEC INC.	Laval	242, Lafayette	(514) 669-5357						•	•	•				19
INSTITUT DE PERSONNALITÉ INC.	Montréal	2850, est, rue Sherbrooke	(514) 527-8345						•	•	•	•			19
INSTITUT DE STÉNOTYPIE INTERNATIONAL	Montréal	1015, Côte du Beaver Hall	(514) 878-9186			•	•	•		•	•	•		S	20
INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTÉE	Montréal	4379, rue St-Hubert	(514) 523-7623				•	•		•	•	•		S	3-15
INT. D'OPÉRATEURS de MACHINERIE LOURDE du Qué. Inc.	Drummondville Sud	2435 Boul. Mercure	(819) 478-0853						•	•	•				
INSTITUT LINGUISTIQUE PROVINCIAL INC.	Montréal	4956, Hochelaga	(514) 254-6011						•	•	•	•			16
INSTITUT TECCART	Montréal	3155, Hochelaga	(514) 526-0493			•	•	•		•	•	•		C	12
INSTITUTION CHARLEMAGNE	Pierrefonds	13056, Boul. Monk	(514) 626-7060	•						•	•			PE	
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUÉBEC INC.	Québec	350, Chemin Ste-Foy, suite 1002	(418) 681-6371						•	•	•	•			16
LES ÉTUDES COMMERCIALES DE L'EST INC.	Montréal	3630, Ontario Est	(514) 523-6138			•				•	•			S	20
MANOIR FRENCH COURSES	Montréal	5319, AV. Notre-Dame de Grâce	(514) 482-2461						•	•	•				16
MATERNELLE TESSIER	Montréal	7331-12e Avenue	(514) 722-1044	•						•	•			P	
NEW YORK BEAUTY CULTURE STUDIO LTD	Montréal	5136, Park Avenue	(514) 276-5067				•			•	•			S	4
STUDIO SALETTE ENRG.	Montréal	8883, boul. St-Laurent	(514) 381-6895				•		•	•	•			S	8
STUDIO DES DANSES MODERNES	Montréal	1846, De l'Église	(514) 768-3155						•	•	•	•			7
TROUPE DE BALLETS DE STE-FOY	Québec	749, Ave Cherboung, C.P. 9411 Ste-Foy	(418) 656-1756						•	•	•				2

POUR TOUT RENSEIGNEMENT, ON S'ADRESSE AU BUREAU D'ADMISSION DE CHAQUE ÉCOLE

CODE DES DISCIPLINES

CODE DU NIVEAU (P) Pré-scolaire (E) Élémentaire (S) Secondaire (C) Collégial	1. Art Floral	6. Coupe et Couture	11. Electricité	16. Langues
	2. Ballet	7. Danse sociale	12. Electronique	17. Perruquier
3. Bijouterie	8. Dessin commercial — publicitaire	13. Esthétique	18. Photographie	19. Relations humaines (initiation)
4. Coiffure pour dames	9. Dessin de mode	14. Gestion Hôtel/Motel	20. Secrétariat	
5. Commerce de la mode	10. Expression corporelle — chant — diction — musique	15. Horlogerie		

Même si Hal Banks n'est plus là

On se tapoche dans le syndicat des marins

On croyait que le Syndicat international des marins canadiens, mieux connu sous le sigle de SIU, était redevenu un syndicat calme et non-violent après son expulsion du Congrès du travail du Canada et sa réintégration, il y a quelques années. Une fois Hal Banks disparu, on croyait la violence disparue elle aussi.

A tort.

La violence, l'intimidation, on la connaît encore mais, semble-t-il, à l'intérieur seulement. Au sein même du syndicat. Une violence qui accompagne apparemment une lutte pour le pouvoir entre l'exécutif actuel, dirigé par le président Leonard "Red" McLaughlin, et un groupe qui veut "épurer" ou "réformer" le syndicat, dirigé par un ancien vice-président, M. William Glasgow.

Pour l'instant, les accusations de violence et d'intimidation sont portées par le deuxième groupe contre le premier. Ces accusations suivent d'ailleurs d'autres accusations de malversation portant sur les élections de novembre dernier qui ont reporté M. McLaughlin à la présidence du syndicat. Selon le "Comité de réforme des marins", c'est seulement grâce à des irrégularités flagrantes que M. McLaughlin et son équipe ont été réélus. Ces derniers contestent évidemment la chose et une cour d'appel doit rendre jugement bientôt sur cet aspect de l'affaire.

Violence à Montréal et à Fort William

Le "Comité de réforme des marins canadiens" a été

formé le 16 mars dernier pour "lutter contre l'intimidation et la violence dues à l'exécutif actuel du syndicat". Son président est M. John S. Cooper, son vice-président Frank Wheeler et son secrétaire-trésorier Moïse Chiasson. Le Comité appuie M. Glasgow dans sa lutte contre le président McLaughlin.

Selon M. Chiasson et M. Michel Gagnon, l'un des principaux porte-parole du groupe, l'exécutif actuel n'a pas attendu la formation du comité pour passer à l'action contre ses adversaires.

En novembre dernier, après une assemblée électorale à Fort William, en Ontario, six marins ont été attaqués et blessés par une douzaine d'inconnus dans un terrain de stationnement. Le Comité de réforme affirme que les marins battus étaient des partisans de M. Glasgow et qu'on a voulu "donner un exemple".

Le 13 mars dernier, au siège social du Syndicat, à Montréal, le marin Eric Newhook, ouvertement partisan de M. Glasgow, a été attaqué par un inconnu masqué. Une vingtaine de personnes auraient assisté à l'attentat et une seule, Donald McFarlane, un "neutre", aurait tenté de venir au secours de Newhook. Résultat: McFarlane a été attaqué par un autre individu et s'en est tiré avec un nez fracturé et des blessures légères.

L'intimidation s'accroît

Toujours selon le Comité de réforme, les actes d'intimidation qu'on avait connus durant la campagne électorale se seraient amplifiés récemment.

M. Michel Gagnon raconte qu'un membre de l'équipe McLaughlin a communiqué avec la compagnie qui l'emploie, sur la Côte Nord, pour tenter de le faire licencier en faisant état des "troubles" qui se produiraient si Gagnon restait à bord du bateau.

M. Moïse Chiasson affirme que plusieurs membres du Comité sont la cible de téléphones de menaces: "Si tu aimes tes enfants, sors du Comité..."

A M. Glasgow, on aurait téléphoné pour lui demander quelle sorte de fleurs il voulait pour son enterrement...

Aux assemblées du syndicat, des "bouncers" menaceraient les membres qui tentent de savoir quelque chose, de poser des questions gênantes.

Le tout risque de tourner à la bagarre générale surtout si, comme le Comité l'affirme, les "réformistes" ont l'appui de 70 p. cent des membres du syndicat.

Le président n'en sait rien

Nous avons réussi à parler au président du Syndicat international des marins canadiens, M. Leonard McLaughlin, au téléphone.



Donald McFarlane se serait brisé le nez en tentant de porter secours à un marin qui se faisait "sacrer une volée" au siège social du Syndicat international des marins canadiens.

M. McLaughlin affirme ne rien savoir de la prétendue "intimidation" et ne veut pas parler évidemment des accusations relatives aux élections parce que c'est "sub judice".

Quant aux actes de violence... "L'incident de Montréal, je ne l'ai appris qu'une heure après. Ça n'a pas fait grand dommage: un gars s'en est tiré K.O. et l'autre a une fracture du nez. C'est la première fois qu'un incident pareil se produit depuis 20 ans dans les locaux du syndicat. D'ailleurs, le premier gars n'a pas une réputation bien pacifique... De toute façon, les autres ont pris cet incident et l'ont gonflé pour salir le syndicat.

"Des gars ont été battus à Fort William? Je ne sais rien de cet incident. Pourquoi n'a-t-on pas porté plainte avant aujourd'hui?"

Les Belles MOSAIQUES & TUILES CERAMIQUES

MEDAILLON pour murs 59¢ le pi. ca.	VALENCIA murs & planchers \$1.15 le pi. ca.	DECORATIVE murs 49¢ le pi. ca.	ARTISTICA planchers \$1.35 le pi. ca.

- Pour SALLES DE BAINS, CUISINES, VESTIBULES, SALLES A MANGER, SALLES DE JEUX, etc.
- Inusables toujours propres sans entretien, économiques
- TRES FACILE A POSER... Installez-les vous-mêmes!
- Elles donnent du prestige et de la valeur à une maison car ce n'est pas une dépense mais UN INVESTISSEMENT

SALLE DE BAINS MUR: "Medaillon 264" 59¢ le pi. ca. PLANCHER: "Sunlight 10400" \$1.15 le pi. ca.	CUISINE MUR & COMPTOIR: "Dell 107" 59¢ le pi. ca. PLANCHER: "Octagone 5106" 95¢ le pi. ca.

- LA PLUS RICHE VARIÉTÉ AU CANADA
- Choix complet de plus de 1000 modèles et couleurs incluant les nouveaux Lavande, Avocado, Aztec Gold, etc.
- UN DES PLUS GRAND STOCK EN AMÉRIQUE DU NORD
- Visitez notre salle d'échantillons. Conseils gratuits.
- BIENVENUE AUX PROPRIÉTAIRES (lorsque vous rénovez, ou avant d'acheter une nouvelle maison).
- Prix d'usine à partir de **39¢** le pied carré

Matériaux pour une LUXUEUSE SALLE DE BAINS
de dimensions normales, couleurs de votre choix (comme illustré ci-dessus)

LE TOUT POUR SEULEMENT \$89.

- 80 pi. ca. murs "Medaillon 264"
- 25 pi. ca. plancher "Sunlight 10400"
- Adhésif, ciment pour joints
- Un seuil en véritable marbre d'Italie

ACHÉTEZ VOS MOSAIQUES & TUILES CERAMIQUES DIRECTEMENT CHEZ

NORTH AMERICAN TILE CORPORATION

Cie Nord Américaine de Carrelages

201 CLYDE (coin Jean-Talon) Ville Mont-Royal Tél. 342-2620
jeu & ven. jusqu'à 9 p.m. samedi jusqu'à 12:30 p.m.

Où demandez le nom de votre "DISTRIBUTEUR NATILCO" le plus proche

POSAGE

Si vous ne désirez pas faire le posage vous-mêmes mais préférez qu'un poseur fasse l'ouvrage, nous vous suggérons de venir à notre salle d'échantillons faire votre choix et nous vous recommanderons un contracteur dans votre district qui vous fera un travail soigné, à un prix raisonnable.

YOGA et JUDO

CULTURE PHYSIQUE

YOGA:
Pas nécessaire de décrire les bienfaits du yoga. Nous savons tous comment il peut nous aider puissamment à nous faire trouver détente et paix de l'esprit, force et souplesse du corps, maîtrise de soi au milieu de toutes les circonstances. Il peut nous aider encore à vaincre la fatigue, le surmenage, l'angoisse et tous ces troubles nerveux provoqués par la vie moderne.

CULTURE PHYSIQUE:
Pour ceux qui préfèrent des méthodes d'exercices plus actives, le studio offre des cours réguliers de culture physique sous la conduite de moniteurs compétents. Les appareils les plus modernes sont à votre disposition. Ces exercices peuvent se compléter par la pratique du judo.

COURS ET TRAITEMENTS CONTRE LA CELLULITE:
Le studio continue par ailleurs à vous offrir ses cours réguliers d'amincissement et de développement, les massages faciaux, les traitements du buste et du cuir chevelu, ses massages fort efficaces contre la cellulite, ses soins de physiothérapie et ses bains Sauna. Tout particulièrement pour les personnes nerveuses, angoissées et surmenées, notre massage RELAX tonifie le système nerveux et garantit une détente réelle et durable.

Le Studio est maintenant ouvert tous les jours de 1 hre pm. à minuit.

TRAITEMENT DE BUSTE;
Raffermissement Développement. Résultat garanti.

PONT VIAU
5 min. de CORBEIL
à la sortie du pont Viau
15 minutes du Metro Henri-Bourassa

STUDIOS DE SANTE
Laval INC.

Programme spécial pour homme d'affaires. Profitez de notre spécial de cette semaine.

Tél. 667-1820 **Tél. 667-1821**

Spectaculaire expansion de l'aviation au Canada

La flotte aérienne civile canadienne verra probablement doubler son nombre d'heures d'ici à 1980. En 1970, 11,315 appareils ont accumulé plus de deux milliards 600 millions d'heures de vol. Le nombre des heures de vol, comme celui des avions, avait doublé d'ailleurs depuis 1960.

Le ministère fédéral des Transports prévoit que le nombre d'heures de vol de la flotte civile canadienne atteindra 4 milliards et demi en 1980.

Toute une expansion depuis le premier vol canadien effectué par John McCurdy, sur le Silver Dart, à Baddeck, en Nouvelle-Ecosse, le 23 février 1909. McCurdy parcourt environ 800 verges à 40 milles à l'heure et à une altitude variant entre 10 et 30 pieds.

TOUS LES BUREAUX DES OPTICIENS D'ORDONNANCES SERONT FERMÉS SAMEDI 15 AVRIL 1972

A L'OCCASION DE
LEUR 9^e
CONGRÈS ANNUEL

LES OPTICIENS D'ORDONNANCES

VOUS ASSURENT
UN SERVICE
PROFESSIONNEL

Protégez votre vue et celle de vos enfants. Pour toute vos prescriptions de LUNETTES recherchez cet EMBLÈME

R.F. BARIL INC.

Opticiens d'ordonnances

1408 DRUMMOND
MONTREAL
288-4493

315, av. DORVAL, DORVAL
631-3300

PLAZA COTE-DES-NEIGES
MONTREAL
737-5331

CENTRE D'ACHATS FAIRVIEW
POINTE-CLAIRE
697-0180

ROGER CHEVALIER

Opticien d'ordonnances

268 ouest, ST-LAURENT, LONGUEUIL

677-6924

RAYMOND BERTRAND

Opticien d'ordonnances

445 ST-VALLIER OUEST, QUÉBEC

523-8179

J.-NORMAND CHEVRIER

Opticien d'ordonnances

537, CHERRIER, MONTRÉAL

845-2673

Succursale:

903 MARIE-VICTORIN, TRACY, Qué.

742-3349

RAYMOND BOULIANNE

Opticien d'ordonnances

7750 est, NOTRE-DAME, MONTRÉAL

(angle Lepailleur)

353-3140

J. CLÉMENT INC.

Opticien d'ordonnances

10C DONÉGANI, POINTE-CLAIRE, Qué.

695-4650

DENIS BÉRARD

Opticien d'ordonnances

7227, ST-DENIS, MONTRÉAL

274-3006

COEN & BOUCHARD

Opticiens d'ordonnances

450 est, SHERBROOKE, MONTRÉAL

844-5275

ROMÉO BOULIANNE

Opticien d'ordonnances

5067, ST-DENIS, MONTRÉAL

844-1323

COEN & FOURNIER

Opticiens d'ordonnances

30 est, BOUL ST-JOSEPH, SUITE 1016, MTL.

844-9185

GÉRARD BOURBONNIÈRE

Opticien d'ordonnances

470 ST-FRANCOIS, RÉPENTIGNY, QUÉ.

581-2356

B.I. COHEN INC.

Opticiens d'ordonnances

1255 UNIVERSITÉ, SUITE 120, MONTRÉAL

866-7778

6106 COTE-DES-NEIGES, MONTRÉAL

731-6530

JACQUES CARRIÈRE

Opticien d'ordonnances

1952 est, ST-ZOTIQUE, MONTRÉAL

721-6571

PIERRE CORBEIL

Opticien d'ordonnances

5601, BÉLANGER, MONTRÉAL

256-5011



**L'exclusivité de la
vente au détail des
lunettes aux vrais
professionnels**

C'est la formation spéciale que reçoit ses membres durant leurs cours que la Corporation des Opticiens d'Ordonnance de la province de Québec désire mettre en valeur lors de son congrès annuel qui se déroule à Trois-Rivières les 15 et 16 avril.

L'opticien d'ordonnance interprète en effet avant tout la prescription donnée par le spécialiste de la vue. Il doit en plus prendre en note les dimensions de la figure de son client et son apparence esthétique.

Il se préoccupe de l'écart pupillaire tout autant. Il voit aussi à s'assurer de l'épaisseur centrale des lentilles, de la courbure appropriée et aider le client dans le choix des teintes lorsque nécessaire.

L'importance du type approprié de lentilles à double ou triple foyers, de foyers rectilignes ou invisibles, selon la profession ou l'occupation de la personne, n'en sont pas moins des facteurs très importants de la profession d'opticien.

La formation de ce dernier lui donne la compétence de pouvoir discuter avec le patient du spécialiste de la vue de l'apparence finale de la lunette. L'opticien donne lui-même ses directives au laboratoire où il surveille, guide, oriente et dirige les opérations de la fabrication des lunettes, jusqu'à la livraison, dans son propre laboratoire.

Ayant vérifié chacun des points importants du travail, il peut assurer à son client la perfection de son travail grâce à la compétence que lui a conférée sa formation spéciale reçue à l'école des opticiens d'ordonnances.

Ce professionnel ne lâche pas son client dès la fabrication des lunettes terminée. Suivent ensuite un ou plusieurs ajustements dans les semaines ou les mois à venir. Lorsque jugés nécessaires, ces visites au bureau de l'opticien d'ordonnances aident à assurer le client que la monture et les lentilles lui profitent à 100 pour cent, car la préoccupation première de l'opticien d'ordonnances est de surveiller la lunette de la fabrication à la livraison.

L'opticien d'ordonnances est vraiment la seule personne qualifiée pour remplir ce rôle efficacement et l'exclusivité de la vente de la lunette au détail lui revient de droit.

Le gouvernement du Québec désire par le plan d'assurance-maladie protéger la santé des Québécois. L'opticien d'ordonnances désire sauvegarder leur vue.

C'est pourquoi le projet de loi numéro 268, qui révisé la loi de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances, doit leur conférer le droit exclusif de la vente de la lunette au détail.

Les Québécois seront bien protégés par des lentilles de sécurité et bien servis par les opticiens d'ordonnances.

La position des opticiens dans les services para médicaux ne les amène devant aucun conflit d'intérêt. Ils sont donc logiquement les professionnels désignés pour exécuter les prescriptions de lunettes.

L'exécutif actuel des Opticiens d'ordonnance



M. Jules Saulnier, président



M. L.-R. Savage, président ex-officio



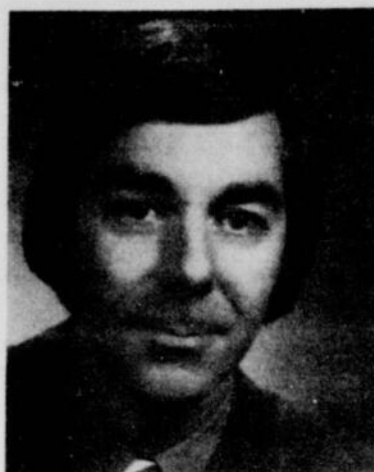
M. Jacques Clément, 1er vice-président



M. Avron Cohen, 2ème vice-président



M. Jacques Nantais, secrétaire



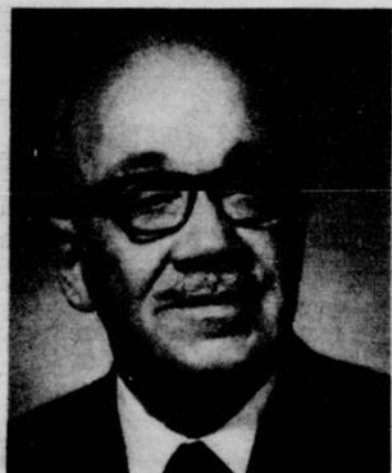
M. Gilles Racette, trésorier



Me Pierre Delorme, aviseur légal



M. Alfred-O. Millette, directeur.



M. F.-G. Rouleau, directeur



M. Jacques Gauthier, directeur



M. Raymond Bertrand, directeur



M. Georges Zeldenrust, directeur



M. Robert Trudel, directeur.

J.N.H. DÉSILETS SIMON RANGER

Opticiens d'ordonnances

1275 DES CASCADES, ST-HYACINTHE, Qué.
774-5001

MAURICE DUNCAN

Opticien d'ordonnances

210 boul. ST-JOSEPH, HULL, Qué.
771-2415

ROLAND GOHIER

Opticien d'ordonnances

532, rue CHERRIER, MONTRÉAL
844-6281

GASTON DUBUC

Opticien d'ordonnances

75 boul. ST-JEAN-BAPTISTE,
CHATEAUGUAY, Qué.
691-2404

J.-E. GAGNON

Opticien d'ordonnances

CENTRE D'ACHAT STE-FOY, QUÉBEC
651-2882

GUYOT & PAQUETTE

Opticiens d'ordonnances

6526, CHRISTOPHE-COLOMB, MONTRÉAL
271-3114

GEO.A. DUGAL

Opticien d'ordonnances

1235, 4e AVENUE, QUÉBEC
522-8296

J.-RAYMOND GILBERT

Opticien d'ordonnances

L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC
11 CÔTE DU PALAIS, QUÉBEC
694-5086
SUR RENDEZ-VOUS :
895 MADELEINE-DE-VERCHÈRES,
QUÉBEC — 681-6607

MARCEL JEANNOTTE

Opticien d'ordonnances

2463 est, FLEURY, MONTRÉAL
387-3757

Le choix des lunettes doit tenir compte de la personnalité de chacun



Un problème de taille que celui que nous allons maintenant soulever. Pour nous aider à le résoudre, nous avons consulté des opticiens. "Comment, leur avons-nous demandé, arriver à choisir des lunettes qui soient appropriées à la forme du visage?" Il est entendu que certaines règles s'imposent, parce que évidentes, mais il en est d'autres auxquelles on ne pense pas nécessairement. Les voici en bloc, les unes connues, les autres moins.

Le choix de lunette dépend, nous disent-ils, d'un nombre considérable de facteurs: la position des sourcils, leur forme, l'angle des maxillaires supérieures, la forme et le volume du nez, la structure de la paroi jugale. Puisqu'il s'agit, en somme de prolonger le tracé naturel de la figure, ou encore d'en corriger les défauts, il est certain que nombreuses sont les personnes qui gagnent à porter des lunettes.

ALFRED-O. MILETTE

Opticien d'ordonnances

336 est, SHERBROOKE, MONTRÉAL
849-1006

ROBERT LAFORCE

Opticien d'ordonnances

750, ST-VALLIER OUEST,
QUÉBEC - 683-1981

PLACE FLEURS DE LYS,
QUÉBEC — 525-4771

CENTRE D'ACHAT LA CANARDIÈRE,
QUÉBEC — 667-2911

ROGER LANGEVIN

Opticien d'ordonnances

7569A, ST-HUBERT, MONTRÉAL
277-1084

JACQUES NANTAIS

Opticien d'ordonnances

6050, CÔTE-DES-NEIGES, MONTRÉAL
733-4118

FERNAND LALANDE

Opticien d'ordonnances

2335, GUY, MONTRÉAL
933-7950

JACQUES LANGLOIS

Opticien d'ordonnances

491, 3^e AVENUE, QUÉBEC
523-6690

P. LAOUN NICOPOULOS

Opticien d'ordonnances

275 est, JEAN-TALON, MONTRÉAL
1140 est, JEAN-TALON, MONTRÉAL
272-6990

REMI LAMARCHE

Opticien d'ordonnances

1122 est, boul. de MAISONNEUVE,
MONTRÉAL — 526-5362

RAYMOND LEMAY

Opticien d'ordonnances

1500, 18^e RUE (Centre Médical Laennec)
QUÉBEC — 525-9563

ANDRÉ PAQUIN

Opticien d'ordonnances

8639, ST-DENIS, MONTRÉAL
381-3451

ÉTIENNE LAMONTAGNE

Opticien d'ordonnances

1065, St-Prosper, TROIS-RIVIÈRES, Qué.
375-2635

LESAGE & LAMOTHE

Opticiens d'ordonnances

3425, rue ST-DENIS,
MONTRÉAL
845-5555

5004, boul. ST-LAURENT,
MONTRÉAL
271-1970

12245, rue GRENET,
MONTRÉAL
331-3235

SYLVA PAYETTE

Opticien d'ordonnances

2260, BÉLANGER, MONTRÉAL
727-2323

tes, celles qui, par exemple, ont un front étroit. Des lunettes bien choisies donnent du volume à cette région "défavorisée", et rétablissent l'équilibre du visage.

Précisions: Tout d'abord, l'arcade sourcillière ajoute à l'expression du visage, et il faut en tenir compte. Il ne faut surtout pas qu'on aperçoive les sourcils à travers les lentilles. Autre raison pour "éliminer" les sourcils du champ de vision des lentilles: mis en contact par frottement avec les verres, les sourcils contribuent à les salir... C'est aussi simple que cela! Il faut donc faire coïncider la base des sourcils avec le haut de la monture. Quant à laisser un espace de chair entre la monture et les sourcils, ainsi que jugent bon de faire certaines personnes... Non! Les opticiens sont catégoriques. Par ailleurs, la ligne supérieure de la monture doit épouser le tracé des sourcils. Les femmes qui ont des sourcils tombants doivent donc refaire si possible la ligne sourcillière pour la hausser, et rajeunir du même coup l'expression de leur visage.

Etre à la mode

Or, puisque l'on a introduit dans la conception des montures des éléments de fantaisie, il est évident que certaines règles établies autrefois ne s'appliquent plus beaucoup. Il importe de faire en sorte que tout en les respectant, étant donné qu'elles ont encore leur raison d'être, on ne se prive pas de la satisfaction "d'être à la mode". Mais vous admettez avec nous que ce souci engendre moult besoins que l'on se crée de toutes pièces!

Il n'y a pas que la monture qui retienne l'attention d'un opticien chargé d'ajuster les lunettes. Le pont reliant les deux verres en est un autre, car il peut modifier légèrement l'apparence du nez dont la grosseur ou la difformité est source de complexes chez l'individu. On peut donc créer l'illusion d'un nez plus court alors qu'il est en réalité très long, ou enore allonger un nez qui est en soi écrasé. De plus, on se sert du nez pour ajuster les lunettes de façon à ce qu'elles ne soient pas croches.

Pour ajuster la base de la monture, il faut se référer à



la ligne de la paroi jugale dans la monture, il est clair qu'on l'accentue. Pour ce qui est du choix d'une monture par rapport à la base, il prend toute son importance chez les femmes de plus de 40 ans. Chez elles, la peau du visage a tendance à s'affaisser, et il s'agit littéralement de remonter le visage. La monture prendra donc son élan vers le haut pour rejoindre les joints latéraux.

Types de visage

Les types de visage, quels sont-ils? Disons tout de suite qu'il est difficile de trouver un type parfait, et que la plupart des visages humains offrent une combinaison de types. Dans le cas d'un ovale parfait ou presque, pas de problèmes; toutes les formes de lunettes font l'affaire. Avec un visage oblong, il faut choisir une monture qui le raccourcisse. Pour corriger les rondeurs d'un visage arrondi, et le rendre plus ovale, il faut opter pour une monture dont les proportions horizontales et verticales soient très distantes, et surtout pas de lunettes rondes. Un visage carré doit se passer de lunettes carrées ou angulaires. Les visages en forme de triangle renversé offrent des particularités qu'il faut éviter de souligner. Les lunettes seront donc de formes ovales très adoucies. Pas de formes brutales, ni de proportions accentuées. Ce sont les visages triangulaires qui sont le plus avantageés par le port de lunettes quand cela s'impose, évidemment. On rétablit alors l'équilibre entre le bas et le haut du visage, ce dernier étant plus étroit.

Les visages en forme de diamant se caractérisent par un front étroit, des joues proéminentes, et une mâchoire étroite. Les lunettes à cause de leur position dans le visage, alors qu'elles touchent de près les joues dont la ligne est très accentuée, ne pourront faire autrement que de la souligner. Une seule solution dans ce cas-là: détourner habilement l'attention de cette région-problème du visage en recourant à un artifice qui consiste à arrondir les coins à la base de la monture. On recommande pour ce genre de visage une monture plus conservatrice d'apparence, tant dans sa couleur et son poids que dans son volume. Voilà!

EDMOND PERRON

Opticien d'ordonnances

21 DESROCHERS, LAVAL-DES-RAPIDES
LAVAL, Qué. — 681-8707

JULES SAULNIER

Opticien d'ordonnances

2213 est, BEAUBIEN, MONTRÉAL
728-3501

BENOÎT TREMBLAY

Opticien d'ordonnances

2784, CHEMIN STE-FOY, QUÉBEC
653-4954

PILOTTE et NANTAIS

Opticiens d'ordonnances

4259 est, BEAUBIEN, MONTRÉAL
722-9334

L. R. SAVAGE INC.

L.R. Savage et J.C. Chapleau
Opticiens d'ordonnances

176, CHURCH, VERDUN
766-2181
3954, WELLINGTON, VERDUN
768-7922

DENISE TRUDEL

Opticien d'ordonnances

5756, HOCHELAGA, MONTRÉAL
(angle Lacordaire)
259-5147

J.A. RACETTE INC.

Opticien d'ordonnances

6528, ST-DENIS, MONTRÉAL
272-9572-9014

ANTOINE SCAFF

Opticien d'ordonnances

3615A boul. ST-LAURENT, MONTRÉAL
842-7396

LIONEL TURCOT

Opticien d'ordonnances

3100 est, BEAUBIEN, MONTRÉAL
721-0566
Succursale: 114 Church, VERDUN
768-0411

CHARLES RHÉAUME

Opticien d'ordonnances

1680, 1^{ère} AVENUE, QUÉBEC
524-9214

SEGUIN & GAUTHIER

Opticiens d'ordonnances

4897 boul. ST-LAURENT, MONTRÉAL
844-8114
1621, GIROUARD, ST-HYACINTHE, Qué.
773-6277

ROBERT TRUDEL GILLES SÉGUIN

Opticiens d'ordonnances

161, rue ROULEAU, RIMOUSKI
723-4514

GUY ROULEAU

Opticien d'ordonnances

699 boul. - CHAREST EST,
QUÉBEC - 523-6958
875 boul. DES RÉCOLLETS,
TROIS-RIVIÈRES - 379-0912

SIROIS • HAVARD • FORTIER

Opticiens d'ordonnances

9-A, WELLINGTON NORD,
SHERBROOKE, Qué. — 562-7095

GÉRARD VERVILLE

Opticien d'ordonnances

6770, rue ST-HUBERT, MONTRÉAL
273-1311

Monique Deschatelets

Ses premières visites à la morgue l'ont empêchée de dormir !

Souvent la solution à des crimes célèbres a été trouvée, grâce à quelques gouttes de sang, à un bout d'étoffe, à quelques grains de peinture qu'un technicien a analysés sous son microscope dans l'anonymat de son laboratoire. Le rôle des Sherlock Holmes est plus brillant, mais le travail des techniciens légistes est souvent plus efficace.

J'ai rencontré, à l'Institut médico-légal de Montréal, un de ces experts sur les témoignages desquels repose souvent la découverte de la vérité. Madame Monique Deschatelets est une jolie femme brune, grande et vive, la seule technicienne légale de l'Institut. Elle y exerce ce métier qu'elle trouve passionnant depuis près de quatre ans.

Son travail consiste principalement à analyser, sous un microscope électronique, différents échantillons qui peuvent servir d'indices à l'occasion d'une mort violente.

Les échantillons minuscules qu'elle examine sont grossis 250.000 fois par le microscope et il lui appartient de découvrir le type ou la catégorie auxquels ils appartiennent.

"Ainsi, me dit madame Deschatelets, présentement, je travaille, avec mon patron M. Bernard Pommerville, surtout sur les débris d'explosifs et la récente explosion au bureau commercial cubain, nous occupons beaucoup. Un autre jour, ce peut être un spécimen de tissu humain ou bien l'examen de quelques grains de peinture prélevés sur la voiture d'un chauffard; une autre fois, ce sera l'examen d'un bout d'étoffe ensanglanté; j'ai eu quelquefois à faire les examens qui confirment ou nient la présence de sperme après un viol".

Sur les lieux du crime

Quelquefois Monique Deschatelets doit se rendre sur le lieu d'un meurtre ou d'un suicide, pour y prélever certains échantillons qui pourront servir d'indices. Souvent on lui remet les armes ou les outils ensanglantés qui ont servi à un crime. La façon dont une goutte de sang est tombée, le type sanguin évidemment, de nombreux facteurs sont à étudier. La jeune technicienne sait que de la sûreté de ses analyses et de son diagnostic dépend l'inculpation ou l'innocence d'un individu. Comme un chirurgien avant l'opération, elle



Le spécimen qu'a recueilli madame Deschatelets à la grosseur d'une tête d'épingle que le microscope grossira 250.000 fois.

s'abstient de fumer ou même de prendre un café, afin que sa main soit sûre en manipulant les spécimens.

Mais direz-vous, qu'est-ce qui a pu pousser cette élégante jeune femme à choisir cette profession, qui a tout de même un caractère un peu morbide? Elle avoue que les premières semaines, où elle devait pénétrer dans la morgue pour le prélèvement de certains tissus ou de certains spécimens d'organes sur les cadavres, elle n'a pu dormir pendant plusieurs jours. Mais elle y voit maintenant le côté positif; l'aide qu'elle peut ap-

porter pour que justice soit faite.

Drôle de métier

Comment se prépare-t-on à ce métier assez en dehors de l'ordinaire? Madame Deschatelets dont le père est un policier à sa retraite et dont l'unique frère est un technicien en électronique s'était toujours intéressée à la recherche, à la chimie, à la physique. Après une douzième année scientifique à la CECM, elle fit son immatriculation senior à l'Université de Montréal; puis un an de cours comme technicienne médicale, suivi d'un

an de pratique dans un hôpital.

"Plusieurs femmes sont techniciennes médicales, me dit-elle, mais elles exercent surtout dans les hôpitaux. Moi, j'ai fait un séjour à l'hôpital Maisonneuve. En pédiatrie, j'avais de la difficulté à faire des prises de sang aux petits; je me promenais toujours avec des friandises dans mes poches, au désespoir des infirmières.

J'ai eu également la chance de faire un long stage à l'Institut de cardiologie de Montréal où j'ai assisté, par exemple, à des opérations à cœur ouvert. J'ai travaillé à l'hôpital Saint-Jean-de-Dieu et également à la Croix-Rouge où j'ai fait des études sur les types sanguins".

Monique Deschatelets avoue avoir un goût d'apprendre insatiable, et dès qu'elle a maîtrisé un travail,



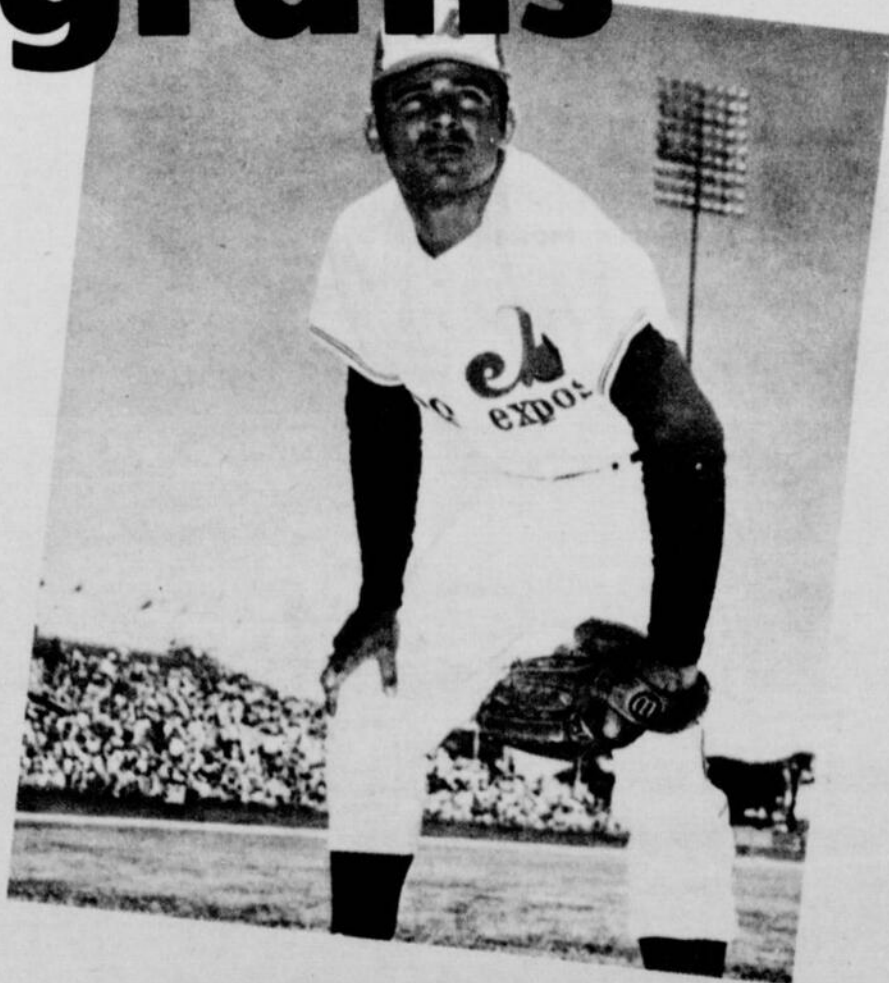
Dans les laboratoires de l'Institut médico-légal de Montréal, madame Monique Deschatelets examine un spécimen au microscope électronique.

elle rêve d'explorer un domaine nouveau. Elle a suivi des cours d'allemand afin

de pouvoir consulter les ouvrages scientifiques publiés dans cette langue.

Commencez dès dimanche votre collection

photo couleur gratis



vos vedettes préférées du sport sur papier glacé 8 1/2" x 11" chaque dimanche dans

dimanche

en vente chez votre dépositaire



LUNETTES

J.A. RACETTE inc.

6528, rue SAINT-DENIS, MtL 326 (Nord de Beaubien)

Tél. 272-9572 • 272-9014

Membre de l'Association des Acousticiens de la province de Québec

• DEPOSITAIRE DE PILES DE TOUS GENRES • ACCUMULATEUR de piles DEAC - SPECIAL à \$12

NEURES D'AFFAIRES:

Sous-marché mercredi, vendredi de 7 heures à 9 heures. Autres jours: 10 h à midi à 5 h 30 p.m. Samedi: 10 h à midi à 4 h p.m.

LUNDI FERMÉ

Pendant trois ans, en plein désert nigérien

70 QUÉBÉCOIS CONSTRUIRONT



"la route de l'amitié canadienne"

Les Canadiens français ont gardé l'âme des pionniers et le goût des grandes aventures. Cette soif de faire reculer les frontières, Roland et Louise Laforge vont la satisfaire en Afrique en compagnie de leurs trois enfants et de 65 autres Québécois.

Leur destination: le Niger

« 17 familles et 20 célibataires vivront pendant trois ans en plein désert la grande aventure de la "route de l'amitié canadienne".

Cette route qui reliera Gouré à N'guigmi, dans le sud du Niger, aura 250 milles et constituera pour ces familles une expérience peu commune. La construction de cette route, rendue possible grâce à un prêt du gouvernement fédéral au gouvernement nigérien, requiert de minutieux préparatifs pour les techniciens et les ingénieurs qui amèneront femmes et enfants.

"Ce sera tout un changement pour les enfants que de quitter la vie de banlieue pour se retrouver tout d'un coup en plein désert, presque au centre de l'Afrique, raconte Roland Laforge, un jeune ingénieur à l'emploi de la firme montréalaise Lamarre et Valois.

Village canadien en plein désert

"Le chantier est déjà ouvert depuis le 17 janvier. Tout le matériel est sur les lieux. Nous n'attendons plus que l'heure du départ, poursuit Roland Laforge, anxieux de se mettre à la tâche.

"C'est un village complet et autonome qu'il nous faut aménager avant de procéder à la construction de la route. Notre compagnie a fait dessiner des roulottes pour convenir à tous les besoins de la "communauté". Toutes les roulottes familiales seront équipées des accessoires les plus modernes: sècheuses, laveuses, climatiseurs et même, croyez-le ou non, de télévisions en circuit fermé. Je trouve ça un peu exagéré, mais, que voulez-vous, on n'échappe pas à la vie nord-américaine aussi facilement...!

Quelques unités mobiles seront affectées aux besoins communautaires: école, hôpital, centre social. Un médecin en compagnie de son épouse qui est infirmière assureront les services essentiels. Quant aux quelque 30 enfants, l'enseignement leur sera prodigué par trois professeurs.

Tous les trois mois, le village sera déplacé à mesure que progressera la route. Il a été décidé que le village de roulottes sera disposé "à la western", comme au temps des convois des pionniers.

Pour madame Laforge, le départ revêt tout un caractère de défi. Depuis quelques mois, elle s'est employée à renseigner ses trois enfants sur les coutumes nigériennes. "Ils savent à quoi s'attendre, dit-elle. Nous avons déménagé 13 fois en 9 ans. Ils ont toujours été très vite à s'adapter. En fait, nous vivons presque toujours en fonction d'un voyage à faire ou d'un séjour en pays étranger. Cette fois-ci, nous serons servis à souhait."

Vivre isolé: le grand défi

Monsieur Laforge, qui a déjà séjourné au Niger pour y faire des études préliminaires sur la condition des sols, restreindra l'enthousiasme de sa femme: "Voyons, Louise, on s'en va pas en voyage, on va être là pour travailler. Le voyage, ça ne durera que quelques heures, après il faudra s'adapter à la chaleur et à la solitude."

Pour Roland Laforge, "le plus grand défi à relever n'est pas de construire une route sur le sable, mais bien de tenir le coup pendant trois ans avec les mêmes personnes." "Gouré, d'où partira la route, ajoute-t-il, n'est qu'un village. La ville la plus proche est à 100 milles du point de départ. Il n'est donc pas question d'aller y faire une promenade dominicale toutes les fins de semaines."

C'est justement ce qui emballe madame Laforge: "Quelques-uns de nos amis nous traitent de fous. Les femmes surtout. Elles nous voient vivre au milieu des serpents, sous des chaleurs terribles et pire que tout, éloignés d'un centre d'achat. Je n'ai pas cette mentalité de ménagère de centres d'achat. Le plus important, pour moi et les enfants, c'est le contact avec les Nigériens. Je suis sûr que nos enfants reviendront de cette expérience beaucoup plus enrichis et épanouis. C'est même un peu regrettable que



Pour les Laforge le grand départ pour le Niger est attendu depuis trois ans.

notre village de roulottes soit organisé de façon si confortable.

— Est-ce que tous les membres de l'expédition ont le même état d'esprit?

— Non, réplique M. Laforge, lors d'une réunion que la compagnie a organisée pour expliquer aux femmes la vie qu'elles mèneraient là-bas, j'ai noté deux tendances distinctes. Il y a ceux qui veulent continuer à vivre de la même façon qu'au Canada. Pour eux, la connaissance du pays et des habitudes de ses habitants n'a aucun intérêt. Tout ce qui compte, c'est le confort, les bonnes petites habitudes... Le deuxième groupe tient à mettre à profit les temps libres et les vacances pour approfondir leurs connaissances du pays et peut-être de la langue locale qui est l'Houssa. Comme nous ne travaillerons que de six heures le matin à midi, à cause de la chaleur, nous aurons tout le temps d'organiser nos loisirs. Pour ma part, je veux faire là-bas tout ce que je n'ai jamais eu le temps de faire ici. Je compte faire beaucoup de lectures et d'excursions à l'intérieur du pays."

Chez les Laforge, tout est pensé et organisé pour que "la rozdep'amitié canadienne" soit une oasis d'expérience et de contacts humains. Comme dit M. Laforge, "dans notre vie à tous, le NIGER SERA UNE GRANDE 3TAPEc. J'espère qu'il en sera ainsi des Nigériens."

Texte de François Prévost Photos: James Gauthier

**HOMMES ou
FEMMES**

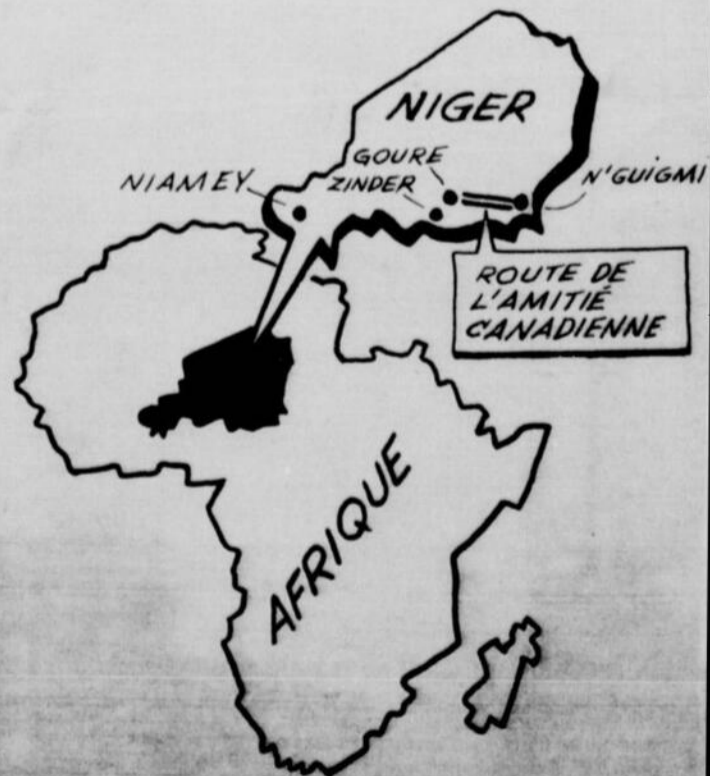
VENDEURS DEMANDÉS

Le PETIT-JOURNAL demande des **REPRÉSENTANTS** pour publicité locale. De bonne apparence, bilingues, et de 25 à 35 ans approximativement. Expérience utile mais non obligatoire. Positions avantageuses, offrant salaire et commission.

Veuillez prendre rendez-vous avec M. René Carrière à 527-8721



Roland et Louise Laforge, de Laval, déménageront bientôt leur famille en plein désert nigérien.



VENTE DE TAPIS

CHOISISSEZ VOS PIÈCES

SALON

VIVOIR

CHAMBRE
À COUCHER

ENTRÉE

SOUS-SOL

PASSAGE

ESCALIER

CUISINE

SALLE À
MANGER

INSTALLÉ PAR DES EXPERTS

Jusqu'à 279 pi. ca. de tapis
de première qualité. Posé
mur à mur dans les pièces de
votre choix pour

\$129.00

POSE ET SOUS-TAPIS INCLUS

GRAND CHOIX DE

DUPONT

501
N

TERMES
FACILES
Seulement

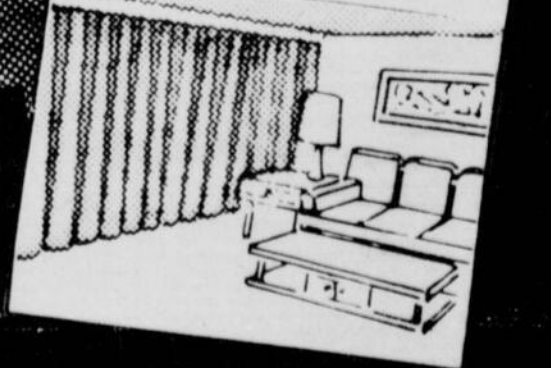
\$1.50

PAR SEMAINE
AUCUN DEPOT
PREMIER VERSEMENT
EN JUIN

90 JOURS
SANS INTERET

GRATUIT

Draperies en tergal
(mur à mur) importé de
France. Gratuit avec ce
spécial.



SERVICE À DOMICILE GRATUIT,
A MONTREAL
ET DANS UN RAYON
DE 50 MILLES

COMPOSEZ
AUCUNE OBLIGATION

384-8011
karavan carpet

plus grand choix sur rouleaux à Montréal
200 ouest, boul. Crémazie

Plus d'une centaine de nos comédiens bientôt en chômage ?

par Charles Petit-Martinon

Le CRTC qui régit les ondes au Canada a émis tout récemment l'intention de ne plus tenir compte du doublage des séries américaines télévisées dans le contenu canadien exigé des chaînes et stations de télévision au Canada. Si cette intention devenait réalité, ce serait un coup dur, sinon mortel, pour l'industrie du doublage qui fait vivre non seulement bon nombre de comédiens, mais aussi des industries connexes et leurs employés.

Depuis quelques années, le doublage est devenu une véritable industrie au Québec. On compte à Montréal plusieurs maisons qui se spécialisent dans ce domaine: Synchro-Québec, Ciné-Sync, Sonolab, V.D.O., Mont-Royal Synchro. Elles exécutent 25 pour 100 du doublage des émissions américaines et étrangères qui passent sur le petit écran. Ce montant était considéré depuis quelques années comme faisant partie du contenu canadien exigé par le CRTC.

De l'avis d'un directeur d'une de ces maisons de post-synchro et de doublage, il y a au moins 20 comédiens qui ne vivent que de ça, une cinquantaine qui en retirent un supplément de revenu important en plus de quelques émissions ou des séries télévisées auxquelles ils participent et le reste, de 150 à 200, qui en retirent également une partie de leur revenu.

Ceux qui ont l'oreille bien exercée reconnaissent facilement les voix de comédiens bien connus comme Robert Rivard, Léo Illial, Jean-Paul Dugas, Lionel Villeneuve, Yvon Thiboutot, Benoît Marleau, Berval, Monique Miller dans diverses séries télévisées.

Ces comédiens ne travaillent pas seulement avec une seule firme. Une maison peut faire travailler jusqu'à 80, voire même plus de comédiens. Un comédien qui a un rôle important dans une série peut aller se chercher \$10,000 par année avec un même employeur. La rumeur veut même que de bons comédiens se fassent jusqu'à \$50,000 par année. Je suppose qu'il faille tenir compte de participations à des séries typiquement canadiennes ou à des émissions faites sur place.

Depuis la hausse des salaires exigée et obtenue par

l'Union des Artistes, la situation n'est déjà pas rose dans l'industrie du doublage. Si le CRTC ne garantit plus le 25 pour 100 du doublage obligatoirement fait ici, c'est la France qui récupérera le doublage des futures séries, le coût du doublage y étant de 20 à 30 pour 100 moins cher qu'à Montréal. Le choix des comédiens y est important; une dizaine de maisons spécialisées dans la postsynchro et le doublage des longs métrages et séries télévisées emploient de 3 à 4,000 comédiens.

La qualité s'en ressent

Les exigences de l'Union des Artistes ont provoqué un joyeux gâchis dans le domaine du doublage. Les prix et la qualité s'en ressentent. Pour le doublage d'une émission qui dure au-delà d'une heure, l'Union a exigé un tarif augmenté de 50 pour 100. Résultat: une chaîne de télévision qui a acheté 17 longs métrages de la série américaine World Premier fait faire le doublage en France. C'est moins cher.

D'autre part, les comédiens-doubleurs forment une chapelle fermée, toujours par suite des exigences de l'Union des Artistes. Un règlement voulait qu'un candidat devienne membre de l'Union des Artistes à part entière après avoir obtenu ses 20 permis. Il permettait d'inclure des travaux de postsynchro et de doublage. La participation aux travaux de doublage et de postsynchro acceptée avant d'être membre de l'Union des Artistes n'est plus. L'Union voulait surtout empêcher l'invasion des Français dans ce domaine; par contre, elle ferme la porte des studios de postsynchro et de doublage aux jeunes comédiens. Comme à peu près personne ne leur donne la chance de faire soit du théâtre, soit des émissions de radio ou de télévision, et comme ils ne peuvent être membres de l'Union sans avoir le nombre de permis requis, impossible de pénétrer dans cette chapelle fermée. Impossible aussi aux maisons de recruter du sang nouveau.

Ce serait cette même Union qui aurait invité le CRTC à abolir la participation du doublage des séries américaines comme contenu canadien, prétextant que l'on fasse plutôt des séries au Québec même.

Des prix astronomiques

à dernière réalisation québécoise qui a fait couler beaucoup d'encre et en a laissé songeur plus d'un. "La



Paul Berval
... trois jours par semaine de synchro.



Monique Miller
... une des "voix" favorites.

MATÉRIAUX DE DÉMOLITION

provenant de l'ancien hôpital des vétérans à Ste-Anne de Bellevue

À BAS PRIX

- 120 lavabos - 20 baignoires
- 400 fluorescents et fixtures
- 500 verges de tapis - 300 portes et châssis
- 1,600,000 pieds de beau bois sec: planches emboutées, 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10 etc.
- 2 élévateurs automatiques - 3 portes de voûte
- 1 laveuse à vaisselle pour cafétéria
- 30 portes de garage de 44" pour motoneiges
- 6 portes de réfrigérateur industriel
- 2 allées de bowling en chêne, comme neuves.
- 1 aspirateur de poussière industriel 5 forces
- 1 four à pizza à 3 foyers.
- 1 hotte de poêle pour cafétéria 6' x 20'
- * tuyauterie en cuivre ou en fer de 1/2" à 10"
- * escaliers en bois jusqu'à 18 marches
- * radiateur * bardeau d'amianté
- * tuiles acoustiques, etc... etc.

BOIS POUR CHALET OU BUNGALOW \$914⁴⁴

COMPRENANT:

- 240' long 2" x 10" pour 2 poutres 6" x 10"
- 93 mcx 2" x 10" x 11'. Soliveaux plancher 16" centre
- 63 mcx 2" x 6" x 11'. Soliveaux plafond 24" centre
- 2,200 long 2" x 4", murs et divisions 24" centre
- 84 mcx 2" x 4" x 11'. Chevrons couverture 24" centre
- 4,500 de planche emboutée pour 1er plancher, murs et couverture.

VOILA TOUT CE QU'IL FAUT POUR CONSTRUIRE UN CHALET OU BUNGALOW DE 30' x 40'. NOUS POUVONS LIVRER JUSQU'À 125 MILES DE MONTRÉAL MOYENNANT UN LÉGER SUPPLÉMENT.

Ouvert 7 jours par semaine

A 20 minutes de Montréal — Juste avant l'île Perrot Sortie 26 de la Transcanadienne, direction Ste-Anne-de-Bellevue et surveillez nos enseignes.

LAFORÉST & DUMONT
DÉMOLITION ENR.

STE-ANNE-DE-BELLEVUE

INF.: 453-3313

Paul Berval :

"C'est une menace à notre gagne-pain"

par Jean-Paul Sylvain

Si le CRTC donne suite à son intention de ne plus considérer le double et la postsynchronisation comme contenu canadien, l'effet immédiat serait sans doute de précipiter nombre de comédiens en chômage.

C'est connu. Nombre d'artistes y trouvent un débouché convenable et arrondissant leurs revenus, quand ils n'y gagnent pas tout simplement leur vie.

Industrie relativement jeune au Québec, la postsynchronisation représente à peine 5% du revenu global des membres de l'Union des Artistes mais n'apporte pas moins des sous à plus de 175 d'entre eux.

En outre, le mixage, le montage, le développement, la traduction les distributeurs et les cadres des industries, tout ça constitue un autre groupe de 200 artisans qui gagnent

leur vie dans cette industrie qui devrait être en plein essor. D'ailleurs, la compagnie V.D.O. ne vient-elle pas juste de voir le jour!

Arlette Sanders trouve ça injuste

Arlette Sanders, pour sa part, trouve que cette initiative de la part de CRTC serait un non-sens.

— Le gouvernement devrait même exiger que les séries qui ne sont présentées qu'au Canada ne soient pas doublées en France. Je comprends que ça se fasse quand une émission fait le tour de la francophonie, mais c'est injuste quand une série strictement mise en ondes au Québec est doublée à l'étranger.

— Et que dites-vous si le doublage n'est plus considéré comme contenu canadien?

— Ici, les maisons de postsynchro commencent à être fort bien organisées et peuvent rivaliser avec celles de tous les pays. L'équipement technique coûte cher. Alors, recevoir un coup de jarnac comme ça ne réjouit personne.

Benoît Marleau s'indigne

"Sûrement que ça va nous nuire, déclare Benoît Marleau, qui double des voix dans "Le roi Léo" ou encore dans "Simon Loch". C'est actuellement un très bon revenu pour de très nombreux comédiens et, comme les tarifs vont augmenter en avril, il ne faut pas gâter la sauce par des lois brimantes."

Lui non plus, à l'instar de bien d'autres, ne croit pas que le Canal 10 et TVA ou encore la Société Radio-Canada ne mettront davantage de grandes séries en chantier, qui emploieraient plusieurs comédiens, pour remplacer les séries postsynchronisées qui pourraient être désormais doublées hors du pays sans restriction.

"Ces gens n'auraient plus de raisons de faire doubler leurs séries ici, alors nous y perdrons tous, et le Québec, qui a déjà plus que sa part de chômeurs, y goûterait encore une fois. C'est pas plus drôle quand c'est un artiste qui chôme qu'un ouvrier!"

— Alors, vous allez y voir?

— On attend!!! répond philosophiquement Benoît Marleau.

MESSAGE A LA FUTURE MARIEE

Faites faire votre robe de mariée au prix du gros. Vous choisirez le fil et la couleur que vous désirez, aussi robe pour fille d'honneur. Livraison rapide, le meilleur service à Montréal. Information appeler Mme B. Descôteaux, autrefois de la Boutique Lily Simon, 274-4879, ou écrire:

les tricots québécois inc.

1208 EST, rue BEAUBIEN

Feuille d'érable", a été un joli navet qui a coûté la bagatelle de \$200,000 environ l'émission, soit 13 émissions, ce qui donne plus de \$2,500,000. "D'Iberville", qui était quand même un peu mieux, aurait coûté dans les \$4,000,000, si ce n'est plus, alors qu'on avait prévu le coût initial de \$1,000,000. Devant ces chiffres astronomiques, on peut s'imaginer que des postes de télévision hésitent à recommencer l'aventure.

Et pourtant, il semble que l'on revive une semblable aventure avec la nouvelle série "les Forges de Saint-Maurice". Les deux premières émissions seraient à recommencer, dit-on; on a détruit par erreur ou par négligence les pellicules. Si l'on chiffre à \$200,000 environ l'émission, ce serait donc en commençant la perte de \$400,000 environ.

Des séries bon marché

On comprend aisément qu'une chaîne ou un poste de télévision préfère acheter des séries américaines qui reviennent à \$6 ou \$7,000 l'émission, doublage compris, que de faire des séries locales qui coûtent dans les \$100,000 et plus l'émission.

Par contre, si certaines maisons de postsynchro de Montréal font du bon travail, il en est qui offrent un produit de qualité médiocre, voire mauvaise. Le doublage des séries américaines "Commandos du désert", "les Espions", "Alerte dans l'espace", pour ne citer que les plus mauvaises, sont loin d'avoir eu la critique de leur côté. Même le téléspectateur se rendait compte du mauvais travail, ce qui n'est pas peu dire. Et c'est la même maison qui a fait ce "joli" travail.

Comme la concurrence est sérieuse dans ce domaine, que les prix se tiennent parmi les maisons qui veulent faire du travail sérieux, c'est la maison la moins bonne qui coupe les prix, mais qui en donne pour le prix payé, c'est-à-dire pas grand-chose.

Les dirigeants des maisons de doublage de Montréal sont loin d'être heureux de l'intention du CRTC. L'un d'entre eux me soulignait que le CRTC devrait bien au contraire augmenter le pourcentage du doublage fait au Canada plutôt que de le supprimer ou de le diminuer. "Le doublage et la postsynchro ne font pas vivre seulement des comédiens, mais toute une industrie: cinq laboratoires montréalais, des techniciens, des ingénieurs du son et de nombreux employés."

La programmation d'été et celle d'automne à Radio-Canada est loin d'être encourageante pour les maisons de postsynchro, car la chaîne nationale n'a pas acheté grand-chose de nouveau, sinon renouveler quelques séries déjà à la programmation.

Une nouvelle augmentation de salaire viendra encore compliquer le budget des maisons de postsynchro. Elle doit entrer en vigueur le 15 avril. Les prix passeront de \$30 à \$35 la demi-heure et de \$15 à \$17.50 les autres demi-heures. C'est dire que la concurrence va être encore plus dure et c'est à qui quoter le moins cher qui l'emportera, mais la qualité ne sera pas la même non plus. On l'a déjà vu et on le verra encore, malheureusement. A moins que Radio-Canada se montre exigeant quant à la qualité, ce qui n'a guère été le cas jusqu'à maintenant.



Lise LaSalle
... un métier qu'elle connaît bien.



Jean-Claude Robillard
... lui aussi, il en fait!

Qui gagne sa vie dans cette industrie ?

Nombreux sont les articles et comédiens qui gagnent leur vie dans cette industrie pourtant prometteuse.

Et pas les moindres.

Les Monique Miller, Denise Proulx, Claude Michaud, Lionel Ville-neuve, Lise LaSalle, Jean Besré, Jean-Claude Robillard, Roland Chenail, Ronald France, Eve Gagnier, Denise Morelle, Daniel Rous-sel, Aline Caron, Jean-Louis Millette, Alain Clavier, André Mont-morency, Robert Rivard, Flora Balzano, Hubert Noël, Béatrice Picard, Louis Aubert, Bertrand Gagnon, Hubert Noël, Jacques Kanto, Isabelle Jean, Michel Maillot, Michelle Morice, Jac-

ques Brouillet, Luc Durand, Arlette Sanders, et des dizaines d'autres y touchent des revenus hebdomadaires.

En 1970, 192 artistes y ont travaillé. En 1971, ce chiffre approcherait les 250. Et en 1972, à l'Union des Artistes, on pensait que près de 300 membres de l'Union pourraient y toucher des revenus. Le nouveau président de l'Union, Robert Rivard, nous déclarait: "Vous savez, moi, je fais aussi de la post-synchro. Mais je ne défendrai pas une opinion personnelle mais bien plutôt les intérêts réels de tous les artistes quand cette question sera discutée. Et elle le sera très bientôt!"

AVORTEMENT

Nous sommes une association canadienne qui peut vous fournir des renseignements et des conseils sur l'avortement légal, à Montréal et à New York.

ASSOCIATION
D'AIDE AUX FEMMES
DE MONTRÉAL
2121, St-Mathieu, Suite 105
935-2517

Lundi au samedi 10 h. A.M. à 8 h. P.M.

A LOUER

387 — PLACE LOUVAIN
MONTRÉAL

ENTREPÔT chauffé au rez-de-chaussée
attenant au 397

SUPERFICIE: 5,000 pieds carrés
Hauteur: 18 pieds; charpente en acier
Plancher en ciment; éclairage au néon
Grande entrée intérieure pour camion

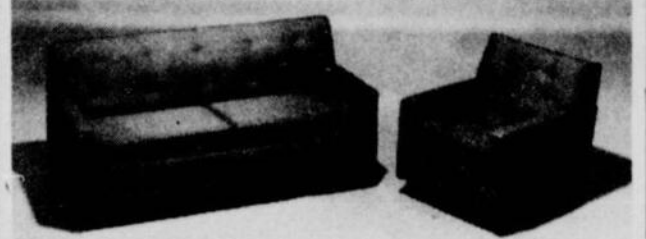
Date d'occupation à établir

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE COURTAGE

68 boul. St-Joseph Ouest - Montréal

288-1233

ACHETEZ DIRECTEMENT DE NOTRE ENTREPÔT ET ÉPARGNEZ



NOUS AVONS UN MAGNIFIQUE CHOIX DE MOBILIERS DE SALON 2 MCX

A ÉCOULER

A des prix aussi bas que

\$98.00

Venez tôt pour les meilleures valeurs!
NOTRE AMBITION = VOTRE SATISFACTION

GAGNON FRÈRES (ENTREPÔT)

1377 OUEST, CRÉMAZIL
COIN NORD-OUEST DU
ROND-POINT L'ACADIE

388-2321

SLIM-TRIM

PRIX TOTAL \$1995

AVEC LIVRET D'INSTRUCTION FACILE. LE MÊME TRAITEMENT EN CLINIQUE VOUS COÛTERAIT ENTRE \$150 et \$300



Vous pouvez amincir votre silhouette. Ou réduire votre tour de taille et vos cuisses, sans maigrir du buste.

Cette formule magique, vous permet de maigrir en seulement 90 minutes, tout en relaxant dans l'intimité de votre foyer. PAS DE VISITE EN CLINIQUE ET PAS DE CONTRAT À SIGNER!

- PAS DE PILULE!
- PAS D'EXERCICE!
- PAS DE DIÈTE SÉVÈRE!

SLIM-TRIM ce traitement chimique avec bandages est recommandé aux personnes de tout âge. Il peut être appliqué tous les jours, sans allergies.

"SLIM-TRIM" Equipment Co
Boîte postale, 111 Station S, 206
Montréal, P.Q. Canada

NOM
ADRESSE
VILLE AGE POIDS
GRANDEUR SEXE

CHEQUE CERTIFIÉ OU MANDAT POSTAL PAS DE C.O.D.